

CHE CORACH... EL MINERO SIGUE HINCHANDO CON LO DE LA SERVILETA... DECIME LA VERDAD ¿DÓNDE ESTÁ ESA SERVILETA?

¿QUÉ?  
NO ME VAS A CREER LO QUE PASÓ...  
LA GUARDE EN UNA CAJA DE SEGURIDAD DE UN BANCO Y...



Ante la rebelión cordobesa, Menem decidió promulgar la polémica ley de clausura de comercios y prometió el apoyo de la Policía Federal y de las fuerzas de seguridad para los operativos de la DGI

# LA DGI DE UNIFORME

Páginas 4/5

## Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

8 JUN 2002

Fecha

Colec. N°

10355

Buenos Aires, viernes 10 de enero de 1997

Año 10-N° 2971 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17

**EXCLUSIVO**

**Los errores que permitieron el asalto:** La empresa de seguridad interna cayó en la trampa de los ladrones y anuló la alarma. Un funcionario del banco admitió que hubo "una falla humana". La Policía no dejó ni un consigna tras el alerta. La bóveda no contaba con elementos tecnológicos actualizados para prevenir los boquetes

# "FUE UNA FALLA HUMANA"

Páginas/2/3

## CABALA

Sea por cábala (la última vez que lo hizo Argentina perdió con Camerún), sea por evitarse el disgusto de una silbatina, Carlos Menem no irá este domingo a la cancha. Pero, también como es costumbre, se aseguró buena compañía para verlo desde el televisor gigante de Olivos. Sus invitados de honor serán nada menos que Alain Delon y la actriz Marisa Berenson.

JUGADORES CON DETECTIVES ATRAS

## Bilardo jugó a los espías

Página/18

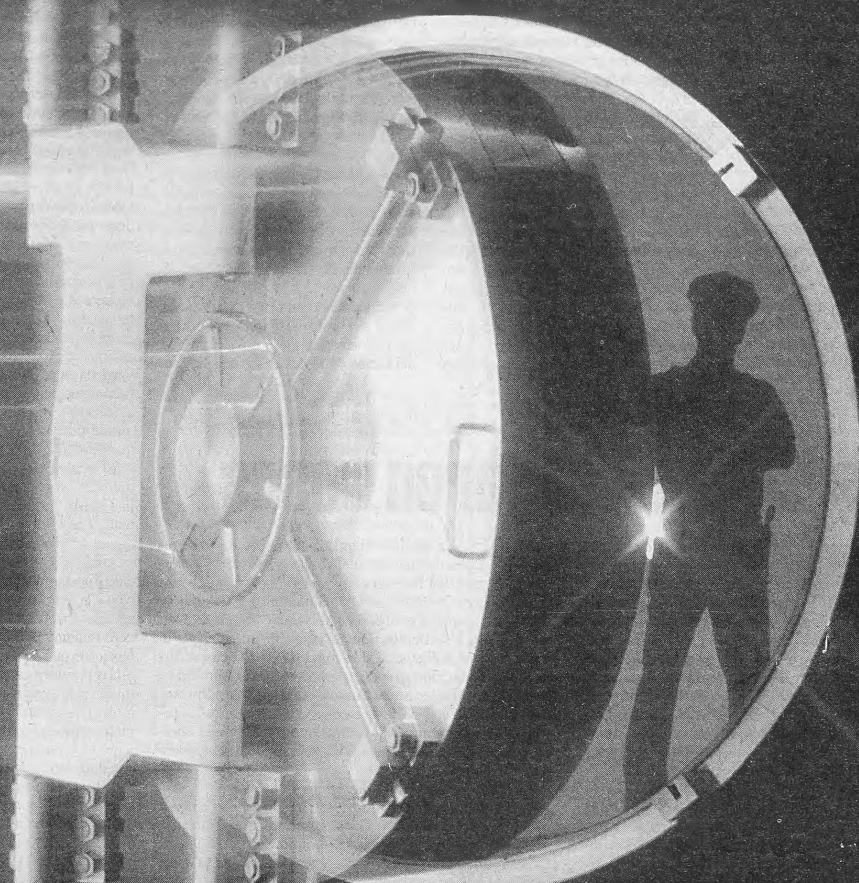
Hugh Grant y E. Hurley en B.A.,  
por **Rodrigo Fresán**

**21**

PSICOANÁLISIS VS. TERAPIAS BREVES

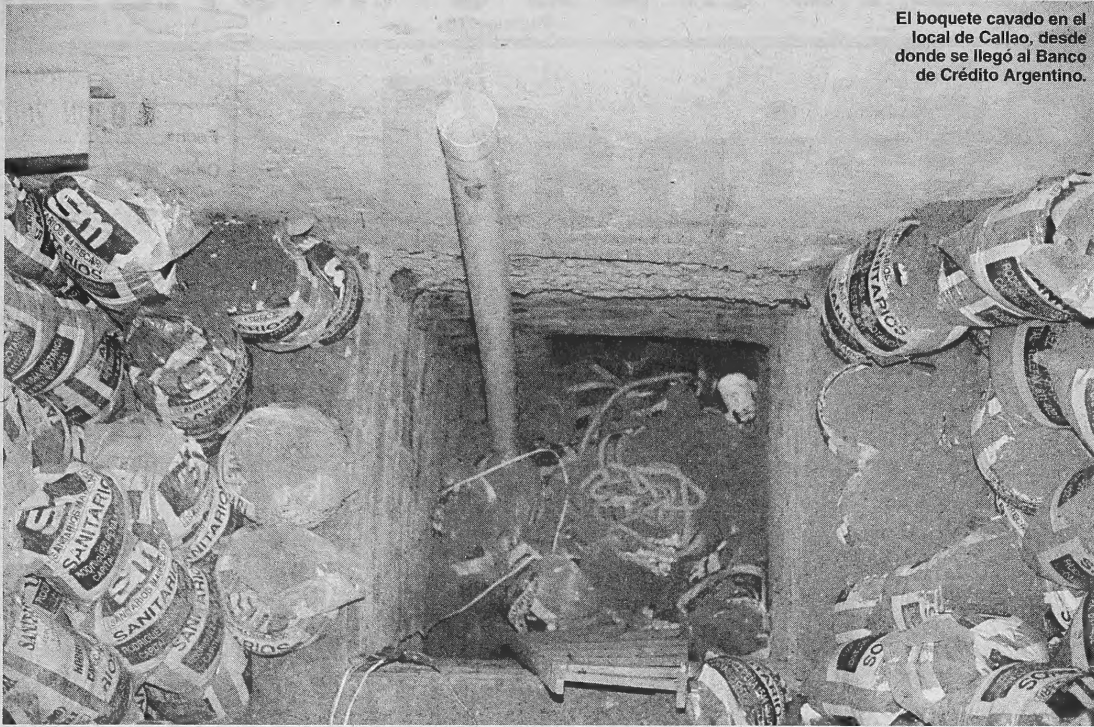
## El diván en crisis

Páginas 14/15





# LIBERAN A LOS DETENIDOS Y LA CAUSA VUELVE A CERO



El boquete cavado en el local de Callao, desde donde se llegó al Banco de Crédito Argentino.

(Por Carlos Rodríguez) La causa por el robo al Banco de Crédito Argentino se quedó sin detenidos y las pistas, que parecían firmes, se han ido diluyendo con el correr de las horas. El juez Adolfo Calvete, quien ni siquiera llegó a tomarles declaración indagatoria como imputados a los detenidos Luis Alcides Espejo y al ciudadano peruano Roberto Mejía Gómez, resolvió dejarlos en libertad por no encontrar —por el momento— ninguna prueba que permita establecer que tuvieron algún tipo de vinculación con el golpe. Mientras tanto se confirma lo anticipado por *Página/12* en el sentido de que la suma robada podría superar incluso los 15 millones de dólares. Hasta anoche, decenas de damnificados habían visitado la sucursal Recoleta para comprobar el estado en que quedaron las cajas de seguridad violadas (ver aparte) y verificar el perjuicio material sufrido. Una fuente segura reveló que todavía no han realizado ningún trámite los titulares de 80 de los cofres ro-

Luis Espejo, cuyo nombre y documentación fueron utilizados para alquilar el local, fue liberado ayer al no ser reconocido en la rueda de presos. Otro detenido, de nacionalidad peruana, también salió. Las pistas se diluyen.

bados —la mitad del total—, lo que está ratificando que el monto sustraído por los boqueteros puede seguir creciendo en los próximos días.

El jefe de la división Robos y Hurtos de la Policía Federal, comisario Eduardo Curletto, tuvo que retomar de sus vacaciones y se puso al frente de la investigación. Anoche, después de que quedaran en libertad los dos detenidos, se realizaron cinco procedimientos en la Capital Federal y en el conurbano bonaerense. "Lo que se buscan son personas y documentación que pueden aportar pistas importantes", comentó una fuente de la comisaría 17. Entre el personal policial hay una certeza: "Si estos hombres tuvieron seis meses para realizar una obra de arquitectura perfecta, tuvieron tiempo e inteligencia como para

estudiar qué hacer el día después del robo", opinó el subcomisario Manuel Mazza, segundo jefe de Robos y Hurtos. El comisario Curletto agregó que "todos los casos son difíciles y éste tiene, además, ciertos ribetes cinematográficos que lo distinguen". Sobre los operativos, apuntó que fueron "más judiciales que policiales".

Luis Alcides Espejo fue dejado en libertad sin llegar ni siquiera a ser indagado, porque seis testigos, en rueda de personas, no lo reconocieron como el supuesto empresario que realizó todos los trámites destinados a obtener en alquiler, a partir del 28 de junio pasado, el local ubicado en Callao 1519 desde donde se construyó el túnel por el cual los boqueteros ingresaron a la bóveda del banco donde están las cajas de se-

guridad. Uno de los testigos convocados fue Martín Llauro hijo, de la inmobiliaria M.L., quien relató a este diario que la policía le mostró "a cuatro personas" y le pidió que "identificara entre ellas al supuesto Espejo, pero ninguno de los hombres se parecía a la persona que alquiló el local". Desestimó un posible error de su parte dado que estuvo "en cuatro oportunidades con el supuesto Espejo y no tengo dudas sobre su fisonomía".

Respecto del segundo de los detenidos, el peruano Roberto Mejía Gómez, el joven Llauro informó que ninguna persona con ese nombre tomó intervención en el contrato de alquiler como uno de los tres garantes. Tampoco está confirmado, como dijeron versiones periodísticas, que se trate de la persona que figuraba como titular de la caja de seguridad que habrían abierto los boqueteros en el mismo banco para conocer los movimientos y el sistema de vigilancia del lugar. No se descarta que haya sido el albañil, mencionado en principio como de nacionalidad boliviana, que habría realizado la faena gruesa en el comienzo de la construcción del pozo supuestamente destinado a instalar un montacargas y que después se convirtió en el conducto que llevó al tesoro.

El secretario del juzgado a cargo, Rodolfo Cresseri, se limitó a decir que Mejía Gómez "prestó declaración testimonial". Las informaciones habían dicho que lo llevaron a tribunales "por la fuerza pública" porque no se había presentado a declarar luego de recibir una citación. Cresseri sólo reconoció que "había algunas sospechas sobre este hombre, pero ninguna se confirmó". La intensa búsqueda que había comenzado anoche está centrada en las tres personas que firman como garantes del contrato de alquiler. Trascendió que se trataría de dos matrimonios y de un hombre. Llauro dijo que todos asistieron a la firma de la documentación, pero eludió dar los nombres de los involucrados "por pedido del juez". Estimó que los avales presentados "estaban en regla". Voceros policiales no descartaron que ocurra "lo mismo que con Espejo: estaba el nombre, el documento, la dirección, pero no era el que buscábamos".

Un funcionario del Banco de Crédito Argentino admitió a este diario que el robo se debió a "una falla humana". El comisario inspector Rafael Romero explicó cómo el personal de la empresa Duke, a cargo de la seguridad interna, desconectó el sistema de alarmas y como no se volvió a conectar consideró que era una falsa alarma. La policía ni siquiera dejó un agente en consigna porque tenía otras tareas. Además, el banco no contaba con tecnología que hubiera permitido prevenir el robo.

(Por Ariel Garbarz y Eduardo Videla) Un funcionario del Banco de Crédito Argentino ligado a investigación del robo de 164 cajas de seguridad en la sucursal Barrio Norte admitió a *Página/12* que el atraco se produjo por "una falla humana". El comisario inspector Rafael Romero, a cargo del departamento Delitos contra la Propiedad, le dio cuerpo a la afirmación al informar que el personal de la empresa Duke, a cargo de la seguridad interna de la sucursal, desconectó el sistema de alarmas que había sonado el domingo y, como no se activó al volver a conectarlo, se supuso que se había tratado de una falsa alarma. "No tuvieron en cuenta que los ladrones habían tapado los sensores con papel metálico", dijo el oficial ante una consulta de este diario. Los efectivos policiales hicieron una ronda de control por la zona pero, al no detectar nada anormal, se dio por finalizado el operativo y no se dejó personal de consigna en la puerta del banco —que hubiera podido detectar la salida de los boqueteros por el local, ubicado a media cuadra— porque "el personal disponible tuvo que intervenir en denuncias de otros delitos", explicó Romero. El tercer eslabón en la cadena de responsabilidades podría ubicarse en el sistema de seguridad de la sucursal, que si bien respondía a las poco estrictas disposiciones del Banco Central, no contaba con tecnología existente en el mercado, que a bajo costo, hubiera permitido prevenir el asalto, destruir la puerta blindada de la bóveda o, aunque más no sea, identificar a los ladrones, de acuerdo con un relevamiento realizado por *Página/12* entre distintas empresas especializadas en seguridad bancaria.

El dato que aportó el comisario inspector Romero magnifica aún más la tarea realizada por los boqueteros: no sólo cavaron durante seis meses un túnel perfecto, de 70 me-

## APARECIERON DINERO Y JOYAS

### Los ladrones dejaron cosas

El titular de una de las cajas robadas en el Banco de Crédito Argentino encontró ayer 80 mil dólares que increíblemente habían sido dejados por los boqueteros, pese a que el cofre fue abierto por los ladrones. Otra persona descubrió en el interior de su respectiva caja una pulsera de costo elevadísimo. Un tercer titular suspiró de alivio cuando determinó que los delincuentes sólo le habían sustraído una pulsera de oro y que habían dejado el resto de los elementos de valor. El sorprendente hallazgo a cuatro días de producido el robo revela que los ladrones huyeron con extraordinaria rapidez sin haber completado la tarea que tenían planeada.

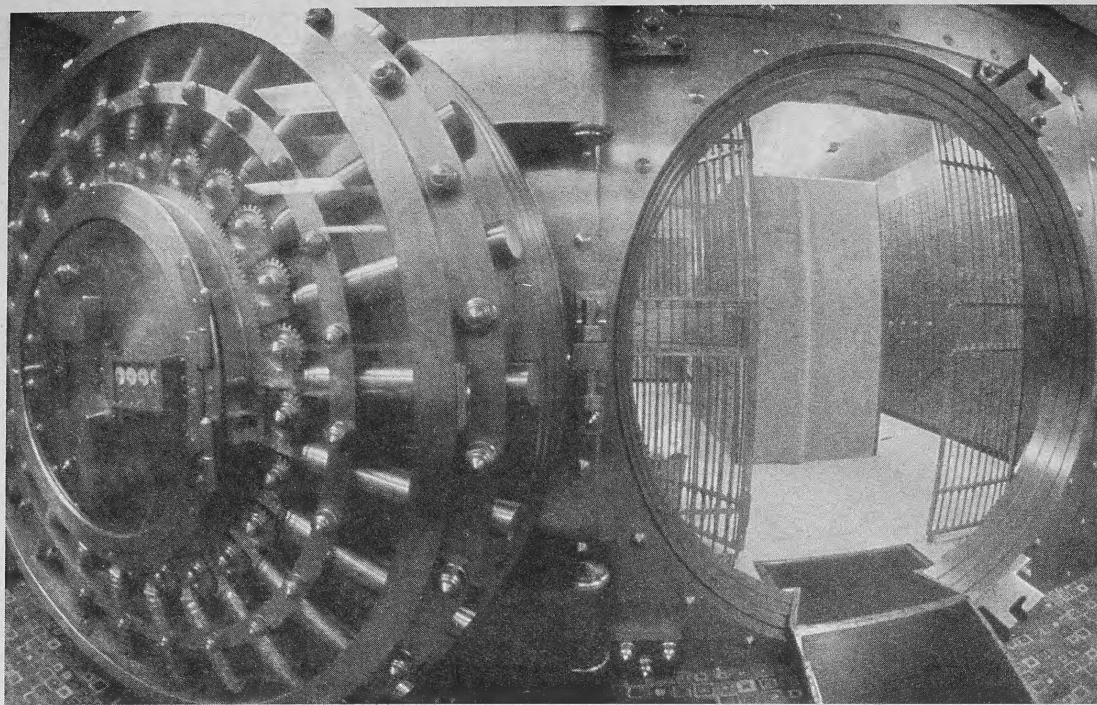
Los damnificados por el robo en la sucursal Barrio Norte comenzaron a ser citados por las autoridades de la entidad para constatar el estado de las cajas. Es que a poco de descubrirse el atraco, en la mañana del lunes pasado, la policía precintó cada una de las cajas. Ayer, los titulares debieron entrar en forma individual a la bóveda, acompañados por un empleado jerárquico del banco y un

policía. Una vez adentro, el policía abría la caja de seguridad y sacaba de su interior la caja en la que efectivamente se guardan los valores.

Esa caja era transportada hacia una oficina del banco, donde se rompía el precinto en presencia del titular. Una vez abierta, los clientes debían suscribir un acta con el resultado del hallazgo. En la mayoría de los casos, los dueños sólo encontraron el esperado vacío. O, a lo sumo, documentación que no les interesó a los ladrones. Sin embargo, en distintas cajas aparecieron los dólares y las joyas: la rapidez con que debieron huir los ladrones vuelve más inexplicable la inacción del personal de seguridad y la policía.

En el desfile de clientes que circuló por el banco siguieron surgiendo nombres famosos: a los de Mauro Viale y Hugo Sofovich se sumó el del autor Ricardo Talesnik, otra víctima de los ladrones. En cambio, la psicóloga Eva Giberti —mencionada inicialmente como otra de las perjudicadas— descubrió con alegría que su caja no había sido violada.





FALLAS QUE PERMITIERON ROBAR EL BANCO

# ERROR TRAS OTRO

tros, que desembocó justo en una pared libre de la bóveda del banco, sino que previeron que las alarmas iban a activarse y las anulaban mediante elementos metálicos.

**Página/12** pudo saber que el Banco de Crédito Argentino tiene en su poder tres informes de fabricantes de puertas blindadas, donde se asegura que la entrada de la bóveda de ninguna manera se pudo abrir hasta el lunes a las 9.30, horario programado por tres cronómetros de precisión. Voceros de la entidad bancaria se negaron ayer a comentar el tema, por lo que no hubo respuesta para dos preguntas decisivas: ¿De qué sirve una alarma si no se puede acceder al lugar que supuestamente protege? ¿Por qué no se refuerza la vigilancia en un lugar donde, se sospecha, pudo haber ingresado un extraño?

En rigor, el robo a la sucursal del BCA desnuda la falta de garantías en el sistema de cajas de seguridad de los bancos locales: la mayoría de

ellos está protegido por una puerta blindada, con una cerradura del tipo "triple cronométrica", con tres llaves en poder de otros tantos directivos de la entidad, y con tres cronómetros en los que se fija la hora de apertura de la bóveda (por lo general, las 9 horas del primer día hábil). El sistema —la única exigencia del Banco Central— se adoptó en la década del '70, "cuando los delincuentes habían adoptado la modalidad de secuestrar a los ejecutivos que conocían las claves o que tenían en su poder las llaves del tesoro".

El accionar de los boqueteros, en los últimos años, parece demostrar que esa tecnología quedó desactualizada y así parece demostrarlo el Banco Central, cuyo directorio tiene en estudio nuevas exigencias para garantizar la seguridad en esos depósitos, modalidad que sería consensuada con las asociaciones que representan a los bancos. Una consulta realizada por **Página/12** en va-

rias empresas del mercado local permitió saber que hay disponibles sistemas de seguridad no demasiado costosos en comparación con los valores que deben custodiar, a saber:

- La instalación de una cerradura electrónica —y no mecánica, como la triple cronométrica—, que puede destrabarse ante la detección de personas en el interior de la bóveda. José Omar Velarde, gerente de seguridad de la empresa General Security, que tiene como clientes a YPF, Petroquímica Mendoza, Puerto La Plata y Grupo Juncal, afirmó que "el mecanismo de destrabe de la cerradura o liberación del reloj es necesario para que el sistema no termine protegiendo a los ladrones de los policías". "Los bancos continuarán instalando sistemas mecánicos obsoletos e inseguros mientras sigan considerando a la seguridad como un gasto y no como una inversión", opinó el especialista. La instalación de este sistema no supera los 5000 dólares.

- Los sensores sísmicos, instalados en las paredes de la bóveda, permiten saber en forma anticipada si hay gente trabajando para vencer los blindajes o si se está por abrir un boquete. El sistema se complementa con la instalación de cámaras, que son monitoreadas desde la central de la empresa de seguridad. Raúl Cúrtolo, de la empresa General Industries, aseguró que la instalación de los sensores cuesta unos 150 pesos, mientras que por el monitoreo se cobra un abono mensual que va desde los 190 a los 400 pesos, según las dimensiones del local a vigilar.

- Sistema de circuito cerrado de TV con un sensor infrarrojo, que dispara la alarma y a la vez acciona una grabación digitalizada de esas imágenes, las que pueden ser transmitidas al instante, vía telefónica, a una central de monitoreo, y además, permite obtener fotos color digitalizadas de los intrusos. Según Guillermo Peñalba, jefe de la división técnica de la empresa General Security, la instalación de un sistema de este

tipo no supera los 10.000 pesos.

- No había blindaje en las paredes de la bóveda, sólo una doble malla dentro de una pared de 80 centímetros de espesor. Angel Ricardo Quiroga, proveedor de cerraduras de bóvedas para el Banco de Crédito y el Banco Patricios, afirmó que la única forma de evitar los robos por boquetes es "blindando las paredes, techo y piso de la bóveda".

## CLAVES

✓ Un funcionario del Banco de Crédito Argentino, ligado a la investigación del robo de los boqueteros, admitió que el atraco se produjo por "un error humano".

✓ El comisario inspector Rafael Romero, a cargo de la investigación, afirmó que el domingo, después de que sonó la alarma, el personal de la empresa Duke desconectó el sistema; y como no se activó al volver a conectarlo, todos creyeron que se había tratado de una falsa señal.

✓ "Sin embargo, la alarma no volvió a sonar porque los ladrones taparon los sensores con papel metálico", aseguró Romero.

✓ Los efectivos de la Policía Federal se limitaron a hacer una ronda de control por los alrededores y se fueron sin dejar siquiera un agente de consigna en la puerta del banco.

✓ La empresa Duke, a cargo de la seguridad del banco, tampoco dispuso una mínima vigilancia. Los boqueteros salieron con su botín del local donde comenzaron el túnel, a media cuadra de la puerta del banco.

✓ Los sistemas de seguridad funcionaron, pero no permitieron abortar el robo: la puerta blindada no se podía abrir hasta el lunes a las 9.30 y los sensores fueron neutralizados por los ladrones.

✓ En el mercado existen sistemas más actualizados: puertas blindadas con cerradura electrónica, capaces de desactivarse ante una emergencia; sensores sísmicos para detectar boqueteros y cámaras con grabadores digitales, con costos que no superan los 10.000 dólares.

## Concurso nacional e internacional Red de accesos a la ciudad de Córdoba (R.A.C.)

(Convenio entre la Nación y la Provincia de Córdoba, aprobado por Ley Provincial N° 6361/94)

Expte.: N° 0045-07294/94 Resolución M.O.S.P. N° 194/94

Comisión de privatización Resoluciones S.V.O.S.P. N° 07/95 y N° 196/96

**Modificación de la Composición de la Red de Accesos a la Ciudad de Córdoba, reemplaza el Anexo A - (R.A.C.)**

Por Resolución N° 196 de fecha 18 de diciembre de 1996, de la S.V.O.S.P., se aprobaron el Acta N° 41 y Circular N° 38, efectuadas por la Comisión de Privatización, mediante las cuales se modifica la composición de la Red de Accesos a la Ciudad de Córdoba, por lo cual se reemplaza el Anexo A - (R.A.C.) del Pliego de Bases y Condiciones por el siguiente:

**Ruta Nacional N° 9 (norte):** Desde el final del distribuidor en la R.N. N° A 019 - Circunvalación de Córdoba, hasta su intersección con R.P. N° A 74, con una longitud aproximada de 41,5 km. Incluyendo variante autopista R.N. N° A 019 - Juárez Celman de aproximadamente 9 km. de longitud.

**Ruta Nacional N° 19:** Desde el límite de la concesión del Corredor N° 14, tramo: empalme Santo Tomé - Río Primero en Km. 280,20 hasta el principio del distribuidor en la R.N. N° A 019 - Circunvalación de Córdoba, con una longitud aproximada de 51,5 km.

**Ruta Nacional N° A s/n (Pilar - Córdoba):** Desde la intersección con la R.P. N° 13 hasta el origen del futuro distribuidor en la R.N. N° A 019 - Circunvalación de Córdoba con una longitud aproximada de 37,3 km., incluyendo el enlace con la R.N. N° 9 desde su intersección con dicha ruta en el Km 657,51 hasta la intersección con la R.P. N° 13, con una longitud aproximada de 6,7 km.

**Ruta Nacional N° 9 (sur):** Desde el límite de la concesión del Corredor N° 10, tramo: empalme R.N. N° A 012 - en Km. 350,45 hasta la intersección con la R.N. N° A 019 - Circunvalación de Córdoba - con una longitud aproximada de 36,7 km.

**Ruta Nacional N° 36:** Desde el límite de la concesión del Corredor N° 20 en Pr. 783,5 hasta el origen del distribuidor en la R.N. N° A 019 - Circunvalación de Córdoba - con una longitud aproximada de 23,5 km.

**Ruta Provincial N° C-45:** Desde la intersección con la R.P. N° 5, hasta su intersección con la R.N. N° 36, con una longitud aproximada de 9,7 km.

**Ruta Provincial N° 5:** Desde el final del distribuidor en la R.N. N° A 019 - Circunvalación de Córdoba - hasta su intersección con la R.P. N° C-45, con una longitud aproximada de 27,9 km.

**Rutas nacionales N° 20 y N° 38:** Desde el eje de su cruce con la R.N. N° A 019 - Circunvalación de Córdoba, hasta el límite de la concesión del Corredor N° 20, en el Km 12,3 de la R.N. N° 38 y sus colectoras, con una longitud aproximada de 29,5 km., incluyendo variante R.N. N° 20 - R.N. N° A 019 (Variante Avda. Pueyrredón), con una longitud aproximada de 6,1 km y la variante R.N. N° 38 - R.P. N° E-55 (Variante Costa Azul), con una longitud aproximada de 5,5 km.

**Ruta Provincial N° E-55:** Desde el final del futuro distribuidor en la R.N. N° A 019 - Circunvalación de Córdoba - hasta la intersección con la R.P. N° E-54, con una longitud aproximada de 8 km., y desde la intersección con la R.P. N° A-73 hasta la intersección con la R.N. N° 38, con una longitud aproximada de 8,9 km.

**Ruta S/N° Acceso a Villa Allende (Padre Luchessa):** Desde la intersección con la R.P. N° E-53 hasta el acceso a Villa Allende con una longitud aproximada de 6 km.

**Ruta S/N° Villa Allende - Unquillo:** Desde el acceso a Villa Allende, hasta su intersección con la R.P. N° E-57 en Unquillo, con una longitud aproximada de 7,3 km.

**Ruta Provincial N° E-53:** Desde la intersección de la R.P. N° E-53 y el límite de la afectación realizada para la ejecución del distribuidor a proyectar en la R.N. N° A 019 - Circunvalación de Córdoba, hasta su intersección con el acceso a Río Ceballos, con una longitud aproximada de 23 km.

**Ruta Nacional N° A-019 - Circunvalación de Córdoba:** Desde su intersección con la R.N. N° 9 (norte) - Km. 0,0 - hasta su intersección con ésta - Km. 50,4 con sus intercambiadores.

## Alarmas confiables

(Por A. G.) Las conexiones de las radioalarmas entre un banco o cualquier empresa y Policía Federal las instalan un par de compañías locales, las que tienen que pagarle a la fuerza de seguridad un 30% de los abonos que éstas, a su vez, les cobran a los bancos. Para robos de bóveda con boquete, tan alto canon pagado no resultó muy redituable.

En Israel han optado por otros dispositivos electrónicos de disuasión, que parecen resultar más efectivos: microfones de alta sensibilidad, que captan todos los sonidos y ruidos producidos en las bóvedas, los graban y transmiten por radio a la central policial.

Entre los más diversos dispositivos electrónicos de alarma, siempre están presentes los sensores de movimiento. Estos captan las variaciones de radiación infrarroja de las zonas protegidas con una exactitud que varía entre los 36 y 37 grados centígrados, que es el rango de temperatura propia de la emisión infrarroja del cuerpo humano. Los gatos, los perros y las ratas irradian en otro rango de temperaturas y es por esta razón que la tecnología actual ha descartado la posibilidad de que las alarmas se disparen por la presencia de estos animales. Los responsables de vigilancia de estos sistemas pueden estar seguros de que, cuando la alarma es disparada por estos sensores, no es falsa, sino que seguramente hay personas en la zona protegida. Si la policía lo hubiera tenido en cuenta, quizá no habrían abandonado la sucursal tan rápida e irresponsablemente.



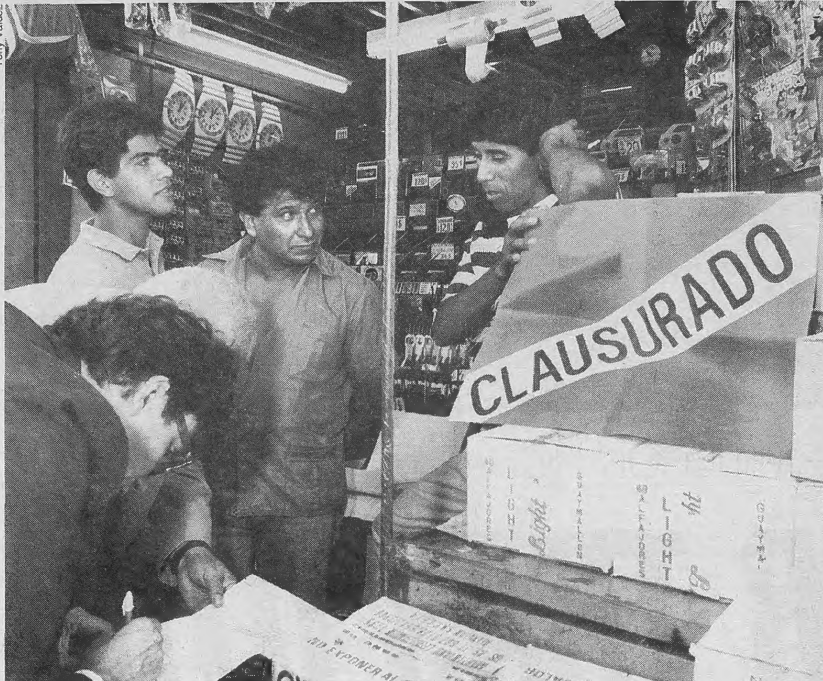
# LA FAJA TEMIDA

(Por Cledis Candelaresi) La promulgación de la nueva ley de Procedimientos Tributarios tiene su punto más controvertido en la facultad otorgada a los inspectores de la DGI para disponer la clausura preventiva de industrias y comercios infractores. Los críticos cuestionan que esa ley —aún no reglamentada— sea solamente un instrumento útil para presionar a pequeños contribuyentes. Quienes la apoyan contratan con el siguiente argumento: consentir la evasión, sea de grandes o de pequeños comerciantes, dicen, significa avalar el perjuicio a las finanzas del Estado.

Aunque la ley irrite fundamentalmente a los comerciantes, también abarca a industrias y profesionales. A estos últimos, Impositiva puede suspender sus registros o matrículas en caso de que fueran descubiertos en infracción, y ésta no fuera tan severa que obligue a encuadrarlos en la Ley Penal Tributaria. También involucra a consumidores, quienes pueden ser multados si son sorprendidos sin el ticket de su compra. Pero la norma está lejos de otorgar superpoderes a Impositiva.

Si el inspector de la DGI descubre a un empresario en infracción, puede multarlo y disponer la clausura de su establecimiento por tres o diez días. Aunque esa medida no se hará efectiva de inmediato: el infractor tiene cinco días para apelar ante un juez administrativo. En caso de las faltas más severas contempladas en la ley (siempre referidas a la no emisión de factura, no tener registros en forma, etc.) los inspectores podrán clausurar preventivamente. Aquí también, sin embargo, existe un reaseguro para el comerciante: si en tres días el juez que interviene en el proceso no ratifica la sanción, la medida queda sin efecto.

Del mismo modo, para poder multar con una pena de 20 a 2500 pesos (según el monto de la operación) a un comprador que no tenga su boleta, es necesario que se cumplan algunas condiciones: sorprender al desprevenido consumidor en los límites del comercio en el cual realizó la compra y, además, verificar la infracción



La ley habilita las clausuras preventivas por infracciones graves. Un juez deberá ratificarlas en tres días.

del comerciante. Sin este último requisito, lo único que puede hacer el inspector es levantar un acta.

Un punto controvertido es cómo sancionar la presunta arbitrariedad de los inspectores de Impositiva (en rigor, sus decisiones siempre tienen que ser avaladas por un juez administrativo o federal). Cuando la ley se discutió en Diputados, no prosperó la iniciativa del justicialista Marcelo López Arias de incluir una sanción expresa para los inspectores que se equivocan. Sin embargo, en la propia DGI aseguran que ya existe la posibilidad de castigar este tipo de errores, del mismo modo que pesa sobre el Estado la obligación de indemnizar a un contribuyente que hubiera sido penado injustamente.

La norma pone en manos del

Gobierno un arma eficaz —según afirman algunos especialistas— para suspender registros o matrículas otorgadas a frigoríficos y cerealeras, señalados como responsables de una evasión multimillonaria y hacia donde Silvani y su equipo aseguran apuntar. Pero los comerciantes sostienen que la meta oficial es embestir contra los pequeños contribuyentes, apañando a los grandes evasores.

También existen controversias sobre la presunta inconstitucionalidad de la norma. "Impide el derecho de defensa en juicio", se quejan los comerciantes. "La clausura es sólo una sanción administrativa y no de carácter penal", replican técnicos de Silvani. Bajo esta última interpretación, la ley de clausuras no podría interpretarse como contraria a la Constitución.

Menem convocó ayer a Carlos Silvani, de la DGI, a la reunión de gabinete para que explicara los alcances de la ley de clausuras y los incidentes con los comerciantes cordobeses. Como gesto de apoyo a la gestión del titular de Impositiva, el Presidente promulgó ayer esa controvertida ley y le ofreció el apoyo de la policía para acompañar a los inspectores. En tanto, las entidades que agrupan a los pequeños y medianos comerciantes preparan un apagón nacional como medida de protesta. Pese a la dureza que mostró Menem, en el Gobierno temen por el impacto negativo de los procedimientos de la DGI justo en un año electoral.

LUIS MARIA PEÑA, EX

## "Apuntan al muñeco"

(Por Raúl Dellatorre) Para el controvertido inspector de impuestos, el ex jefe de Los Intocables Luis María Peña, "el control fiscal es como jugar en la kerme, si uno le tira a los muñecos de abajo se lleva de premio un turrrón, pero para ganarse el televisor hay que tirarle a los de arriba". Así describió la poca eficacia que, según estima, tendrá el régimen que faculta a los inspectores de la DGI a aplicar clausuras preventivas. En una entrevista con

Página/12, Peña precisó sus críticas a la norma promulgada ayer.

—¿Cuál es el riesgo que corre el inspector fiscal que disponga una clausura?

—Estas clausuras de tipo preventivo, sin intervención judicial, que se realizan "in situ" cuando el inspector entiende que está ante un perjuicio fiscal irreparable, suponen una responsabilidad del funcionario actuante. Si después, cuando el caso es revisado por la Justicia, se demuestra que el riesgo fiscal no existía, el inspector es entonces quien deberá responder penal y civilmente por los daños causados. Esto va a provocar un gran temor en los inspectores y va a tener un efecto "boomerang": van a dudar en aplicar la ley.

—¿Qué aporta, entonces, la ley al control fiscal?

—No agrega mucho. No resuelve el problema fiscal. Es un elemento más. Pero cuando ese elemento es resistido por la gente, no sirve. Se va a convertir en un semillero de conflictos y va a obligar a la DGI a estar en una pelea constante para defender su constitucionalidad. Antes de que saliera la reforma a la Ley Penal Tributaria (que reforzó la aplicación de la pena de prisión a los evasores) hubo un gran debate, seminarios, hasta que la norma salió consensuada. Y la sociedad la aceptó. Pero en el caso de la ley de clausuras, lo único que se observa es un gran rechazo.

—¿No cree que la norma vaya a ayudar a combatir la evasión?

—Esta ley no apunta a incrementar la recaudación. Los pequeños contribuyentes, que son el objeto de fiscalización de esta ley, son el 85 por ciento del padrón, pero sólo representan el 15 por ciento de la recaudación. Por qué no van a clausurar a una gran empresa por no tener

## DOS ESPECIALISTAS DEBATEN LA LEY DE CLAUSURA

### "Para cazar perejiles"

El contador Raúl Lo Sasso, especialista en impuestos, piensa que la Ley de Procedimiento Tributario "es un disparate soberano porque perjudica al pequeño empresario con un procedimiento feroz", afirmó.

—Salvo en la clausura preventiva, el comercio tiene cinco días para apelar un acta de infracción y evitar el cierre.

—Sí. Pero los pequeños empresarios no tienen recursos ni apoyo legal para apelar.

—¿Usted no cree que sea un instrumento para combatir la evasión?

—La evasión está en otra parte. Además, en este momento, la DGI no tiene personal formado, ya que cuando disminuyeron sueldos se fue mucha gente capaz. Las declaraciones juradas ni se miran, cada vez hay más facturas dibujadas. Siempre se apunta al perejil. Mientras tanto, hay fallos de la Justicia eximiendo a las automotrices de pagar el IVA sobre los planes de ahorro.

—¿Es útil otorgar a los inspectores la facultad de clausurar?

—Nadie quiere fomentar la evasión. Pero depende de qué instrumento se use para combatirla y quién lo maneje.

—¿Cree que la ley puede ser declarada anticonstitucional?

—No sé. Lo que sí sé es que el afán de recaudar complica las cosas. El límite de la evasión es la capacidad de pago. Porque hay empresarios que son tramposos y eluden obligaciones. Mientras otros no pueden pagar.

—Pero, ¿cómo saben los inspectores, a priori, quién tiene capacidad de pago y quién no?

—Todo depende de a qué segmento se apunta. Si a un almacén o a un hipermercado.

### "Servirá para concientizar"

El tributarista José Daniel Litvak, uno de los asesores externos de Carlos Silvani, reivindicó la flamante ley por su poder disuasivo: "Más que para recaudar, servirá para concientizar", afirmó.

—¿Cree que algún juez puede declarar la inconstitucionalidad de la ley?

—Me costaría creer que una norma viola la Constitución si fue avalada por los legisladores después de un largo debate, y posteriormente promulgada por el Poder Ejecutivo.

—A propósito: la norma no contempla sanciones a los inspectores que dispongan clausuras injustificadas.

—Es que el inspector no aplica la sanción, salvo en el caso de la clausura preventiva. Y, aun en este caso, debe comunicarla inmediatamente a un juez, quien, a su vez, resolverá si corresponde cerrar el comercio o multar al consumidor sin factura.

—¿Para qué sirve esta ley?

—Más que nada sirve para ordenar la conducta y concientizar a los contribuyentes a emitir factura y a los consumidores a reclamarla. La DGI recaudará más si se factura más. Pero se trata de un instrumento disuasivo.

—¿Esta ley servirá solamente para presionar a las pequeñas empresas?

—Es una falacia. Los grandes contribuyentes ahora están más exigidos por la nueva Ley Penal Tributaria, que contiene sanciones mucho más severas, como la eliminación de la exculpación (aunque cancelen su deuda con el fisco, los evasores no se eximen de la cárcel).

—¿Usted cree que será aplicada sobre grandes contribuyentes como, por ejemplo, un hipermercado?

—¿Por qué no?



LA DGI. MENEM PROMULGO LA LEY DE CLAUSURA

# LA FEDERAL AL ATAQUE

(Por Ernesto Semán) "Va a tener todo el apoyo de la Policía Federal y de las fuerzas de seguridad." El presidente Carlos Menem se lo anunció a Carlos Silvani, titular de la DGI, sobre el final de la reunión de gabinete de ayer. Así, los sabuesos contarán ahora con refuerzos policiales para enfrentar la resistencia de los comerciantes y seguir con las inspecciones en las zonas de veraneo, que en el día de su lanzamiento provocaron una rebelión en Córdoba. Inmediatamente después de la reunión, y como otro gesto político de apoyo a Silvani, el Presidente promulgó la Ley de Procedimiento Tributario, que habilita a los inspectores de la DGI a clausurar negocios e industrias en infracción (ver nota aparte).

Los refuerzos policiales para garantizar el trabajo de los inspectores y la aplicación de la nueva ley de clausuras no parece ser la mejor receta en un año electoral. Los hombres de la DGI aterrizan en los balnearios y las zonas turísticas, para enfrentar a comerciantes que necesitan los tres meses del verano para mantener el negocio durante el resto del año. La perspectiva de que les cierren el comercio tan sólo por un día no es la más alentadora como para que los reciban con los brazos abiertos.

Menem encuentra más resistencias que las esperadas en la implementación de sus medidas más antipáticas, y al Gobierno le preocupa que continúen los traspiés en un año electoral. Los decretos de flexibilidad laboral chocaron con reparos en el Congreso, en la Justicia y en los sindicatos, mientras que los empresarios que lo apoyaban sostienen ahora que prefieren el camino más seguro de la sanción legislativa.

No menos problemas le trajo la puesta en marcha de los operativos estivales de la DGI. El lunes pasado, los comerciantes impidieron el comienzo de las inspecciones en Villa Carlos Paz y amenazaron con nuevas medidas contra el Gobierno, como apagones y bloqueos de ruta. Para frenar la resistencia, Silvani viajó anteayer a Córdoba y sufrió un nuevo traspaso cuando los comerciantes lo increparon y le reclamaron el veto a la ley que ayer promulgó el Poder Ejecutivo. "No es la mejor receta para las elecciones", reconoció un vocero del Ejecutivo.

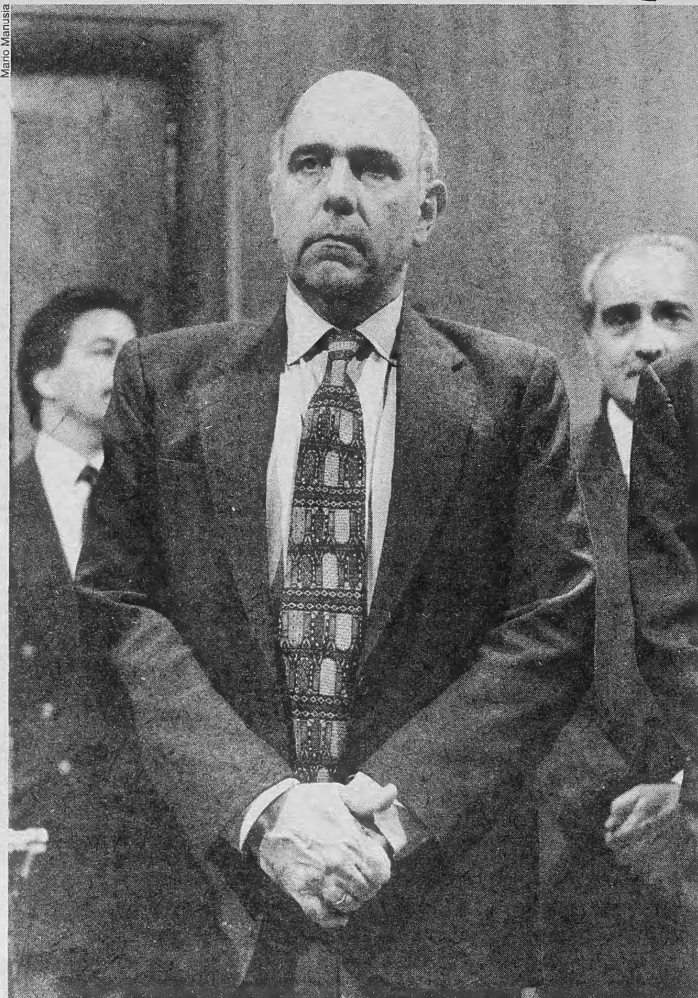
Sin embargo, Menem cree que es imprescindible seguir con las inspecciones. La semana pasada, en el día que pasaron juntos en La Rioja, el jefe de Estado y el ministro de Economía, Roque Fernández, conversaron sobre el tema, y acordaron seguir adelante con los procedimientos. En la próxima cumbre que el Consejo Nacional del Justicialismo realizará en Mar del Plata con algunos ministros del Ejecutivo, Fernández tratará de sacarle al partido un apoyo explícito a los operativos de la DGI.

En la reunión de gabinete de ayer, Silvani fue especialmente invitado por el Presidente para que explique los alcances de la nueva ley y los sucesos que vivió en Córdoba. El funcionario trató de calmar los ánimos políticos, y dijo que sus inspectores no realizan operativos del modo tradicional. "No hacen una investigación de toda la contabilidad del comercio, sólo se trata de verificar que cada local emita facturas", explicó el funcionario. Su objetivo, durante toda la reunión, fue quitarles a las acciones de la DGI el perfil policial que percibe la población.

"No entregar facturas implica apropiarse de recursos del comprador, y no dárseles al Estado para que cumplan sus propias funciones específicas en salud y acción social", dijo el jefe de Estado cuando terminó la exposición de Silvani, preocupado por darle a la antipática acción de la DGI algún atractivo político.

Menem tratará de que el combate a la evasión impositiva deje de ser un dolor de cabeza y se convierta en un argumento de campaña electoral del Partido Justicialista. En un año electoral, los funcionarios del Gobierno pretenden que el combate contra la evasión de los pequeños comerciantes sea la imagen más parecida a la lucha contra la corrupción, un terreno en el que no se esperan demasiados avances.

Silvani también protestó por el marco político que rodea las incursiones de la gente de Impositiva. "Fue a la boca del lobo", comentó uno de sus colaboradores. La queja se refería a su última visita a Córdoba: Carlos Cela, el presidente del Centro Comercial e Industrial de Carlos Paz que encabezó la protesta, es uno de los precandidatos a intendente de la ciudad por la UCR, que con el levantamiento se anotó varios puntos en la disputa interna.



Luego de la rebelión cordobesa, Carlos Silvani, de la DGI, pidió apoyo político al presidente Menem.

El titular de Impositiva prometió no hacer procedimientos espectaculares para no perjudicar al Gobierno en este año electoral.

AMENAZAN CON UN APAGON NACIONAL

## Comerciantes en pie de guerra

Con la promulgación de la ley de clausuras, se agudizó el conflicto entre los comerciantes cordobeses y la DGI. La amenaza del uso de la fuerza pública por parte del gobierno nacional desató distintas expresiones de rechazo, que confluirán el jueves próximo en medidas de resistencia simultáneas en todo el país. Villa Carlos Paz amaneció ayer en pie de guerra, luego de que una asamblea de entidades mercantiles que se prolongó hasta la madrugada resolviera profundizar la resistencia contra las inspecciones. Las cámaras patronales mantienen el "estado de alerta general", convocando a distintas organizaciones sociales y políticas a sumar su solidaridad.

La Asamblea de Pequeños y Medianos Comerciantes (Apyme) rechazó "las amenazas de represión del gobierno" contra los comerciantes de Villa Carlos Paz. Propuso, para el jueves próximo, una reunión de todas las entidades del sector del país para coordinar una respuesta conjunta, que podría traducirse en apagones, cortes de rutas o manifestaciones en lugares públicos, de acuerdo a la modalidad local que se adopte.

Rubén Manusovich, titular de Fedecámaras, propuso en cambio instrumentar una fuerte medida de resistencia para ese mismo día. "Están dadas las condiciones para realizar un apagón nacional, porque los comerciantes de todo el país están cansados", declaró desafiante.

El presidente del Centro de Comerciantes de Villa Carlos Paz, Carlos Cella, intentó ayer, en cambio, relativizar el alcance de la protesta. "No creo que haya una resistencia generalizada, no sé por qué se le ha dado tanta importancia", manifestó, luego de haber estado ubicado en las últimas 72 horas en el epicentro de los acontecimientos, a los que su entidad les dio el puntapié inicial.

Carlos Silvani, secretario de Ingresos Públicos, redobló ayer sus esfuerzos por aquietar las aguas, tras su frustrante visita a Córdoba del miércoles último. En aquella oportunidad, se reunió con las entidades gremiales empresarias de la provincia para convencerlas de que las inspecciones no serían tan severas, pero sólo recibió en respuesta palos para la política fiscal y advertencias de que sacarían "a patadas" a los inspectores. Ayer probó suerte con los menos combativos representantes de

CAME (Coordinadora de Actividades Mercantiles, del menemista Osvaldo Cornide) y de tres organizaciones menores de la provincia de Buenos Aires. Los visitantes se dieron por conformes con el compromiso de que la DGI no aplicará "la clausura preventiva indiscriminadamente" ni "en casos de meras infracciones formales".

No fue el único apoyo a Silvani en el actual conflicto. La Asociación de Empleados de la DGI, encabezada por Jorge Martínez, difundió un insólito pronunciamiento en el que echó mano al remanido recurso de culpar a la prensa de "inventar" hechos, en este caso la rebelión. Como si se tratara de un bando militar, el comunicado arranca diciendo "Uno: se ratifica que los contribuyentes deben cumplir fiel y acabadamente con todas sus obligaciones fiscales". En los puntos siguientes despotrica contra los "caudillos locales" que propician las protestas, a quienes identifica como evasores, y tras justificar el accionar de la DGI, ordena "que la queja debe realizarse ante el Congreso Nacional que las sancionó o ante los jueces para que las declaren inconstitucionales, y no ante los trabajadores ni las sedes de la DGI".



Peña piensa que la ley no sirve. "No mejorará la recaudación", dijo.



Por Diego Schurman

**D**aniel Funes de Rioja acaba de perderse en Floresta. Quiere saber dónde queda la calle Sanabria y pregunta a toda persona que se le cruza frente a su auto. Recién después, cuando le indican que está apenas a dos cuadras, retoma el diálogo. "En este país todavía no se flexibilizó nada", dice el asesor legal de la UIA mientras pone la primera. Pero no es la única afirmación explosiva. "Los cambios laborales deben salir como leyes del Parlamento y no en forma de decretos", agrega en uno de los pocos puntos de coincidencia con la CGT.

—¿Por qué no está de acuerdo con los decretos?

—Una reforma laboral, para generar empleo, debe ser creíble y no cuestionable. El solo hecho de que pueda haber medidas judiciales en su contra inhibe la aplicación práctica. Imagínese si la convertibilidad no hubiese salido por ley.

—Entonces debe contar con apoyo parlamentario.

—Sí. Tienen que tener marco de seguridad jurídica.

—¿Y cómo cree que va a responder el Parlamento?

—Deben darse cuenta de que este sistema laboral no responde a una economía globalizada. No puede postergar una definición que en algún momento deberá tomar, así sea con mayor desempleo al 17 por ciento actual.

—¿Qué opina del contenido de los decretos?

—Que no alcanza. Sólo tiene aspectos que hacen a la descentralización pero que no son sustantivos.

—Uno de ellos autoriza al Ministerio de Trabajo a "deshomologar" un convenio colectivo. ¿No cree que es abusivo?

—Si puede homologar también puede deshomologar.

—Es raro que apoye en este caso esa intervención. Usted siempre se pronunció en contra de la presencia del Estado.

—Yo estoy de acuerdo en que los convenios tienen que ser por contrato y voluntad de las partes. Pero un convenio prorrogado por ley, por la ultraactividad, no es voluntad de las partes.

—Pero el Ministerio de Trabajo no puede decidir por las partes.

—Yo hablo específicamente de los convenios del '75. Están desactualizados y deberían cambiarse. Los convenios firmados después del '91, en cambio, tienen otros plazos para renovarse.

—Los decretos también le retacean a los sindicatos la posibilidad de negociar. Esto desequilibra las relaciones de fuerza y abre la posibilidad de que se negocie a la baja.

—Mire, las comisiones internas siempre tienen mayor conciencia sobre la realidad del propio establecimiento. Se puede bajar una condición como la flexibilización de los horarios. Pero simultáneamente se pueden mejorar premios. Lo que pasa es que acá hay sindicatos que quieren negociar por actividad y en una economía desregulada eso es un disparate.

—Entonces está de acuerdo en que un convenio de jerarquía menor (por empresa) modifique uno de jerarquía mayor (por actividad).

—Es que un convenio de actividad no puede regular la empresa grande, la chica, la de consumo interno, la de baja o la alta tecnología. Eso es un dislate. Tampoco se pueden mantener los estatutos especiales. Son privilegios que deben cesar y regirse por la Ley de Contrato de Trabajo o por convenios colectivos.

—¿También promueve una reducción de los salarios, como alguna vez expresó el titular de la UIA, Jorge Blanco Villegas?

—Nosotros hablamos de bajar el costo laboral. Dijimos que hay rigideces que hacen más caro el salario y que hay impuestos al



LA POSICION DE LOS EMPRESARIOS

## "En este país aún no se flexibilizó nada"

Daniel Funes de Rioja es el principal asesor en materia laboral de la Unión Industrial Argentina. En la larga conversación que mantuvo con *Página/12* se puede percibir lo complicado que debe ser negociar con los empresarios argentinos: en este caso, no reconocen que desde 1989 se hayan flexibilizado las relaciones laborales, quieren todo lo que piden y, como si esto fuera poco, que sea por ley. "Me guste o no me guste, Lorenzo Miguel mantiene una vigencia indiscutible", dice además el polémico asesor.

trabajo que en Argentina duplican la media internacional.

—En los últimos años se flexibilizaron las leyes laborales con la excusa de generar mayor empleo. Sin embargo, la desocupación es cada vez mayor.

—A mi criterio todavía no se flexibilizó nada. Sólo hubo gestos, pero no se cambió nada.

—No puede desconocer las leyes de Empleo, Pymes, Fomento del Empleo, Riesgos del Trabajo, Modalidades Promovidas....

—...pero se hicieron de a pedacitos. Yo creo que hay que hacer un shock de credibilidad: simplificando la contratación, bajando los impuestos al trabajo, descentralizando las negociaciones colectivas y blanqueando simultáneamente.

—¿Nada de ello afecta los derechos adquiridos?

—Si usted cambia un régimen horario de franquicia por un mejor sistema retributi-

vo, o un régimen vacacional laxo por una mejor compensación, no es afectar derechos adquiridos. Son derechos que surgieron de otros convenios. Dígame qué trabajador se toma hoy 35 días hábiles de vacaciones. En todo caso se toma algunos días y los otros trabaja en otra cosa o en negro.

—Pero lo hace obligado por su situación económica.

—Para mí eso es parte de un nuevo sistema productivo.

—No me va a decir que el trabajador no prolonga sus vacaciones para adaptarse a un nuevo sistema productivo.

—Yo no sé....

—Hay otro tema conflictivo, el de la movilidad horaria....

—...en el viejo esquema fordista-taylorista el que ajustaba un tornillo no hacía otra cosa. Ahora todos trabajan a la japonesa: con movilidad funcional. No hay descripciones de tareas sino habilidades. ¿Esto usted considera que es un derecho adquirido?

—Yo hablo de la movilidad horaria. Es decir que un trabajador no pueda irse de vacaciones con sus hijos de edad escolar porque le corresponden vacaciones fuera del período diciembre-marzo.

—Puede haber situaciones de abuso o explotación. Lamentablemente en una fábrica de helados si toda la gente se toma las vacaciones en enero al empresario no le queda otra que cambiar el personal. Los sistemas de trabajo tiene que basarse en sistema de cooperación y no de confrontación.

—¿Está de acuerdo en reemplazar el actual sistema de indemnizaciones con un fondo de despidos, tal cual promueve el Gobierno?

—No. Yo propicio la eliminación del monto mínimo de dos meses de indemnización que hace que una persona que trabajó tres meses y un día

cobre la integración del mes de despido, el preaviso, más dos meses de indemnización por despido. En fin: cobra cuatro meses. Eso me parece excesivo. Creo que hay que poner un tope, como sucede en Chile y Perú, a la indemnización larga. El Gobierno pretende, en cambio, una cosa distinta.

—La CGT dice que los cambios laborales son exigencias del Banco Mundial.

—Lo desconozco. Sé que hay informes del Banco Mundial al respecto pero no me atrevería a decir que el plan del Gobierno es el del Banco Mundial.

—¿Cómo tomó los fallos judiciales contra los decretos de flexibilización laboral?

—Creo que el de García Martínez es nulo y el de la jueza está bien fundado. Pero no coincido en que existe un peligro inminente que justificara la medida de no innovar, porque ninguno de esos decretos es operativos *per se*, sino que requieren actos de aplicación. Pero como son cuestiones legales son opinables.

—¿Sin los sindicatos serían más fáciles los cambios?

—Los sindicatos son un elemento fundamental en la sociedad moderna. Yo creo en la economía social de mercado. Y dentro de la sociedad, los sindicatos son un factor importantísimo en su función de amortiguar las tensiones naturales de los conflictos entre los factores de la producción y colaborar en la producción. Creo que a veces se adoptan posturas más políticas que técnicas o profesionales.

—Usted habla habitualmente de los convenios del '75 y eso remite a la Unión Obrera Metalúrgica. ¿Le merece alguna opinión la política sindical delineada por Lorenzo Miguel?

—La Corte Suprema nunca habla de los personajes contemporáneos. No me parece bueno personalizar.

—Usted dijo contemporáneo. Hay colegas suyos que califican a Miguel como un representante del pasado.

—No soy peyorativo con nadie. Me guste o no me guste lo que diga no puedo serlo con una persona cuya vigencia es indiscutible.



## LA POLITICA DE LA SEDUCCION (PARTE II)

# Quizá con la CGT funciona bien

*Como hizo antes con los kelpers, el Gobierno ofrece regalitos a la CGT para que acepte la flexibilización.*

El Gobierno comenzó a delinear una "política de seducción" hacia la CGT en un intento de allanar el camino a las reformas laborales y evitar enfrentamientos en un año eminentemente electoral. Una de las alternativas que se estudiaban en los despachos oficiales era la de ofrecer a los sindicalistas candidaturas en las listas de diputados del PJ. La voluntad de conciliar quedó de manifiesto en reiteradas declaraciones públicas, a las que ayer se sumó Armando Caro Figueroa. "Hay que quitarle dramatismo" a la discusión, dijo el ministro de Trabajo apenas arribado de España. De todos modos, el Gobierno no quiere descuidar todos sus flancos y reiteró que dará batalla en la Justicia para lograr la aprobación de los decretos de flexibilización.

La idea de tentar a los gremialistas con cargos es una constante en vísperas de elecciones. "Es una posibilidad más, se está estudiando", dijo ayer una fuente de la Jefatura de Gabinete sobre la versión que empezó a rodar por la Casa Rosada hasta llegar al edificio de la CGT.

Públicamente los sindicalistas se han manifestado a favor de la candidatura presidencial de Eduardo Duhalde, aunque no lograron del gobernador bonaerense una posición firme contra la flexibilización laboral. De todos modos no parece verosímil la incorporación de dirigentes gremiales a las listas del PJ sin una venia del bonaerense.

La CGT cuenta a su favor con el factor tiempo: su fuerza irá creciendo con el transcurrir de los días. Y por eso ya comienzan a demandar para la mesa de negociaciones con el

Gobierno una discusión "global". Es decir: que no se acote a la flexibilización laboral, sino que incluya otros ítems tan amplios y disímiles que nadie hasta ahora pudo precisar.

Siguiendo los mandatos de Lorenzo Miguel, el jefe en las sombras de la CGT, el metalúrgico Francisco Gutiérrez había dicho a este diario, apenas conocidos los fallos, que no tenía sentido el diálogo si en éste no se incorporaba la discusión "política". En sintonía, Daer habló un día después a favor de una "rediscusión de la política tributaria". Y finalmente su jefe de prensa, Carlos West Ocampo, comenzó a utilizar los términos "concertación" y "acuerdo global".

Las negociaciones comenzarán la próxima semana, una vez que Jorge Rodríguez retorne de Nicaragua. El jefe de Gabinete quiere que en la mesa también esté el empresariado, lo que obligaría a que la discusión partidaria se traslade a otro ámbito. Envalentonada por los fallos judiciales, la CGT no sólo quieren discutir la interna del PJ, sino que además pedirá la cabeza de Caro Figueroa y el control de la ANSSaL y el PAMI, puestos estratégicos para el mantenimiento de su poderío económico a través de las obras sociales.

Si bien públicamente el Gobierno se exhibe abierto a un discusión amplia y reiteró que los decretos "no pretenden reemplazar una decisión parlamentaria", en ningún momento cerró el capítulo de la contienda jurídica, donde recibió dos fallos desfavorables de primera instancia. Y así lo hizo saber Caro Figueroa: "Si las instancias superiores, como la Cámara o la Corte, dicen que el Gobierno tiene facultades para aplicarlos, las vamos a ejercer".



El ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, dijo que hay que "quitarle dramatismo a la negociación". El Gobierno ofrece, por ejemplo, bancas de diputados a los gremialistas a cambio de un pequeño sacrificio.

## A Alfonsín le gusta cuando se negocia

"Siempre hay que dialogar, yo soy partidario del diálogo." La frase no pertenece a un sindicalista amigo del Gobierno sino al ex presidente Raúl Alfonsín, quien ayer se plantó en defensa de las negociaciones. "En la Argentina negociar ha adquirido una acepción de tipo peyorativo, pero se puede negociar con hidalguía, con certeza y con claridad", dijo el hombre que tres años atrás pactó con Carlos Menem la reforma con reelección.

El ex jefe de Estado, al que la CGT le hizo trece paros para oponerse a su política socioeconómica, se mostró "complacido" por la actitud de los sindi-

calistas: "Uno tiene que ponerse en el lugar de aquel con el que discute y encontrar soluciones que no siempre van a coincidir con la totalidad de lo que uno busca", señaló.

Se manifestó, además, "totalmente de acuerdo" con el fallo del juez Julio García Martínez, quien declaró la última semana la "inconstitucionalidad" de los decretos de flexibilización laboral.

"Es un laboralista de nota, un hombre que ha escrito, que ha tenido posiciones muy claras", dijo sobre el juez al que el Gobierno quiere iniciarle juicio político.

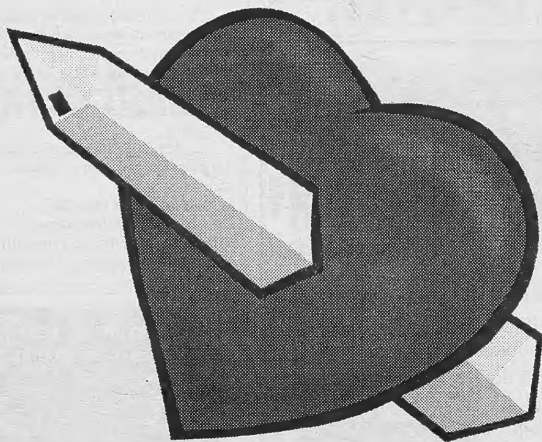
## Daer cambió de camita

Con una risa de oreja a oreja y el semblante relajado, Rodolfo Daer se retiró ayer de la clínica donde fue trasladado el miércoles tras sufrir una indisposición cardíológica, y se reclinó en su vivienda, donde continuará el reposo recomendado por los médicos. "Tengo que hacer un poco de descanso y dieta", fueron sus primeras palabras al atravesar las puertas del centro médico Rawson, aunque luego aclaró que eso no lo dejaría fuera de la "lucha".

Según el parte médico, el titular de la CGT "egresó de la clínica asintomático, compensado hemodinámicamente y con los signos vitales normales", y según el director de la clínica, Luis Scervino, deberá continuar "un control y seguimiento en forma ambulatoria".

Domingo Petrecca, el sindicalista de los cementerios y uno de sus mejores amigos, informó a este diario que Daer ya había sido tratado por la misma afección, pero que por la seguidilla de compromisos no pudo cumplir ni con el tratamiento ni con el control recetado.

Daer, esta vez, prometió seguir al pie de la letra lo indicado por el médico y de la cama de la clínica pasó inmediatamente a la cama de su casa.



BUENOS AIRES VIVO

El viernes 10  
en Buenos Aires Vivo:

**Man-Ray  
y Celeste**

A las 22hs. Av. Figueroa Alcorta  
entre la Facultad de Derecho y ATC.

• SABADO 11: Ilya Kuryaki and The Valderramas • VIERNES 17:  
Zimbabwe y Sometidos por Morgan • SABADO 18: Divididos y UATTA  
• VIERNES 24: Diego Frenkel y Los Visitantes • SABADO 25: Los Ratones  
Paranoicos • SABADO 1/2: Leon Gieco y Los Caballeros de la Quema.



**COTO**

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES • CULTURA



# En la capital del desempleo crece la leyenda de Natty

Todos los días, 7500 personas van en busca de alimentos al comedor de Natty Petrosino, en Bahía Blanca. Tiene poco apoyo oficial y mucho de los supermercados, para evitar saqueos.

(Por Andrés Klipphan) "Abramos todas las heladeras hasta que se vacíen. Vengan a comer al Hogar de Tránsito hasta que se terminen las raciones. Cuando se termine la comida no robemos los supermercados, vayamos juntos a sentarnos en la plaza de Bahía Blanca hasta morir de hambre." Era mayo de 1989 y los saqueos de góndolas en el conurbano bonaerense y en Rosario se multiplicaban. La policía reprimía con gases, y el agonizante gobierno de Raúl Alfonsín declaraba el estado de sitio. Después de recorrer los villeríos de Bahía, Natty Petrosino, la encargada del Hogar Peregrino San Francisco de Asís, supo que la violencia estaba por ganar las calles de la ciudad. Por eso, después de ver a "Palito", el loco del barrio Godoy de Rosario intentando dirigir el tránsito de los saqueadores hacia un autoservicio, recorrió las FM de Bahía Blanca con el mensaje. Ese día, 200 personas se agolparon sobre la modesta construcción de la avenida Pringles 894 en busca de un plato de alimento. A la semana eran 500. Dos semanas después los paquetes de fideos y latas de conserva se agotaron, pero con precisión bíblica, antes que la mujer de 58 cumpliera su promesa de marchar en caravana sobre la ciudad para morir de inanición, los paquetes de arroz y leche en polvo comenzaron a multiplicarse. Desde entonces, miles de habitantes de Bahía—la ciudad que tiene el record bonaerense de desocupación—van en busca de alimentos a lo de Natty. 7500 fueron, exactamente, los de ayer. Como en 1989, las tres toneladas de alimentos diarios distribuidos por Natty y sus 15 voluntarios siguen viniendo de supermercados e industrias de la zona. No

Gentiliza: La Nueva Provincia



lo hacen sólo para sacar pasaje al paraíso, sino para evitar que sus comercios sean robado por los más necesitados.

Bahía Blanca está en alerta rojo. Bahía Blanca, como le dicen los funcionarios bonaerenses, es "la capital del desempleo". Allí la desocupación trepó, según la última encuesta difundida por el Indec, al 22 por ciento. El mayor índice de la provincia de Buenos Aires.

"¿Qué pasaría si no repartiéramos comida? Ya se habrían roto unas cuantas vidrieras y se habrían vaciado unos cuantos supermercados", dice Natty Petrosino. El cabello rubio está peinado hacia atrás. Su cuerpo, que supo ser moldeado, está cubierto por pantalones, guardapolvo y alpargatas de color blanco. Sus ojos son azules. Como la mayoría de los alemanes del Volga que llegaron a América del Sur después de la caída del zarismo en Rusia.

## El llamado de Dios

Cueptan sus asistentes que 30 años atrás "Natty sintió el llamado de Dios y abandonó a su esposo, un hombre adinerado que vivía en una de los barrios más ricos de Bahía Blanca".

Se fue con lo puesto y convivió con los crotos hasta que le prestaron un vagón de tren. Ese fue el origen del actual Hogar Peregrino San Francisco de Asís. El predio tiene dos hectáreas. Los terrenos son municipales. Las habitaciones, baños y cocina son de construcción sencilla pero relucen. En el lugar viven 30 ancianos sin familia, 27 discapacitados y 10 enfermos de sida. También funciona un cotolengo.

Hasta 1991, el hogar alimentaba diariamente a cinco mil bocas. Entre 1992 y 1993 la actividad comercial bahiense mejoró. Alrededor de la plaza principal comenzaron a florecer nuevos locales. Decreció la de-

manda cotidiana en lo de Natty. Pero para principios de 1993, en lo de Natty todo había vuelto a la "normalidad". El número de necesitados que peregrinaban al comedor, lejos de decrecer, trepó, en los primeros días de este año electoral, a 7500.

Esas personas significan 1500 familias, cada una de las cuales tiene una prolija tarjeta plastificada con la condición laboral del jefe de familia y el número de hijos.

La legión de desocupados de Bahía Blanca comenzó a ganar la calle después de las privatizaciones de Entel, los ferrocarriles, Gas del Estado, el puerto y Petroquímica Bahía Blanca. En los últimos dos años, sólo en el centro de la ciudad y barrios aledaños, cerraron dos mil comercios. Y el sector industrial prescindió de casi dos mil obreros.

## La voz de natty

"Los que antes venían a traer ropa y comida ahora vienen a pedir", cuenta Natty, recién llegada de Formosa. A esa provincia llevó, en un camión de mudanza 14 mil kilos de alimentos para repartir entre los aborígenes.

"Además de las raciones que nos sobran llevamos ropa, juguetes y bicicletas."

—¿Les sobra comida?

—Nos sobran toneladas de comida, que también repartimos entre los barrios carenciados de Rosario y



**Natty Petrosino, la mujer más popular de Bahía Blanca. De la opulencia a la caridad, sin patrocinio político.**

Córdoba. ¿Le cuesta entenderlo? Es que acá se da todo lo que llega. No nos quedamos con nada. Si el Gobierno aplicara la misma política muchas cosas cambiarían en Argentina.

—¿Por ejemplo?

—Le doy uno. El año pasado a la gobernación de Formosa llegaron dos millones de dólares desde el extranjero para mejorar la calidad de vida de los aborígenes. ¿Sabe qué recibieron? Nada.

—¿Qué pasó con el dinero?

—Dicen que lo usaron en consultoras que iban a evaluar la zona.

Al llegar al lugar uno se imagina encontrarse con una larga cola de gente esperando para comer. No es así. Salvo en verano. Las cocineras del Hogar Peregrino distribuyen las raciones —comida cocida— en viandas plásticas que conservan el calor. En verano, por el riesgo a la fermentación y la descomposición de los alimentos, Natty y su grupo reparten los alimentos crudos. Papas, fideos, arroz, yerba, azúcar, latas de conserva.

"No queremos que coman en el hogar. No por una cuestión de espacio, sino para que no se rompa el núcleo familiar", explica la mujer que abandonó a su familia hace 30 años.

—¿Algún dirigente de importancia visitó su hogar?

—Sí. El gobernador Eduardo Duhalde. Después de su visita me envía, todos los meses, 20 mil dólares de sus gastos reservados.

—¿Y Carlos Menem?

—No, pero me gustaría enseñarle cómo viven realmente los pobres.

—¿Y qué le diría?

—Que no siga mintiendo. Que no diga que combate la corrupción cuando en realidad aumenta. Que no nombre tanto a Dios porque Dios, en su boca, es una blasfemia.

**ESTE  
VERANO  
CAMBIE  
DE VIDA**

**7 Noches Programa  
Completo**

PRECIO POR PERSONA - BASE DOBLE

**\$ 1.190.-\***

(\*) 66 pagos con tarjeta de \$ 199.-

**MANANTIALES**

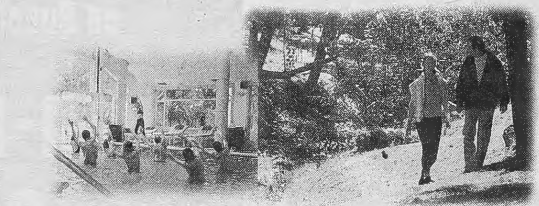


**SPA DE MAR**

Mar del Plata

Reservas en Capital:

Tel/Fax: 345-1580/  
1534/1540/1169



Este verano usted puede disfrutar de un auténtico SPA de Mar y beneficiarse con las cualidades terapéuticas del mar. El área SPA de Manantiales está ubicada en un añejo bosque marino de más de 7 hectáreas, en una playa protegida por grandes acantilados.

Los programas diseñados por el Dr. Antonio C. Minuzzi y supervisados por el staff técnico del SPA de Mar, son:

- ☐ Programa para Pérdida de Peso y Recuperación de Silueta.
- ☐ Programa de Rejuvenecimiento y Estética.
- ☐ Programa de Gerenciamiento del Stress.

Los programas incluyen alojamiento, chequeo y control médico, dieta personalizada y focalizada en cada programa con los desayunos, almuerzos y cenas, tratamientos estéticos e hidroterapéuticos, actividad de gimnasia especializada y recreación.

**NUEVO  
Relax en  
el Club de Mar**

PRECIO POR PERSONA  
BASE DOBLE

**\$ 1.090.-\***

(\*) 66 pagos con tarjeta  
de \$ 152.-

FRAAMDO

Impresión de película gráfica  
Servicio de scanner rotativo  
Prueba color  
Mac y PC

**CROMA  
COLOR  
FOTOCROMOS**

**Servicio  
Rapidez  
Precio  
Calidad**

**345-2345**

Croma CoLoR SRL • Av. de Mayo 982 4° • 7 a 23 hs



PRUEBAS QUE CAEN, NAZIS QUE PUEDEN QUEDAR LIBRES

# Hay un juez cada vez más confundido

Alejandro Elias

La semana próxima la Cámara resolverá si libera a los cuatro neonazis presos por profanar tumbas. Pruebas confusas:

▲ (Por Raúl Kollmann) Pocas son las pruebas existentes contra los cuatro neonazis detenidos desde octubre y que supuestamente realizaron la profanación de 92 tumbas en el cementerio de La Tablada. El juez Jorge Rodríguez se basó inicialmente en tres elementos: la declaración de unos 20 testigos, un mapa y rastros de pintura —aparecidos en un local comercial— que supuestamente correspondían a la pintura utilizada para realizar esvásticas en

las tumbas. De los testigos, ninguno vio a los profanadores; el mapa era finalmente una fotocopia de un libro y la prueba que aparecía como más sólida, la pintura, prácticamente no se sostiene con el resultado de las pericias. Un estudio, hecho por la Policía Federal, dice que la pintura no es igual a la utilizada en el cementerio y el otro, de la Gendarmería, establece que es "similar" aunque no idéntica. Un hecho llamativo: en los aerosoles encontrados en el piso del cementerio había huellas digitales, pero nadie se preocupó en profundizar la investigación. La Cámara Federal de San Martín deberá resolver la semana próxima la situación de los detenidos. Todo indica que los culpables de la profanación se salieron con la suya y el aberrante delito sigue sin esclarecerse.

Como se recordará, en la madrugada del 19 de octubre pasado, un grupo de desconocidos ingresaron en el cementerio de La Tablada, rompieron tumbas, pintaron en ellas cruces esvásticas y dejaron en el piso una gran leyenda: "Holocausto, la gran mentira judía".

Una breve investigación llevó a la policía bonaerense y al juez Rodríguez a detener a una curiosa célula neonazi, encabezada por un conocido médico de Morón, Ricardo Russo. El galeno, de 60 años, se dedicaba a repartir volantes en la zona, señalando como judíos a Carlos Menem, Carlos Ruckauf, Eduardo Bauzá y al ex embajador norteamericano, James Cheek. Russo también sostenía que los judíos tienen un sótano en la Casa Blanca y desde allí dirigen el mundo. Menos graciosos resultan los dibujos en los que Carlos Menem aparece colgado, con un cartel en el que dice *judío*, o un pelotón de fusilamiento ante el que también cae Eduardo Duhalde. Todos estos volantes y carteles son una



El juez Rodríguez detuvo a un médico neonazi, convencido de que había liderado las profanaciones.

Pero no hay testigos de que el hombre haya estado en el cementerio y las otras pruebas no parecen ser tales.

evidente violación de la Ley Antidiscriminatoria y una incitación a la violencia.

Sin embargo, las numerosas fuentes consultadas por este diario coinciden en que Russo no es un hombre de acción, sino más bien "un viejo loco". Por ejemplo, en muchos de los volantes anotaba el teléfono de su casa particular para quien se quisiera comunicar con él, se autopro-

clamaba candidato a gobernador del PJ y no registra antecedentes de haber realizado las acciones racistas de las que habla.

El juez Rodríguez decidió proceder a Russo y a sus tres compinches por violación a la Ley Antidiscriminatoria, pero también por haber realizado la profanación. Entre los investigadores, es un secreto a voces que las pruebas son más que dé-

biles y que el grupo no tuvo que ver con el ataque al cementerio. El domingo pasado, este diario relató que dos suboficiales pagaron a civiles para que pintaran cruces esvásticas en el paredón del campamento. El hecho se mantuvo oculto durante tres meses y no se investigó la actuación de esos uniformados —u otros— en la profanación de las 92 tumbas.

## Piden datos

Ya son dos los pedidos de informes ingresados a la Cámara de Diputados y en los que se le pide al Poder Ejecutivo que dé a conocer lo que sucedió con las profanaciones en La Tablada y la lentitud en la investigación de los atentados contra la embajada de Israel y la AMIA. A la diputada del Frepaso, Irma Parentella, se sumó ayer el legislador de la UCR, Alfredo Allende. Ambos piden explicaciones sobre el accionar de los dos suboficiales de la policía bonaerense, que pagaron a civiles para que pintaran esvásticas, y también hacen referencia a las amenazas contra el Hospital Israelita. Los legisladores piden una comisión de investigación.

El Centro Simón Wiesenthal también dirigió ayer una carta al gobernador Eduardo Duhalde recordándole su preocupación por las profanaciones y reclama la puesta en marcha de un programa de educación para la tolerancia racial y religiosa. "Señor gobernador, es hora de hechos concretos y de terminar con el silencio", concluye la carta firmada por Sergio Widder, representante del Centro Wiesenthal en América latina.

## EX CARAPINTADA PRESO

### Armas hasta en el baño

▲ "Se pierde el pelo pero no las mañas", reza el dicho que bien podría caberle a Juan Mangianelli, un ex militante carapintada detenido ayer en su casa de Rosario, donde la policía encontró unas 20 ametralladoras no registradas, otras 25 armas de menor calibre, más de 1000 municiones y autos presuntamente robados. Mangianelli, quien también se desempeñó como funcionario del gobierno de Santa Fe y del PAMI, quedó en prisión bajo los cargos de "tenencia y acopio de armas de guerra".

Mangianelli estaba en la mira de la Justicia por robo de automotores. Sin embargo, al allanar su domicilio, en la zona norte de Rosario, la policía no sólo encontró cinco vehículos con la documentación presuntamente adulterada, sino también un vasto arsenal. Entre otras armas, se secuestraron ametralladoras Halcón e Ingram, fusiles FAL y rusos Kalesnikof y hasta un M16, como los que utilizan las fuerzas armadas norteamericanas. También se descubrieron fusiles automáticos pesados, armas de menor calibre y municiones. La poli-

cía rosarina calificó el procedimiento como uno de los más importantes de la década.

Durante el gobierno de José María Vernet, entre 1983 y 1987, Mangianelli fue directivo por Santa Fe del Ente Interprovincial Túnel Subfluvial Hernandarias y hasta hace no mucho tiempo ocupó un cargo en el PAMI. En Rosario es conocida su militancia en las filas de los carapintados y el MODIN de Aldo Rico y algunos lo señalan como participante del asalto al consulado británico de esa ciudad en la década del 60.

Mangianelli fue indagado ayer mismo por el juez federal Omar Di Gerónimo por "tenencia y acopio de armas de guerra". Fuentes de ese juzgado destacaron que las armas secuestradas en su casa son "muy sofisticadas" y no descartaron que el detenido formara parte de una banda con ramificaciones en la provincia de Córdoba y el norte bonaerense. Por su parte, el juez correccional Juan García solicitó que Mangianelli siga incomunicado hasta que pueda indagarlo en la causa por robo de autos, la que dio origen al hallazgo del arsenal.

CAMPAÑA  
DE SERVICIOS  
AL CONTRIBUYENTE

RENTAS

IMPUESTO A LOS  
AUTOMOTORES  
PATENTES  
EL LUNES VENCE

Cuota 1

Número de Terminación  
de Patente

0 y 1  
2 y 3  
4 y 5  
6  
7  
8  
9

Vencimiento

EL LUNES VENCE  
14 de Enero  
15 de Enero  
16 de Enero  
17 de Enero  
20 de Enero  
21 de Enero

Ud. puede abonar los impuestos mediante Débito Automático en su Cuenta, Banca Telefónica o Cajeros Automáticos del Banco de la Provincia de Buenos Aires. En todos los casos, los comprobantes emitidos son válidos como constancia de pago.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
GENTE DE TRABAJO

MINISTERIO  
DE ECONOMIA  
Secretaría de Ingresos Públicos  
Dirección Provincial de Rentas



# "No podemos permitir que la gente reaccione"

El canciller chileno José Miguel Insulza explicó a **Página/12** por qué "ya es hora de que los Congresos se pronuncien sobre el tratado de los Hielos Continentales".

(Por P.R.G.) "A las cosas hay que hacerlas alguna vez", asegura desde el otro lado de la cordillera José Miguel Insulza, canciller chileno. "Con esto no estoy haciendo una crítica a la República Argentina, porque en Chile ha sido lo mismo. Todos hemos ido demorando la ratificación a la espera de que haya un buen momento. Pero yo creo que ya ha llegado el momento de pronunciarse." A la hora de planear sus vacaciones, el canciller chileno no pensó que debería estar listo para suspenderlas. Pero se equivocó. Se irá el 20 de enero y el 10 de febrero ya estará de nuevo en Chile. "Y voy a estar por acá cerca", confesó Insulza a **Página/12**. "No se puede estar muy lejos en estos días."

En estos días, el debate por la ratificación del Tratado por los Hielos Continentales, firmado en 1991 por Carlos Menem y Patricio Aylwin, es un hierro candente. Y lo será más en

febrero, cuando en Buenos Aires el oficialismo intente aprobar en la Cámara de Diputados la poligonal que reparte casi por mitades los 2.500 kilómetros cuadrados en disputa. En Chile, la propuesta entrará por el Senado y será recién en marzo. Pero si la Cámara de Diputados argentina no lo aprueba durante febrero la suerte estará echada. Guido Di Tella ya anunció que ese es el plazo para ir a una conciliación. Su par chileno prefiere no arriesgar hipótesis hasta que eso ocurra. Claro que esta entrevista exclusiva deja entrever el apuro por darle una solución rápida al tema: "Ustedes tienen elecciones en octubre y nosotros tenemos elecciones en diciembre. No podemos dejar que se siga diciendo esto y permitir que la opinión pública reaccione. Porque, desgraciadamente, la gente nunca está demasiado informada sobre temas tan técnicos como son los acuerdos limítrofes. Hay que poner fin definitivamente a la controversia".

Lo que sigue es un resumen de la entrevista telefónica que **Página/12** mantuvo ayer con el canciller Insulza:

—Según la versión oficial de la Cancillería argentina, ellos apuestan a la ratificación del Congreso pero dejan abierta la posibilidad para una comisión de conciliación o incluso el arbitraje. ¿Ustedes las consideran?

—No podemos considerarlas. Nosotros tenemos un amplio Tratado de Paz y Amistad firmado en 1984. Cuando tengamos una controversia abierta con la República Argentina, en este o en cualquier otro terreno, recurriremos a los mecanismos del tratado de 1984. En este momento no tenemos ninguna controversia. En el caso de los Hielos llegamos a un acuerdo. Hay un acuerdo entre los dos gobiernos. Nosotros ya resolvimos el problema. Ahora falta que los Congresos ratifiquen ese acuerdo y la solución que nosotros dimos. No puedo pronunciarme si recurriría al Tratado de Paz y Amistad de una u otra forma mientras no tenga un litigio abierto con la República Argentina.

—Sabrá que el gobierno argentino maneja encuestas que muestran que la opinión de la gente es muy adversa al fallo...

—Sí, las conozco. Nosotros manejamos unas que son apenas un poquito mejores, pero que no son sustancialmente distintas.

—Por eso, el oficialismo intentará una campaña de información. Pero si no se aprueba la ratificación, tratarán de ir a una comisión de conciliación para que el tema salga de la escena política durante la época electoral. ¿Esto es beneficioso para ambos países?

—Mire, yo creo que siempre hay que buscar las mejores soluciones para el mejor entendimiento entre los dos países. Nosotros quisieramos, y estamos haciendo un esfuerzo, y entiendo que lo está haciendo también el gobierno de la República Argentina, para resolver este tema pronto, de manera de evitar la excesiva politización que ocurrirá en el segundo semestre de este año. Ustedes tienen elecciones en octubre y nosotros tenemos elecciones en diciembre. Creo que en Chile ha habido menos debate público. Pero los protagonistas son iguales en



El canciller chileno no le pone plazos al Congreso como Di Tella. "Si no se aprueba el 20 se aprueba el 25, o cuando sea", dice Insulza.

ambos países. Es como un espejo donde se dicen las mismas cosas. Así como hay algunos señores en la Argentina que dicen que toda esta historia de los límites ha sido un despojo, en Chile hay quienes nos dicen que Argentina nos robó toda la Patagonia que era nuestra. Y van existir siempre. En los dos lados. Entonces, claro, nosotros no podemos dejar que se siga di-

**"Nosotros no podemos dejar que se siga creando este clima. La opinión pública, desgraciadamente, nunca está demasiado informada sobre temas tan técnicos."**

ciendo esto, creando este tipo de clima, y permitir nosotros que la opinión pública reaccione. Porque, desgraciadamente, la gente nunca está demasiado informada sobre temas tan técnicos como son los acuerdos limítrofes. Hay que poner fin definitivamente a la controversia.

—Entonces, si no se logra sacarlo rápido en los Congresos, ¿marcha-

rán a una conciliación?

—Conciliación es uno de los procedimientos contemplados en el Tratado de Paz y Amistad de 1984, cuando hay un litigio abierto usted puede usar la conciliación o cualquier otro de los mecanismos. Pero en este momento no hay un litigio abierto. Imagínese usted que mañana se reúna la comisión de conciliación. ¿Qué va a conciliar?

—Nada. Ratificarán la poligonal ya acordada. A menos que, como sugirió el ex canciller Dante Caputo, la explicación sea que Argentina esté arrepentida de la poligonal.

—Eso significaría desahuciar el tratado suscrito. Eso ya sería un escenario completamente distinto. Pero esa no es la posición de nadie. Por eso le digo que nadie puede reunirse a conciliar, mediar, o arbitrar nada mientras haya un tratado suscrito entre los presidentes de los dos países y que está sujeto a ratificación. Mire, yo he conversado con Guido largamente y creo que estamos de acuerdo. El primer paso es que los Congresos se decidan sobre el tratado. Ya llevamos demasiado tiempo con este asunto pendiente. Perdóneme, no es mala voluntad pero soy reticente a hablar de las ideas que yo tendría para solucionar un problema que en este momento no existe. Que puede llegar a existir, es cierto. Puede llegar a existir, lo reconozco. No soy tan hiperoptimista respecto de las actitudes de los Congresos. Pero cuando exista ese problema lo enfrentaremos. Mientras tanto veamos qué ocurre con la ratificación.

## El retador insaciable

El ex canciller Dante Caputo desafió ayer a un debate televisivo al actual ministro de Relaciones Exteriores, Guido Di Tella. El tema: la estrategia oficial respecto de las islas Malvinas. "Si uno hiciera el balance en materia de Malvinas, notaría que el retroceso fue inmenso y nunca la Argentina estuvo tan lejos de recuperar las islas", dijo Caputo.

El ex canciller no es un improvisado en materia de debates televisivos. En 1984 protagonizó el célebre debate con Vicente "Cháchara" Saadi, que por entonces era el hombre fuerte del justicialismo y titular del bloque de senadores de ese partido. El tema: el plebiscito no vinculante por el resultado de la mediación por el diferendo con Chile por el canal del Beagle. Caputo estaba a favor



Di Tella.



Caputo.

de la aprobación del tratado y le ganó por nocaut a Saadi.

En su segundo reto no salió tan bien parado. Fue el 5 de mayo de 1989, muy cerca de su retiro del ring de la política. La contrincante fue Adelina de Viola, apenas concejal. Fue en el programa "Tiempo Nuevo", en aquel entonces por Canal 2. Neustadt el William Boo de la contienda. La pelea duró casi dos horas. Viola demostró que había estudiado: sacó a relucir las facturas de una fiesta en la casa del canciller—donde muchos años más tarde se escribiría el Pacto de Olivos—que lo hicieron trastabillar. Caputo, la acusó de golpe bajo. Pero perdió por puntos.

ESPERE AL DOMINGO  
PARA HACER LAS VALIJAS

# TURISMO/12

TODA LA INFORMACION  
PARA SABER DONDE IR  
Y PASARLA BIEN

LLAMADO A LICITACION

Ministerio de Cultura y  
Educación de la Nación  
Ministerio de Cultura y Educación  
de la Provincia del Chubut  
Pacto Federal Educativo  
Componente Equipamiento  
**LICITACION PUBLICA Nº 1/96**

Objeto: Adquisición de mobiliario escolar.

Presupuesto oficial: \$ 299.590.

El financiamiento de la compra de equipamiento se realiza con fondos del Pacto Federal Educativo.

Fecha tope de entrega de muestras en Depósitos del Ministerio de Cultura y Educación de la Provincia del Chubut: 16 de enero de 1997.

Fecha de apertura: 28 de enero de 1997 a las 10 hs.

Lugar: Microcine del Ministerio de Cultura y Educación: 9 de Julio 24, C.P. (9103) - Rawson - Chubut.

Valor del pliego: Sin cargo.

Lugar de adquisición del pliego: U.C.P. Pacto Federal Educativo. M.C. y E. 9 de Julio 24 C.P. (9103) Rawson, Chubut, o en Casa del Chubut, Sarmiento 1172, Capital Federal.

## "Fantasía"

"Esa versión es una fantasía", aseguró Insulza a **Página/12** en referencia a la versión publicada por un diario de Buenos Aires que hace referencia a un pacto secreto entre Eduardo Frei y Carlos Menem. La desmentida llegó también desde la Cancillería argentina. "Ya se han cometido suficientes errores de información como para agregar uno más", dijo Andrés Cisneros. Desde la Secretaría General de la Presidencia también se desestimó la versión. "Acá no ha habido nada secreto", dijo Alberto Kohan, quien subrayó que todas las gestiones "fueron públicas y absolutamente claras".



EL GOBIERNO CONGELA LA LEY DE CONFIDENCIALIDAD

# ¿Qué deseaban los señores?

*La amenaza de Washington surtió efecto: Menem durmió la ley que complementa a la de Patentes y envía una misión al Norte.*

Estados Unidos amenaza con sanciones comerciales a la Argentina porque no lo convence la ley de Patentes, y hace sentir su presión: el presidente Carlos Menem tuvo que suspender la reglamentación de la ley de Confidencialidad (que complementa a la de Patentes) y decidió enviar "urgente" —así se lo notificó a sus ministros— una delegación oficial a Washington para escuchar las recomendaciones del gobierno norteamericano. Por lo tanto, el Poder Ejecutivo no promulgará la nueva ley hasta que no regrese la comitiva con novedades.

Menem tomó la decisión luego de escuchar a la titular del Instituto Nacional de la Propiedad Intelectual (INPI), Norma Félix, quien fue a la residencia de Olivos para explicarle al Gabinete el alcance de la ley de Confidencialidad, destinada a satisfacer la demanda de protección de los laboratorios farmacéuticos norteamericanos.

Tras la exposición de la función, hablaron sobre el mismo tema el ministro de Salud, Alberto Mazza, y la secretaria de la Jefatura de Gabinete, Ana Kessler. Luego, Menem

hizo dos anuncios: el primero es que se demorará la reglamentación de la ley 24.766 de Confidencialidad, que ya estaba definida. El segundo es que el Presidente esperará al menos una semana, y en el medio enviará una misión urgente de funcionarios argentinos, que partirán a Washington para recibir en persona la misma presión que los laboratorios ejercen a distancia.

La misión urgente partirá el lunes y, a diferencia de otras ocasiones, no la integrará ningún diputado nacional. El justicialista Humberto Roggero se entrevistará hoy con el vicescanciller, Andrés Cisneros, para volver a explicar la posición del oficialismo en la Cámara de Diputados.

Entre otros, la delegación la integrarán el secretario de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, Jorge Campbell, el director de Asuntos Internacionales, Jorge Pereyra. De la delegación también participará Norma Félix, cuya presencia es resistida por Roggero: el diputado cordobés es parte de la Comisión de Industria, que en julio pasado pidió su renuncia. La titular del INPI había hecho un discurso en California, durante una



Alejandro Amdan

Vicescanciller Andrés Cisneros. Encabeza la delegación a Washington.

Menem instruyó para que se atiendan "las recomendaciones" norteamericanas.

cumbre sobre propiedad intelectual organizada por la USTR, donde había castigado a los diputados que no aceleraban el trámite de la ley de Patentes.

Roggero, Pereyra y Campbell volverán a estudiar los alcances de la ley de Confidencialidad y elaborarán un paper sobre las explicaciones que se brindarán en Washington ante las autoridades de la Oficina de Comercio Exterior (USTR). Ese organismo es el encargado de aplicar sanciones comerciales a la Argentina por las su-

puestas deficiencias de las leyes de propiedad intelectual y confidencialidad, que a su entender no protegen suficientemente de la piratería a las patentes farmacéuticas.

Las versiones sobre posibles sanciones comerciales resurgieron esta semana, cuando el diario *Journal of Commerce* de los Estados Unidos reveló que el Consejo Nacional de Economía de la Casa Blanca le había recomendado al presidente Bill Clinton que adoptara sanciones comerciales contra Argentina.

## ZULEMA

La ex esposa del presidente Menem, Zulema Yoma, anunció ayer que recurrirá a un tribunal internacional si no avanza la investigación de la muerte en accidente aéreo de su hijo Carlitos, que ella atribuye a un atentado. "En la Justicia argentina es todo negativo, no vemos ninguna colaboración, hasta la fecha", dijo Yoma y puso como plazo el fin de la feria judicial para presentar la denuncia. "Voy a luchar hasta las últimas consecuencias para esclarecer la muerte de mi hijo", afirmó. La ex primera dama insistió una vez más con su teoría de que el accidente de Junior, ocurrido el 15 de marzo de 1995 cuando el helicóptero que piloteaba, y en el que también viajaba el piloto de automóviles Silvio Oltra, se estrelló contra el suelo, fue consecuencia de un atentado. Y puntualizó: "Hasta ahora no se citó a declarar a ningún miembro del Gobierno y eso da la pauta de que la investigación que hace el juez no es seria". Además aseguró que "hay nuevos datos que podrían contribuir a aclarar lo sucedido", aunque rehusó a hablar de ellos. Por otra parte negó los rumores sobre una posible reconciliación con el Presidente, de quien se divorció en 1990. "No habrá ningún tipo de encuentro con él hasta no saber qué pasó con mi hijo", concluyó.



ESTO TAMBIEN  
ES SALUD.

Conozca la casa del nuevo MEDIPLAN.

Un lugar lleno de planes, de proyectos, de cosas para mostrar.

Una propuesta para vivir mejor.

Disfrútela desde hoy... en salud. MEDIPLAN cambió, cambie por MEDIPLAN.

 **Mediplan®**  
INTERSALUD  
ARGENTINA S.A.

PROTECCION MEDICA EN TODOS LOS SENTIDOS.

Casa Central: Av. Córdoba 3200 Cap. Fed. Tel.: 866-1888 - Agencia Once: Av. Corrientes 2811 Cap. Fed. Tel.: 963-6922/961-1734/961-1735 - Agencia Caballito: Av. Rivadavia 5429 Cap. Fed. Tel.: 902-5996 - Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 'A' Cap. Fed. Tel.: 781-5882/783-2733 - Agencia Ballester: Córdoba 4564 Villa Ballester Pcia. de Bs. As. Tel.: 768-0946 - Agencia Rosario: Maipú 926 Rosario Pcia. de Sta. Fé Tel.: (041) 24-6666.



## Las armas y las tropas

Cosas típicas de la política: cuando Horacio Massaccesi era gobernador, el caudillo barrial que era la columna vertebral de su proyecto se llamaba Pablo Verani, amo y señor en la populosa General Roca. Como se sabe, Verani sucedió a Massaccesi y ahora se armó, básicamente, porque el segundo reclama una lealtad que el primero no considera que corresponda para este momento de sus carreras. Massaccesi criticó entonces públicamente a Verani y éste respondió, como suele hacerlo, sin muchas pulgas. "Sus críticas pueden ser por el año de angustia que tuvo para llegar a la senaduría", dijo. "Pero para hacer una declaración de guerra no bastan las armas, también hay que tener tropa", agregó. Y luego recordó la gestión de Massaccesi. "Decir que la provincia era gobernable cuando había de 23 a 23 millones de pesos mensuales de déficit operativo es temerario."

# El que dice que le puso la droga a Coppola pasó la prueba del loco

El último de los personajes que apareció en la causa Coppola fue enviado al cuerpo médico forense para un examen psiquiátrico. El diagnóstico fue que el hombre no está loco, que es "imputable" y en ese acto quedó encausado por presunta "participación en la privación ilegítima de libertad" de Guillermo Coppola. El hombre es Tomás Capri, el empleado telefónico que en un inconsistente testimonio televisivo dijo ser el responsable de la colocación de droga en el famoso jarrón del representante de Maradona. Pero así como habló ante las cámaras, ayer se negó a declarar frente al juez Carlos Liporaci. Hoy saldrá excarcelado, pero seguirá procesado. En tanto, el juez analiza pruebas y declaraciones para decidir, entre lunes y martes próximo, si Coppola abandona su celda del penal de Caseros. Está a punto de cumplir, ya

**Tomás Capri es "imputable". No quiso repetir ante el juez lo que dijo en TV y quedó procesado. Hoy lo excarcelan.**

tres meses en prisión.

El reparador de teléfonos Tomás Capri apareció el último día de 1996 en el estudio de los abogados de Coppola, y reapareció en el mismo lugar otras dos veces, pero allí no dieron crédito a su relato. En lugar de ir a los tribunales, el hombre eligió como paso siguiente el programa televisivo de Mauro Viale para repetir su historia: que alguien lo llamó al departamento de Avenida Libertador días antes de que éste fuera allanado, le dio el paquete y él lo dejó sobre el jarrón famoso.

El paquete, entonces, se deslizó solo hacia el interior del jarrón. Capri fue incapaz de describir, por

ejemplo, cómo es el departamento en cuestión. Además, no explicó cómo es posible que el paquete se enterrara solo en la arena que contenía el jarrón en su fondo, y se cubriera con cañas de tacuara.

Liporaci, quien antes del jueves próximo debe resolver si libera o no a Coppola, lo mandó detener durante la emisión del programa televisivo. Capri declaró "Me siento culpable" cuando la policía lo entraba al edificio de Comodoro Py, en la tarde del miércoles, donde funciona el juzgado federal de Liporaci. Pasó la noche detenido y recién ayer por la mañana fue indagado por el supuesto delito del que se acusa a sí mis-

mo. Se negó a declarar y después el juez lo envió a hacerse los exámenes psiquiátricos. Al parecer, los superó con éxito.

Como no es "testigo" en el caso, lo de Capri no encuadra en la figura del falso testimonio, sino en la posible "participación en la privación ilegítima de la libertad" (al fin de cuentas, por la droga en el jarrón lo detuvieron a Coppola). La pena es de entre tres y quince años, según prevé el artículo 142 del Código Penal.

Capri hizo recordar que la causa ya tuvo otro joven que también, por TV, se autojudicó un rol en el caso. Mariano Trecamán denunció hace un par de meses en el tribunal de Dolores a Samantha Farjat y Guillermo Coppola de haberle vendido pastillas de éxtasis en enero pasado, en la disco El Cielo. Lo que a Trecamán no le habían avisado era que la disco estuvo cerrada durante ese verano, y además el hombre cometió demasiadas contradicciones en sus apariciones televisivas. Así, terminó siendo interrogado por la jueza federal María Romilda Servini de Cubría, quien finalmente lo procesó por el delito de falso testimonio.

Pero como todo se recicla en el conventillo televisivo que todas las siestas ofrecen los canales 2 (con el programa de Mauro Viale) y ATC (con el de Hugo Lamónica), ayer estaba otra vez frente a las cámaras Trecamán, el mismo que lo llamó "cucaracha" a Maradona y que según contó Samantha que le dijo Maradona, el día que lo cruzó en un pasillo de Canal 9 "salió rajando" (Trecamán).

En tanto, en el juzgado de Liporaci, superadas las diligencias por el telefónico Capri, retomaron la interminable lectura de grabaciones de llamados entre los principales acusados. Por orden de la Cámara Federal, el magistrado tiene que establecer si en la famosa fiesta del 1º de octubre en el departamento de Coppola se consumió droga. De ese episodio dependerá la liberación o no del empresario. Liporaci tiene plazo para expedirse hasta el jueves próximo.

## Las Estrellas brillan más en las noches de Verano.



Por eso TyC Sports tiene el mejor fútbol del Verano: El Campeonato Sudamericano Sub 20. En este Torneo clasificarán los seleccionados que luego participarán en el Mundial Sub 20 de Malasia. Las máximas figuras del fútbol nacional estarán aquí reunidas, para conquistar un nuevo título y demostrar que el Fútbol Argentino sigue siendo el primero del mundo. TyC Sports transmitirá estos partidos a todo el país\* a partir del 16 de enero, para que toda la gente vea las estrellas más brillantes en las noches de este verano.

\*En Capital y GBA los partidos de Argentina se verán por TV abierta

**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



## Los policías piden cambio

Gabriel Domenech, el abogado de los policías que el juez Bernasconi utilizó como "elite" para instruir la causa Coppola, reclamó ayer que el expediente de sus defendidos se unifique al cuerpo principal del caso. Es decir, que salga de las manos del juez Cavallo (el que dictaminó que Bernasconi, su secretario y los policías formaron una "asociación ilícita" para falsear evidencias e incriminar a personajes famosos) y pase al juzgado de Liporaci, el magistrado que ahora tiene que decidir la suerte de Coppola (ver nota central). Según el abogado Domenech —el que en la tele suele aparecer junto al padre del cabo Antonio Gerace y hace malabarismos para que el hombre limite su verborragia—, "la acumulación de legajos facilitaría la labor del magistrado instructor". Daniel Diamante, Antonio Gerace y Raúl Gómez permanecen detenidos en la cárcel de Caseros, en un sector distinto del que habita Coppola, acusados de haber cometido graves irregularidades en los allanamientos que culminaron con las detenciones de Alberto Tarantini, Héctor "Yayo" Cozza y Tomás Simonelli.



Moria Casán cortó los corpiños de Andrea Garmendia y Cecilia Oviedo.

Los muchachos apostados en la terraza del balneario de Moria pedían a los gritos "¡Que saluden!".

En medio de la expectativa de invitados, curiosos y mirones, Moria Casán cumplió con su rito del corte de corpiños para inaugurar su Playa Franca, en Mar Chiquita, publicitada como un lugar donde no importan las medidas, la celulitis ni los rollitos. En vista de quienes aceptaron seguir con el rito, sí importaba.



## LA COSTA SIN CORPIÑO

# Con el pecho al viento

(Por Mariana Carbajal, desde Mar del Plata) "No es una playa del careteo. No importa si no tenés 90-60-90, o si tenés celulitis, rollitos, 40, 50 o 60 años." El preámbulo del clásico corte de corpiños, con el que Moria Casán tradicionalmente inaugura Playa Franca, en la vecina localidad de Mar Chiquita, fue interrumpido por un sólido aplauso de los habitués de su balneario, que expectantes esperaban el anunciado momento. Pero la tijera falló en su primer intento y Moria generó aún mayor ansiedad entre la tribuna masculina. "Te ofrezco mis dientes", bramó un exaltado. Finalmente, la tijera cortó y los pechos de Andrea Garmendia, primero, y los de Cecilia Oviedo, después—ambas integrantes del elenco de *Misión imposible*, la obra teatral que encabeza aquí Nito Artaza—, cumplieron con el rito, aunque sin topless: para decepción de los hombres presentes, las abundantes lolas fueron rápidamente cubiertas por las manos de sus portadoras.

—¡Que saluden!, ¡que saluden!—gritaban los muchachos apostados en la terraza del balneario de Moria, que este año cumple cuatro años, con la esperanza de ver los pechos desnudos. Pero las esculturales rubias, con insinuante colapso, se negaron. Y ante la insistencia de la hinchada, levantaron sus brazos pero socorridos por detrás por dos mujeres que las volvieron a cubrir con sus manos. Pero el show no había terminado. Moria, con un llamativo corpiño de metal dorado, que dejaba ver más que lo que tapaba y un pareo atigrado, invitó a "las chicas habitués de Playa Franca" a repetir la tradición en el balcón del balneario. Se animaron tres y dos de ellas exhibieron, sin inhibiciones, sus pechos bronceados, al público, las cámaras de televisión y los flashes fotográficos (de reporteros gráficos y curiosos ¿babosos?, también).

"Este corte significa liberarse la cabeza. Es un corte para expandir la libertad", explicó después Moria. Entre los famosos que se acercaron a saludar a la actriz y empresaria, estuvieron Darío Vittori y Cris Miró, ambos integrantes de elencos que están trabajando en esta ciudad. Enfundada en un vestido color crema semitransparente, Cris Miró no descartó inaugurar la próxima temporada de Playa Franca, después del

implante de siliconas que tiene previsto realizarse en abril con el cirujano plástico Raúl López Bandera, aunque prefirió mantener la expectativa en cuanto al tamaño que tendrán sus próximos pechos. "Lo dejo como sorpresa", dijo, enigmática, acompañada por su mamá.

Abajo, en la terraza, Salvador Grecco (31) se relamía junto con sus compañeros de trabajo, todos ellos pescadores marplatenses. "Hoy volvimos temprano del mar y resolvimos venir acá, mientras mi mujer está en otro balneario", con-

fesó, entre risitas.

Enclavada entre acantilados devorados por el mar, en el kilómetro 12 de la ruta N° 11 (a quince minutos de auto desde el centro de Mar del Plata, hacia el norte), Playa Franca nació en el verano del '94 como el primer balneario exclusivo para hacer topless de la costa argentina. En sus 30.000 kilómetros cuadrados, tiene 120 carpas, a un precio de 10 pesos por día, restaurante y tarotista y ofrece clases de gimnasia y salsa. "Venimos acá porque hay buenas minas, uno ha-

ce lo que quiere, nadie te mira como a un bicho raro", contó Rubén Gómez (24), de la localidad bonaerense de Villa Bosch. "Podés usar una malla chiquita o una bermuda, que nadie te va a decir nada", agregó Alberto Lescano (25), de Palermo. "Pero lo que se dice topless, mucho no hay. Las que uno quiere que lo hagan no lo hacen. Lo hacen las más gordas. Y las que están mejores están escondidas en el quinchito y van muy acompañadas", concluyó Nicolás Trefillo (17), de Capital Federal.

## PROHIBIDAS LAS DISCOTECAS

# Que nadie baile en Presidente Perón

Muerto el perro, se acabó la rabia, se dijo el intendente y promulgó la ordenanza que él mismo había impulsado en el Concejo Deliberante. Así, en Presidente Perón, uno de los nuevos partidos del conurbano bonaerense, quedó prohibida la radicación de locales nocturnos con el fin de resguardar a los jóvenes de los "peligros de la noche". "A muchos les parecerá una barbaridad esta norma—reconoció con una buena cuota de obediencia el justicialista Oscar Rodríguez—, pero está sustentada en proteger a la juventud, alejarla de las drogas y el excesivo consumo alcohólico." Aún no se sabe si en ese distrito eliminarán las avenidas para alejar a la gente del peligro de los accidentes.

La medida dispuesta en Presidente Perón no tiene antecedentes en el país: las limitaciones a la nocturnidad—donde las hay—se tomaron por el lado del horario. De hecho, en la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde fijó el año pasado el cierre de los boliches para las tres en el invierno y las cuatro en el verano. Ahora, el intendente Rodríguez, esposo de la diputada nacional Mabel Müller, parece disputarle al gobernador el liderazgo de la lucha contra la nocturnidad.

La prohibición alcanza a la radicación y funcionamiento de confiterías bailables, discotecas, pubs, whiskerías, cafés concert, cabarets y bailantas. De todos modos, se permitirán salones para fiestas privadas y reuniones familiares en clubes barriales y otras entidades sin

fines de lucro.

La norma fija además en las 12 de la noche el tope horario para los locales de bowlings, juegos mecánicos, electrónicos y de destreza. La comuna de Presidente Perón—creada por ley en 1994 como escisión del partido de San Vicente, pero que recién funciona como tal hace trece meses—cuenta con 60 mil habitantes y no posea en su jurisdicción locales bailables.

Según la ordenanza, los locales prohibidos "suelen ser fuente de conflictos e inconvenientes en comunidades en diversos municipios, dado que es habitual la difusión de música estridente en niveles son-

ros que superan los límites recomendados por los organismos de salud". "La nocturnidad termina creando un caldo de cultivo propicio para la adicción a todo tipo de estimulantes, el incremento del consumo de alcohol, drogas prohibidas, ejercicio de la prostitución y la trata de blancas", se expone la norma.

Mientras el intendente mostraba con orgullo su ordenanza, concejales radicales y de la Unión Nacional criticaron la medida y anunciaron que presentarán un recurso de inconstitucionalidad por considerar que la norma viola derechos y libertades consagrados por la Carta Magna.

## AVION

Un avión de la línea Comair se estrelló ayer cuando se aproximaba al aeropuerto de Detroit, Estados Unidos, y murieron las 30 personas que viajaban allí. El avión, un Embraer-120, se estrelló a unos 40 kilómetros al sur de Detroit. Llevaba 25 pasajeros, dos pilotos y tres asistentes de vuelo: ninguno sobrevivió. Comair es una aerolínea independiente con sede en Cincinnati y que vuela en rutas norteamericanas para Delta Airlines.

## El asesinato del empresario

Uno de los autores del secuestro y asesinato del empresario Elías Thoaú sería alguien cercano a la víctima, asesinada una hora y media después del rapto ocurrido el 2 de enero pasado a plena luz del día en el barrio de Villa Urquiza. La Policía Federal cuenta además con una nómina de sospechosos no identificados que pueden haber participado en el secuestro. "Existen mantos de sospechas acerca de una persona de su círculo íntimo y esta hipótesis se sustenta, sobre todo, en el ensañamiento con el cual le aplicaron 18 puñaladas en la nuca, espalda y abdomen", dijeron fuentes policiales. Una de las hipótesis que se manejan en el juzgado de Carlos Liporaci, a cargo de la investigación, es un asesinato por venganza comercial. En ese caso, el pedido de rescate sería una pantalla usada por el o los homicidas para hacerlo pasar por un secuestro extorsivo.

## Un heladero mató a un ladrón

Un heladero mató de un disparo en el cuello a un joven de 19 años, quien junto a un menor entró a su comercio para robar, pero no llevaba armas. El hecho tuvo lugar en la heladería Wezo, del barrio El Churrasco, en las afueras de La Plata. El dueño del local, Pablo Martínez, de 22 años, salió del baño y vio a dos jóvenes con intención de sacar dinero de la caja registradora. Sin siquiera hablar, el hombre sacó un arma y disparó sobre uno de ellos, Hernán Militello, quien murió en el acto.

## Descarrió un tren

Un tren que iba desde la ciudad de La Plata a Plaza Constitución descarrió ayer en las cercanías de la estación Tolosa y paralizó momentáneamente el servicio de trenes de la ex línea Roca. El problema se originó en una de las ruedas del último coche del tren por razones que aún se desconocen y no hubo víctimas.

## LA CIUDAD busca su imagen

Auspician:

### Recepción de Proyectos

Fecha : 15, 16 y 17 de enero 1997

Lugar: Centro Cultural Recoleta, Junín 1930

Horario: de 14 a 20 horas



Asociación de Diseñadores Gráficos



Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo (FADU/UBA)



tpG Revista tipoGráfica

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

# María Mon, o el retrato de la villana



María Victoria Mon tuvo que ir con la policía al hospital.

Ayer María Victoria Mon llegó por fin a las 9.45 a trabajar al Hospital Oftalmológico Santa Lucía para comenzar las tareas sociales que debe realizar como condena por atropellar y matar a Juan Acuña. Su arribo fue peculiar: en las inmediaciones del establecimiento se había montado un generoso operativo policial con vallado y cadena de mujeres policía incluidos. Se hizo a pedido del director, Fernando Scattini quien, tras la experiencia de agresiones, revuelo, amenazas telefónicas y aluvión de periodistas que impidieron el ingreso de la joven el viernes pasado, creyó que era la vía más adecuada para resguardarla y mantener el orden. Aunque esta vez se oyeron sólo unos pocos insultos en la calle y no hubo resistencias ni agresiones dentro del edificio, el paisaje de policías e infatigables curiosos decía todo sobre esta historia que dejará huellas, aunque algún día los detalles de la trama caigan en el olvido. Ella, la rica-malvada. La sociedad, la que pide justicia. Según el psicólogo social Alfredo Moffat, a los ojos de la gente "el primer delito de Mon fue ser rica, luego mentirosa por ocultar el daño y su familia acusar al muchacho de borracho. Con el caso queda demostrado que los ricos zafan y los pobres van a la cárcel, a menos que sea una pobre simpática como Samantha de quien Mon es la clara contracara y a quien se juzga por toda la injusticia social". El sociólogo Juan Pegoraro, titular de la cátedra de Delito y Sociedad de la UBA, propone que las reacciones de la gente y el rol de "la mala" de Mon "son síntomas de una sociedad docilizada e indefensa-explicó-. Es como la mujer que va a misa porque el marido la dejó. La sociedad se las agarra con ella y las usa como chivo expiatorio, porque pueden hacerle lo que no pueden con la justicia".

Mon llegó al hospital camuflada en un patrullero en compañía de tres efectivos y así lo hará los jueves de 10 a 13 durante dos años y cuatro meses. Al verla bajar, sobre la entrada de Sarandí al 1100, una mujer le gritó: "¿Estás contenta? ¿Te gusta lo que hiciste?". Después, fue recibida por Scattini y la madre superiora y al oír las instrucciones para su labor la chica se mostró nerviosa y no pudo contener el llanto, según reveló el propio director. Luego de calzarse un guar-

María Victoria Mon tuvo que ir al Hospital Santa Lucía en un patrullero y necesitó un vallado policial para poder entrar, mientras la gente le gritaba una vez más. Un psicólogo y un sociólogo explican aquí cómo la chica, condenada por homicidio culposo, se ha convertido en un chivo expiatorio, un símbolo de que "los ricos zafan y los pobres van a la cárcel".

daplovo celeste, cortó y armó paquetes de gasas en la sala de internación de pacientes mujeres, donde seguía custodiada. La madre superiora y las enfermeras que estuvieron con ella dijeron que se la vio de buen ánimo. Al entender de Scattini con estas tareas Mon aprenderá lo que es la solidaridad.

"En realidad todo esto lo único que demuestra es cómo los ricos son soberbios y luego se les da una condena irrisoria", dice Alfredo Moffat. Para el experto, a Mon la gente que la acusa y la agrede le está cobrando una

factura de muchos otros atropellos a peatones donde no hubo juicio. "Esto viene reforzado por la imagen que ella misma da y que es parte de lo que la hace la contrapartida de Samantha. Es más desagradable desde el punto de vista de la estética popular. Usa anteojos negros, es hosca y tiene cara de culo. No cumple con las reglas de las que actúan en la TV. En eso, Samantha se maneja como pez en el agua. Simpática, se saca la ropa, a nadie le asombraría que llegue a diputada."

"A Mon ya la condenó la sociedad", dijo Sol Acuña, hermana del chico fa-

llecido, durante el juicio. Así, una vez convertida para el imaginario en villana por ser rica, poco agradable, poco humana y por mentir, recibió todas las condenas posibles. Con todo, Pegoraro insiste en que se trata de un modo de encarnar "los males sociales" en un personaje convertido en chivo: "Lo que pasa con esta chica es desproporcionado. Es el síntoma de una sociedad indefensa. Castigar a la chica rica en lugar de buscar el origen de los problemas. Entonces, ¿qué habría que hacer con Astiz? Así funciona la indefensión".

## HOSPITALES PORTEÑOS

### Paro en solidaridad con el Malbrán

Los trabajadores de los hospitales municipales porteños pararon ayer en solidaridad con los 101 despedidos en el Malbrán y otros institutos nacionales de salud. Se adherieron también los empleados y profesionales del Cenareso, del Senasa y otros organismos, que marcharon hasta el Malbrán. Los trabajadores continúan su "permanencia pacífica" en el Malbrán, y la senadora Graciela Fernández Meijide sostuvo que el ministro Alberto Mazza "no tiene poder de decisión".

Durante el paro, de dos horas, los trabajadores cortaron las calles frente a los hospitales y se movilizaron hacia el Malbrán. Según la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), se plegaron los hospitales municipales Borda, Moyano, Ferrer, Rivadavia, Santa Lucía, Lagleyze, Infante Juvenil Tobar García, los organismos nacionales Cenareso, Talleres Protegidos del Ministerio de Salud, Instituto Nacional de Medicamentos (Iname) y Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa).

La senadora Graciela Fernández Meijide acusó al Gobierno de actuar "como si las personas fueran tornillos o bulones y el país, una ferretería", al término de una reunión que, junto con los diputados Carlos Raimundi e Irma Parentella, mantuvo con Alberto Mazza, ministro de Salud y Acción Social, para reclamar por los despedidos. Agregó que Mazza "no tiene poder de decisión para definir nada" porque "todo lo que corresponde a la Segunda Reforma del Estado está en manos del jefe de gabinete, Jorge Rodríguez".

El secretario de Programas de Salud, Víctor Martínez, insistió en que, pese a los despidos, "no se corta la cadena de producción de sueros ni el control de calidad de productos biológicos, incluyendo vacunas".

(Por Pedro Lipcovich) Es como que el psicoanálisis está atravesando una crisis. O sea, de alguna manera muchos psicoanalistas sienten que cada vez tienen menos pacientes. Este tema se abordó esta semana en la última reunión de la Asociación Psicoanalítica Internacional (IPA), que por primera vez se realizó en Buenos Aires. "No están en crisis la práctica ni la teoría del psicoanálisis pero sí hay una crisis profesional; la cultura light y la situación económica llevan a la gente a volcarse a otras terapias", dijo su presidente, Horacio Etchegoyen. Página/12 dialogó con psicoanalistas de distintas escuelas y con terapeutas de diversas corrientes; en la sesión periodística salieron muchas cosas: críticas a los sistemas prepagos de salud, que impondrían a sus terapeutas la formación en técnicas más breves; a la Asociación Psicoanalítica Argentina, que se dispondría a "dejar de ser una institución específicamente psicoanalítica"; a la práctica habitual del psicoanálisis "que no abarca debidamente los potenciales de salud de terapeutas pacientes"; a los miles de terapeutas "que se dicen psicoanalistas sin serlo"; y a "las terapias que mienten al ofrecer la panacea mientras que sólo el psicoanálisis perdura, porque la gente se la engaña pero al mismo tiempo no".

"Pocas veces se fue tan a fondo como en esta reunión, donde se admitió que hay una crisis profesional del psicoanálisis", dijo Página/12 Horacio Etchegoyen, presidente de la Asociación Psicoanalítica Internacional; no es que estén en crisis la práctica o la teoría psicoanalíticas; la crisis es profesional, hay menos trabajo."

Es que "la cultura light del llamado posmodernismo no ayuda al psicoanálisis; es como que se le da soluciones inmediatas. Y la crisis económica de la clase media, que fue la más receptiva al psicoanálisis, hace que se vuelque más hacia las terapias alternativas, que ofrecen más de lo que en realidad dan, o incluso a la magia", explicó Etchegoyen.

En la reunión de IPA "se discutió cómo el psicoanálisis tiene que promover cambios sociales, como lo hizo el siglo pasado, cuando rompió una tradición de hipocrisis y conquistó el reconocimiento de la importancia de la sexualidad en la vida humana. Hoy el psicoanálisis debería promover la denuncia del liberalismo salvaje y sus valores centrados en el dinero, en lo instantáneo, en la falta de vida interior", dijo Etchegoyen.

Desde la Escuela de Orientación Lacaniana (EOL), el psicoanalista Germán García observó que "las instituciones de medicina privada están controladas por corrientes psicoterapéuticas norteamericanas: sistémicas, gestálticas, cognitivistas, teorías basadas en la lingüística de Chomsky; exigen a los profesionales que practiquen esas terapias, e incluso obtienen ganancias con los cursos de formación".

Germán García dijo también que "la Asociación Psicoanalítica Argentina (APA) quiere hacer un posgrado para ser ellos quienes formen a la gente en las exigencias terapéuticas de las prepagos,

## LLAMADO A LICITACION

### Ministerio de Cultura y Educación de la Nación Ministerio de Cultura y Educación de la Provincia del Chubut Pacto Federal Educativo Componente Equipamiento LICITACION PUBLICA N° 2/96

Objeto: Adquisición de mobiliario escolar.

Presupuesto oficial: \$ 300.000.

El financiamiento de la compra de equipamiento se realizará con fondos del Pacto Federal Educativo.

Fecha tope de entrega de muestras en Depósitos del Ministerio de Cultura y Educación de la Provincia del Chubut: 17 de enero de 1997.

Fecha de apertura: 29 de enero de 1997 a las 10 hs.

Lugar: Microcine del Ministerio de Cultura y Educación: 9 de Julio 24, C.P. (9103) - Rawson - Chubut.

Valor del pliego: Sin cargo.

Lugar de adquisición del pliego: U.C.P. Pacto Federal Educativo. M.C. y E. 9 de Julio 24 C.P. (9103) Rawson, Chubut, o en Casa del Chubut, Sarmiento 1172, Capital Federal.

### TRANSPORTE EL ALBA S.A.C.I.

SERVICIOS DIARIOS MAR DEL PLATA  
MIRAMAR Y MUNICIPIO URBANO DE LA COSTA

#### DIURNOS - NOCTURNOS

OMNIBUS EQUIPADOS CON

• AIRE ACONDICIONADO

• TOILETTE Y VIDEO

• MUSICA FUNCIONAL Y

MICROFONOS

#### SALIDAS DESDE

SAN MIGUEL • AVELLANEDA

HURLINGHAM • QUILMES

VILLA TESEI • BERAZATEGUI

VILLA CELINA • FLORENCIO VARELA

CIUDADELA

#### INFORMES

PICHINCHA 748/52

942-6131/5709 • 941-0847

### VACACIONES EN MAR DEL PLATA

EN PLENO CENTRO  
A METROS DE LAS PLAYAS  
Y DEL CASINO  
TODO EL CONFORT  
INSUPERABLE SERVICIO

PROMOCION  
1° AL 15  
ENERO



HOTEL VANES

CORRIENTES 1842

TEL/FAX (023) 93-9332 94-4909 91-6296

7600 MAR DEL PLATA - ARGENTINA



# María Mon, o el retrato de la villana

Ayer María Victoria Mon llegó por fin a las 9.45 a trabajar al Hospital Oftalmológico Santa Lucía para comenzar las tareas sociales que debe realizar como condena por atropellar y matar a Juan Acuña. Su arribo fue peculiar: en las inmediaciones del establecimiento se había montado un generoso operativo policial con vallado y cadena de mujeres policía incluidas. Se hizo a pedido del director, Fernando Scattini quien, tras la experiencia de agresiones, revuelo, amenazas telefónicas y aluvión de periodistas que impidieron el ingreso de la joven el viernes pasado, creyó que era la vía más adecuada para resguardarla y mantener el orden. Aunque esta vez se oyeron sólo unos pocos insultos en la calle y no hubo resistencias ni agresiones dentro del edificio, el paisaje de policías e infatigables curiosos decía todo sobre esta historia que dejará huellas, aunque algún día los detalles de la trama caigan en el olvido. Ella, la rica-malvada. La sociedad, la que pide justicia. Según el psicólogo social Alfredo Moffat, a los ojos de la gente "el primer delito de Mon fue ser rica, luego mentirosa por ocultar el daño y su familia acusar al muchacho de borracho. Con el caso queda demostrado que los ricos zafan y los pobres van a la cárcel, a menos que sea una pobre simpática como Samantha de quien Mon es la clara contracara y a quien se juzga por toda la injusticia social". El sociólogo Juan Pagararo, titular de la cátedra de Delito y Sociedad de la UBA, propone que las reacciones de la gente y el rol de "la mala" de Mon "son síntomas de una sociedad docilizada e indefensa-explícito". Es como la mujer que va a misa porque el marido la dejó. La sociedad se las agarra con ella y las usa como excusa expiatorio, porque pueden hacerle lo que no pueden con la justicia".

Mon llegó al hospital camuflada en un patrullero de compañía de res efectivos y así lo haría los jueves de 10 a 13 durante otros cuatro meses. Al verla bajar, sobre la entrada de Sarandí al 1100, una mujer le gritó: "¡Está contenta! ¿Te gusta lo que hiciste?". Después, fue recibida por Scattini y la madre superiora y al or las instrucciones para su labor la chica se mostró nerviosa y no pudo controlar el llanto, según relató el guardia de ingreso. Luego de calzarse un guar-

María Victoria Mon tuvo que ir al Hospital Santa Lucía en un patrullero y necesitó un vallado policial para poder entrar, mientras la gente le gritaba una vez más. Un psicólogo y un sociólogo explican aquí cómo la chica, condenada por homicidio culposo, se ha convertido en un chivo expiatorio, un símbolo de que "los ricos zafan y los pobres van a la cárcel".



María Victoria Mon tuvo que ir con la policía al hospital.

daplovo celeste, cortó y armó paquetes de gasas en la sala de internación de pacientes mujeres, donde seguía custodiada. La madre superiora y las enfermeras que estuvieron con ella dijeron que se la vio de buen ánimo. Al entender de Scattini con estas tareas Mon aprenderá lo que es la solidaridad.

"En realidad todo esto lo único que demuestra es cómo los ricos son soberbios y luego se les da una condena risoria", dice Alfredo Moffat. Para el experto, a Mon la gente que la acusa y la agredió le está cobrando una

factura de muchos otros atropellos a peatones donde no hubo juicio. "Esto viene reforzado por la imagen que ella misma da y que es parte de lo que la hace la contraparte de Samantha. Es más desagradable desde el punto de vista de la estética popular. Usa anteojos negros, es hosca y tiene cara de culo. No cumple con las reglas de las que actúan en la TV. En eso, Samantha se maneja como pez en el agua. Simpática, se saca la ropa, a nadie le asombraría que llegue a diputada".

"A Mon ya la condenó la sociedad", dijo Sol Acuña, hermana del chico fa-

llecido, durante el juicio. Así, una vez convertida para el imaginario en villana por ser rica, poco agradable, poco humana y por mentir, recibió todas las condenas posibles. Con todo, Pagararo insiste en que se trata de un modo de encarnar "los males sociales" en un personaje convertido en chivo: "Lo que pasa con esta chica es desproporcionado. Es el síntoma de una sociedad indefensa. Castigar a la chica rica en lugar de buscar el origen de los problemas. Entonces, ¿qué habría que hacer con Astiz? Así funciona la indefensión".

"Focas veces se fue tan a fondo como en esta reunión, donde se admitió que hay una crisis profesional del psicoanálisis", dijo a

## HOSPITALES PORTENOS

### Paro en solidaridad con el Malbrán

Los trabajadores de los hospitales porteños pararon ayer en solidaridad con los 101 despedidos en el Malbrán y otros institutos nacionales de salud. Se adherieron también los empleados y profesionales del Censar, del Senasa y otros organismos, que marcharon hasta el Malbrán. Los trabajadores continúan su "permanencia pacífica" en el Malbrán, y la senadora Graciela Fernández Meijide sostuvo que el ministro Alberto Mazza "no tiene poder de decisión".

Durante el paro, de dos horas, los trabajadores cortaron las calles frente a los hospitales y se movilizaron hacia el Malbrán. Según la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), se plegaron los hospitales municipales Borda, Moyano, Ferrer, Rivadavia, Santa Lucía, Lagleyze, Infante Juvenil Tobo García, los organismos nacionales Censar, Talleres Protegidos del Ministerio de Salud, Instituto Nacional de Medicamentos (Iname) y Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa).

La senadora Graciela Fernández Meijide acusó al Gobierno de actuar "como si las personas fueran tomillos o bulbos y al país, una forastera", al término de una reunión que, junto con los diputados Carlos Raimundi e Irma Parentella, mantuvo con Alberto Mazza, ministro de Salud y Acción Social, para reclamar por los despedidos. Agregó que Mazza "no tiene poder de decisión para definir nada" porque "todo lo que corresponde a la Segunda Reforma del Estado está en manos del jefe de gabinete, Jorge Rodríguez".

El secretario de Programas de Salud, Víctor Martínez, insistió en que, pese a los despidos, "no se corta la cadena de producción de suero ni el control de calidad de productos biológicos, incluyendo vacunas".

## TRANSPORTE EL ALBA S.A.C.I.

SERVICIOS DIARIOS MAR DEL PLATA MIRAMAR Y MUNICIPIO URBANO DE LA COSTA

### DIURNOS - NOCTURNOS

OMNIBUS EQUIPADOS CON • AIRE ACONDICIONADO • TOILETTE Y VIDEO • MUSICA FUNCIONAL Y MICROFONOS

SALIDAS DESDE SAN MIGUEL - AVELLANEDA - PILRUNG-HAM - GUILLERMS - VILLA TESE - BERAZATEGUI - VILLA CELINA - FLORENCIO VARELA - CIUDADELA

### INFORMES

PICHINCHA 748/52 942-6131/5709 • 941-0847

## VACACIONES EN MAR DEL PLATA

EN PLENO CENTRO A METROS DE LAS PISTAS Y DEL CASINO TODO EL CONFORT INSUPERABLE SERVICIO

PROMOCION 1º AL 15 ENERO

HOTEL Vanej CORRIENTES 1842 TEL/FAX (0223) 92-9332 94-4909 91-6296 7600 - MAR DEL PLATA - ARGENTINA

(Por Pedro Lipovich) Es como que el psicoanálisis está atravesando una crisis. O sea, de alguna manera muchos psicoanalistas sienten que cada vez tienen menos pacientes. Este tema se abordó esta semana en la última reunión de la Asociación Psicoanalítica Internacional (IPA), que por primera vez se realizó en Buenos Aires: "No están en crisis la práctica ni la teoría del psicoanálisis pero sí hay una crisis profesional; la cultura light y la situación económica llevan a la gente a volcarse a otras terapias", dijo su presidente, Horacio Etchegoyen. Página12 dialogó con psicoanalistas de distintas escuelas y con terapeutas de diversas corrientes; en la sesión periodística salieron muchas cosas: críticas a los sistemas prepagos de salud, que impondrían a sus terapeutas la formación en técnicas más breves; a la Asociación Psicoanalítica Argentina, que se dispondría a "dejar de ser una institución específicamente psicoanalítica"; a la práctica habitual del psicoanálisis "que no abarca debidamente los potenciales de salud de terapeutas y pacientes"; a los miles de terapeutas "que se dicen psicoanalistas sin serlo"; y a "las terapias que mientan al ofrecer la panacea mientras que sólo el psicoanálisis perdura, porque a la gente se le engaña pero al síntoma no".

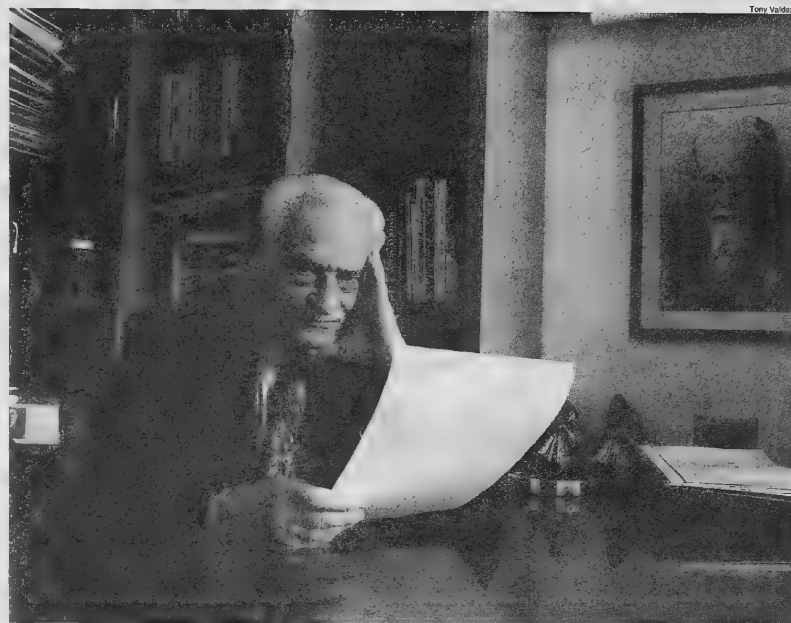
"Focas veces se fue tan a fondo como en esta reunión, donde se admitió que hay una crisis profesional del psicoanálisis", dijo a

En la última reunión de la Asociación Psicoanalítica Internacional (IPA), realizada en Buenos Aires esta semana, se admitió que hay "una crisis psicoanalítica profesional", según afirma el presidente de la institución, Horacio Etchegoyen. La crisis económica de la clase media hace que se vuelque hacia terapias alternativas más breves. Cuáles son y qué ofrecen.

En la reunión de IPA "se discutió cómo el psicoanálisis tiene que promover cambios sociales, como lo hizo el siglo pasado, cuando rompió una tradición de hipocresía y conquistó el reconocimiento de la importancia de la sexualidad en la vida humana. Hoy el psicoanálisis debería promover la denuncia del liberalismo salvaje y sus valores centristas en el dinero, en lo instantáneo, en la falta de vida interior", dijo Etchegoyen.

Desde la Escuela de Orientación Lacaniana (EOL), el psicoanalista Germán García observó que las instituciones de medicina privada están controladas por corrientes psicoterapéuticas neorteamericanas: sistémicas, gestálticas, cognitivistas, teorías basadas en la lingüística de Chomsky; exigen a los profesionales que practiquen esas terapias, e incluso obtienen ganancias con los cursos de formación.

Germán García dijo también que "la Asociación Psicoanalítica Argentina (APA) quiere hacer un pasaporte para salir de una gestión, una buena forma, como el psicoanálisis, admitimos que en el ser humano hay una compulsión a la repetición, pero no hacia la vida".



Horacio Etchegoyen, presidente de la API: "La cultura light del llamado posmodernismo no ayuda al psicoanálisis", afirma.

En la última reunión de la Asociación Psicoanalítica Internacional (IPA), realizada en Buenos Aires esta semana, se admitió que hay "una crisis psicoanalítica profesional", según afirma el presidente de la institución, Horacio Etchegoyen. La crisis económica de la clase media hace que se vuelque hacia terapias alternativas más breves. Cuáles son y qué ofrecen.

En la última reunión de la Asociación Psicoanalítica Internacional (IPA), realizada en Buenos Aires esta semana, se admitió que hay "una crisis psicoanalítica profesional", según afirma el presidente de la institución, Horacio Etchegoyen. La crisis económica de la clase media hace que se vuelque hacia terapias alternativas más breves. Cuáles son y qué ofrecen.

En la última reunión de la Asociación Psicoanalítica Internacional (IPA), realizada en Buenos Aires esta semana, se admitió que hay "una crisis psicoanalítica profesional", según afirma el presidente de la institución, Horacio Etchegoyen. La crisis económica de la clase media hace que se vuelque hacia terapias alternativas más breves. Cuáles son y qué ofrecen.

## La corriente gestáltica

(Por P.L.) "Nuestros tratamientos suelen durar menos que los psicoanalíticos porque, en lugar de investigar la relación edípica en los primeros años de la infancia, trabajamos con las dificultades en el aquí y ahora—dijo Mirra Domato, docente en la escuela de posgrado de la Asociación Gestáltica de Buenos Aires—. Supongamos que usted tiene problemas con su jefe: él no lo deja en paz, le exige demasiado... ¿yo, como terapeuta, le propongo pasar en primera persona aquello de lo que se queja: 'Yo me exijo...' porque si usted no fuera exigente consigo mismo no se engancharía con la exigencia del otro; lo que más nos molesta del otro, lo que proyectamos en él son aspectos nuestros no resueltos".

—¿Cuál es la base de la terapia gestáltica? —Se trata de integrar, en cada uno, los opuestos: en este caso, el exigente que persigue y el sometido que suporta la exigencia. En toda persona conviven los opuestos, no es que uno sea bueno y el otro malo sino que hay que saber utilizarlos. La terapia gestáltica es también una forma de vida: basados en las enseñanzas de Fritz Perls, creemos que todo organismo vivo, incluso el hombre, tiende a cerrarse en una gestalt, una "buena forma", como el psicoanálisis, admitimos que en el ser humano hay una compulsión a la repetición, pero no hacia la vida".

técnica establecida; a algunos pacientes el silencio del terapeuta les resulta protector pero a otros les genera desamparo; para algunos es necesario el intercambio gestual, la mímica o la mirada, y en estos casos no debe usarse el diván".

Fiorini agregó que "el psicoanálisis no debería tratar de aplicarse a todos su propia, particular cultura: hay una franja de la población que tiene una consulta forma parecida a la consulta médica: contrada en un problema específico a resolver; un empresario puede entrar en crisis por una amenaza de quiebra y, si encuentra cómo responder a esa situación, no quiere continuar ya. Hay gente que consulta deprimida por la muerte de un familiar y no quiere trabajar en otras áreas de su vida. Para estos casos valen las terapias psicoanalíticas focas, breves o prolongadas. En cuanto a los sistemas prepagos, cuando ponen plazos prefijados desnaturalizan los procesos: deberían financiar tratamientos breves, de mediano plazo y prolongados, según cada caso".

Para Isidoro Vegh, presidente de la Escuela Freudiana de Buenos Aires, "es enorme la lista de terapias alternativas, como la gestáltica, la sistémica, las terapias de grupo, el "psicodrama psicoanalítico": siempre hicieron su negocio ofreciendo la panacea de la "terapia breve" frente a la duración prolongada del análisis; pero desaparecen y el psicoanálisis continúa, porque el síntoma sigue existiendo y reclama su lugar para decirse como verdad; se puede engañar

## Terapias sistémicas

(Por P.L.) "La terapia sistémica resulta más breve porque pone el foco, no en los conflictos individuales, sino en cómo los problemas se construyen entre las personas—dijo Omar Biscotti, miembro de la comisión directiva de la Asociación Sistémica de Buenos Aires—. Supongamos que consulta una mamá cuyo hijo no quiere hacer los deberes: ella está tras el chico, le pidió, le rezongó, le ofreció regalos, se sentó a ayudarlo, intentó un montón de soluciones que no dieron resultado porque el interés lo tiene ella y no el hijo. Bueno, la terapia sistémica no pone el énfasis en la problemática de la madre ni en la del hijo sino en la interacción: cuanto más la madre intenta que él haga los deberes, él menos los hace, y entonces ella insiste más; los intentos de solución se transforman en problema, con una causalidad circular, y esto hay que modificar, aun en los tratamientos individuales".

—¿Qué lugar le atribuye hoy a la terapia sistémica en la Argentina?

—En la formación universitaria, el mayor lugar lo ocupa el psicoanálisis; pero en la demanda de hospitales, instituciones comunitarias, obras sociales y prepagos, las terapias sistémicas tienen cada vez más lugar, porque son más eficaces con menor inversión de tiempo y dinero. Los cambios culturales son mucho más veloces que hace una o dos generaciones, por ejemplo en cuanto al lugar de la mujer en la sociedad y en la pareja, y la gente demanda adaptarse a las nuevas situaciones.

**VOLEY Fútbol 5**  
gimnasia APARATOS  
SQUASH  
natación  
LE PARC  
MICROCENTRO, San Martín 645 311-9191  
CABALLITO, Av. Rivadavia 4615 901-2040

## PARADERO

A pedido de la madre recién llegada del extranjero se busca información urgente de su hijo:

**CARLOS DANIEL CATAIFE**

Comunicarse al: 304-1219/305-5552

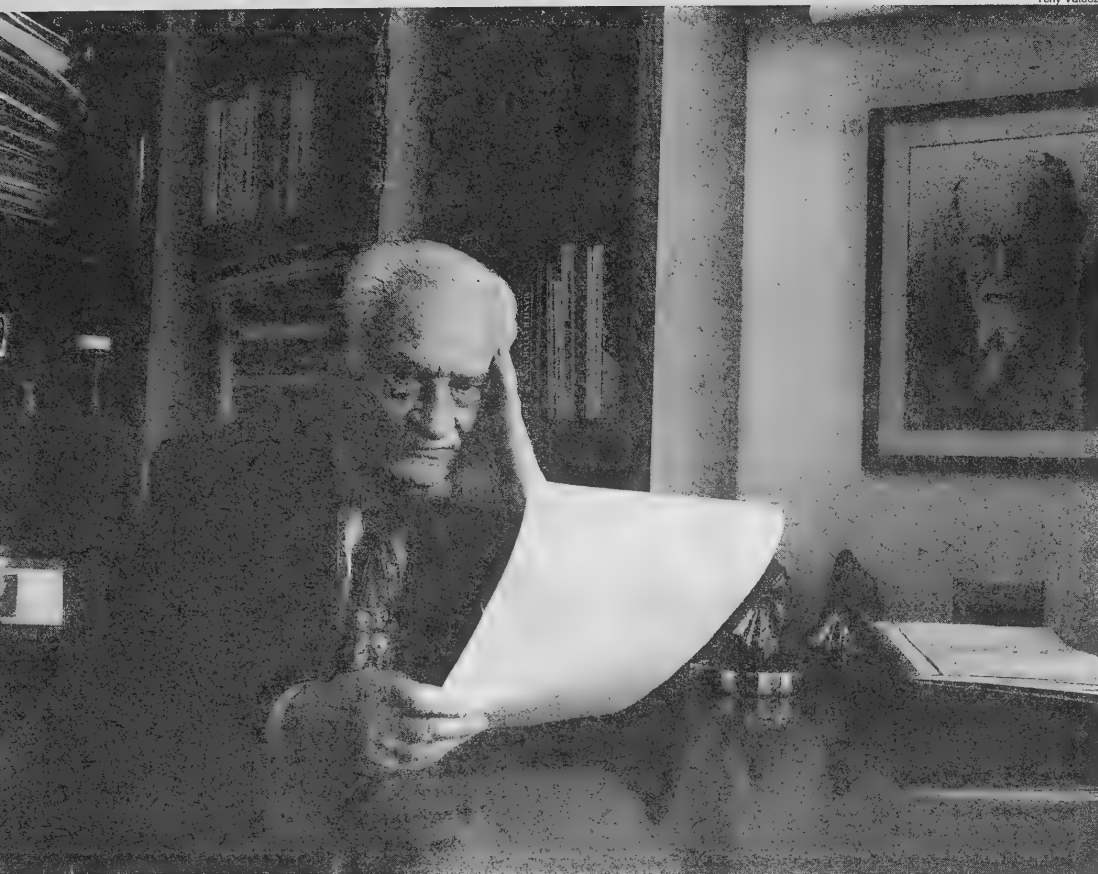
## Ministerio de Cultura y Educación de la Nación Ministerio de Cultura y Educación de la Provincia del Chubut Pacto Federal Educativo Componente Equipamiento LICITACION PUBLICA N° 2/96

Objeto: Adquisición de mobiliario escolar.  
Presupuesto oficial: \$ 300.000.  
El financiamiento de la compra de equipamiento se realizará con fondos del Pacto Federal Educativo.  
Fecha de entrega de muestras en Depósitos del Ministerio de Cultura y Educación de la Provincia del Chubut: 17 de enero de 1997.  
Fecha de apertura: 29 de enero de 1997 a las 10 hs.  
Lugar: Microcine del Ministerio de Cultura y Educación: 9 de Julio 24, C.P. (9103) - Rawson - Chubut.  
Valor del pliego: Sin cargo.  
Lugar de adquisición del pliego: U.C.P. Pacto Federal Educativo. M.C. y E. 9 de Julio 24 C.P. (9103) Rawson, Chubut, o en Casa del Chubut, Sarmiento 1172, Capital Federal.

ANÁLISIS EN RETROCESO FRENTE A LAS TERAPIAS BREVES

# DIVAN ESTA EN CRISIS

Tony Valdez



Horacio Etchegoyen, presidente de la API: "La cultura light del llamado posmodernismo no ayuda al psicoanálisis", afirma.

En la última reunión de la Asociación Psicoanalítica Internacional (IPA), realizada en Buenos Aires esta semana, se admitió que hay una crisis psicoanalítica profesional", según afirma el presidente de la institución, Horacio Etchegoyen. La crisis económica de la clase media hace que se vuelque hacia terapias alternativas más breves. Cuáles son y qué ofrecen.

con lo cual dejaría de ser una institución específicamente psicoanalítica", y que "llegó el momento de diferenciar psicoanalistas de psicoterapeutas: en España hay 65.000 psicólogos clínicos y sólo 5000 psicoanalistas, mientras que acá se dice que hay 70.000 psicoanalistas pero la mayoría no tiene formación psicoanalítica ni se analizó".

Por su parte Héctor Fiorini, profesor de Clínica Psicológica y Psicoterapias en la UBA, advirtió: "No es cierto que la crisis del psicoanálisis sea sólo profesional y no teórica: la teoría que suele utilizarse no abarca debidamente aspectos como los potenciales creadores, de los pacientes y de los terapeutas mismos; no hay que aplicar generalizadamente una

técnica establecida: a algunos pacientes el silencio del terapeuta les resulta protector pero a otros les genera desamparo; para algunos es necesario el intercambio gestual, la mímica o la mirada, y en estos casos no debe usarse el diván".

Fiorini agregó que "el psicoanálisis no debería tratar de aplicarles a todos su propia, particular cultura: hay una franja de la población que entiende la consulta en forma parecida a la consulta médica: centrada en un problema específico a resolver; un empresario puede entrar en crisis por una amenaza de quiebra y, si encuentra cómo responder a esa situación, no quiere continuar ya. Hay gente que consulta deprimida por la muerte de un familiar y no quiere trabajar en otras áreas de su vida. Para estos casos valen las terapias psicoanalíticas focalizadas, más allá de que resulten breves o prolongadas. En cuanto a los sistemas prepagos, cuando ponen plazos prefijados desnaturalizan los procesos: deberían financiar tratamientos breves, de mediano plazo y prolongados, según cada caso".

Para Isidoro Vegh, presidente de la Escuela Freudiana de Buenos Aires, "es enorme la lista de terapias alternativas, como la gestáltica, la sistémica, las terapias de grupo, el 'psicodrama psicoanalítico': siempre hicieron su negocio ofreciendo la panacea de la 'terapia breve' frente a la duración prolongada del análisis; pero desaparecen y el psicoanálisis continúa, porque el síntoma sigue existiendo y reclama su lugar para decirse como verdad: se puede engañar

a la gente, pero no al síntoma".

La clave, para Vegh, está en que "esas terapias desconocen, aunque de hecho lo utilicen, el concepto de transferencia; Freud descubrió que el inconsciente se pone en actor en la escena con el otro, y a eso lo llamamos transferencia y es la única fuerza que puede llevar a una cura genuina, donde el sujeto no vuelva a retroceder en cualquier momento".

## Terapias sistémicas

(Por P.L.) "La terapia sistémica resulta más breve porque pone el foco, no en los conflictos individuales, sino en cómo los problemas se construyen entre las personas —dijo Omar Biscotti, miembro de la comisión directiva de la Asociación Sistémica de Buenos Aires—. Supongamos que consulta una mamá cuyo hijo no quiere hacer los deberes: ella está tras el chico, le pidió, le rezongó, le ofreció regalos, se sentó a ayudarlo, intentó un montón de soluciones que no dieron resultado porque el interés lo tiene ella y no el hijo. Bueno, la terapia sistémica no pone el énfasis en la problemática de la madre ni en la del hijo sino en la interacción: cuanto más la madre intenta que él haga los deberes, él menos los hace, y entonces ella insiste más: los intentos de solución se transforman en problema, con una causalidad circular, y esto hay que modificar, aun en los tratamientos individuales."

—¿Qué lugar le atribuye hoy a la terapia sistémica en la Argentina?

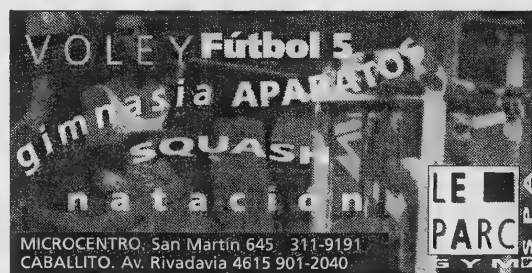
—En la formación universitaria, el mayor lugar lo ocupa el psicoanálisis; pero en la demanda de hospitales, instituciones comunitarias, obras sociales y prepagas, las terapias sistémicas tienen cada vez más lugar, porque son más eficaces con menor inversión de tiempo y dinero. Los cambios culturales son mucho más veloces que hace una o dos generaciones, por ejemplo en cuanto al lugar de la mujer en la sociedad y en la pareja, y la gente demanda adaptarse a las nuevas situaciones.

## La corriente gestáltica

(Por P.L.) "Nuestros tratamientos suelen durar menos que los psicoanalíticos porque, en lugar de investigar la relación edípica en los primeros años de la infancia, trabajamos con las dificultades en el aquí y ahora —dijo Mirta Domato, docente en la escuela de posgrado de la Asociación Gestáltica de Buenos Aires—. Supongamos que usted tiene problemas con su jefe: él no lo deja en paz, le exige demasiado... yo, como terapeuta, le propongo pasar en primera persona aquello de lo que se queja: 'Yo me exijo...'; porque si usted no fuera exigente consigo mismo no se engancharía con la exigencia del otro; lo que más nos molesta del otro, lo que proyectamos en él son aspectos nuestros no resueltos."

—¿Cuál es la base de la terapia gestáltica?

—Se trata de integrar, en cada uno, los opuestos: en este caso, el exigente que persigue y el sometido que soporta la exigencia. En toda persona conviven los opuestos, no es que uno sea bueno y el otro malo sino que hay que saber utilizarlos. La terapia gestáltica es también una forma de vida: basados en las enseñanzas de Fritz Perls, creemos que todo organismo vivo, incluso el hombre, tiende a cerrarse en una *gestalt*, una "buena forma"; como el psicoanálisis, admitimos que en el ser humano hay una compulsión a la repetición, pero no hacia la muerte sino hacia la vida.



MICROCENTRO, San Martín 645. 311-9191  
CABALLITO, Av. Rivadavia 6415 901-2040

## PARADERO

A pedido de la madre recién llegada del extranjero se busca información urgente de su hijo:

**CARLOS DANIEL CATAIFE**

Comunicarse al: 304-1219/305-5552



# Asume Alemán en Nicaragua, pero Daniel Ortega dice que es "de facto"

*El candidato de la derecha sucederá hoy a Violeta Chamorro, pero los sandinistas desconocen su legitimidad. Fuertes medidas de seguridad en Managua para evitar disturbios durante la asunción.*



## EL PERSONAJE

A guerrilleros como el sandinista nicaragüense Omar Cabezas no se les corta la luz así nomás: ayer, sin ir más lejos, intentaron hacerlo y el ex comandante y actual legislador y novelista (autor de *La montaña es una inmensa estepa verde*) recibió a los de la compañía eléctrica a balazos. El insólito hecho fue divulgado por el propio Cabezas (46) en su casa de playa del balneario Las Peñitas, a la que trataron de interrumpirle el suministro. "Sencillamente agarré mi fusil y le pegué un balazo a la llanta del vehículo" de la compañía, dijo el ex combatiente, quien se autodefinió como "un hombre de paz y tranquilo, pero muy serio en mis cosas". Cabezas explicó que tiene una mora de casi 600 dólares con la empresa estatal, pero que la deuda estaba siendo negociada "pacíficamente" y acusó a los funcionarios de la compañía eléctrica de realizar "un acto de revanchismo político". Advirtió también que enfrentará personalmente al responsable de la empresa si éste ordenara repetir la medida. "Si me vuelve a cortar la luz, los tiros no se los voy a dar a la camioneta, sino que voy a ir a conversar con él en su casa", dijo ominosamente.

## EL NUMERO

# 1283...

...muertos dejó la lucha entre las FF.AA. y las guerrillas en Colombia en 1996, según un documento militar. Los rebeldes sufrieron 780 bajas mortales y las FF.AA., las restantes 503.

## EL CASO

La policía vasca usa cabras vivas para entrenarse a disparar con balas reales, según debió admitir ayer el Ministerio del Interior de Euzkadi ante una requisitoria parlamentaria, precisando que 19 cabras fueron muertas en los últimos años en ejercicios de tiro. El ministerio indicó que el objetivo es el "perfeccionamiento profesional" y que un buen tirador debe matar al animal de un solo disparo y la muerte debe producirse entre 5 y 25 segundos después del impacto. Los ecologistas y los partidos políticos están indignados con la crueldad e inutilidad de esta práctica. Con una policía como esa no es difícil entender el salvajismo de la guerrilla.

El ex candidato presidencial y líder del sandinismo, Daniel Ortega, desconoció ayer a Arnoldo Alemán, que hoy asumió como nuevo presidente de Nicaragua. El dirigente sandinista calificó a Alemán y los suyos como "gobierno de facto" y anunció que no asistirá a la ceremonia de traspaso del mando. Ortega, quien impugnó los resultados de las elecciones de octubre pasado, alegando que hubo fraude, advirtió sobre el peligro de que retorne la violencia al país durante los próximos meses, como una reacción a la política del nuevo gobierno.

Ortega aseguró que los sandinistas van a respaldar la lucha de la gente empobrecida y "si van a la calle, (nosotros) vamos a la calle". No obstante, al ser consultado por un periodista acerca del tipo de oposición que podría esperarse, sostuvo que "depende de la política del gobierno de facto".

Ortega sostuvo el miércoles, al intervenir en una sesión plenaria del Poder Legislativo, que los sandinistas están dispuestos a defender el Estado de derecho "donde sea, como sea y en el terreno que sea", sin descartar ningún método de lucha. La advertencia se originó en un fallo de la Corte Suprema de Justicia, que el martes anuló la actuación del Parlamento desde el pasado 22 de noviembre, aduciendo ilegalidad. La Corte acogió así un recurso de inconstitucionalidad presentado por los diputados afines a Alemán, en pugna contra un sector mayoritario encabezado por los sandinistas, que impulsaron la aprobación de leyes para condicionar al próximo gobierno. Ante la oposición de Ortega, Alemán invitó a los sandinistas a "hacer juntos el cambio en Nicaragua". A los diputados sandinistas, Alemán los instó a "que se vayan a su casa con dignidad" y permitan gobernar el país en un ambiente de tranquilidad. "Yo creo en las instituciones del país", subrayó Alemán al calificar como positiva la decisión de la Corte, que anula 40 leyes aprobadas apresuradamente por los diputados salientes. Alemán asumirá hoy en medio de un fuerte despliegue de seguridad. Managua se mantendrá ayer bajo extrema vigilancia de unos 4000 policías y efectivos del ejército, en un operativo de control cuyo principal foco de atención es el Estadio Nacional Rigoberto López Pérez, en el viejo centro de la ciudad, donde la presidenta saliente Violeta Chamorro pondrá fin al gobierno iniciado en 1990. También los principales hoteles capitalinos, que alojarán a las más



Arnoldo Alemán, desde hoy nuevo presidente de Nicaragua.

La Corte Suprema derogó 80 leyes sancionadas de apuro por los sandinistas.

de 80 delegaciones internacionales invitadas a la asunción de mando, están rodeados por varios "anillos" de seguridad que solamente pueden traspasarse mediante documentos oficiales.

En las zonas declaradas oficialmente "áreas afectadas", la policía dispuso esta semana un operativo de "profilaxis" que consistió en "limpiar" la

ciudad de delincuentes y prostitutas que habitualmente pululan en torno a hoteles, restaurantes, casinos y edificios que solamente pueden traspasarse con esa gente, pero ya no han vuelto por aquí", comentó a Ernesto Rodríguez un anciano que se gana la vida cuidando vehículos en la entrada de un concurrido bar a pocas cuadras

de la casa presidencial.

Las zonas aledañas a esos centros, al igual que el perímetro donde se ubica el edificio de la presidencia y el del Parlamento, se encuentran desde el miércoles bajo fuerte custodia policial. Los efectivos revisan baúles y asientos de vehículos que aparentan ser "sospechosos".

## SIGUE LA IMPASSE EN LIMA

# ¿Montesinos está negociando?

Los guerrilleros del MRTA que retienen a 74 hombres VIP en la embajada japonesa en Lima negaron, con un cartel colocado en una ventana de la sede diplomática, que quieren dinero a cambio de mantener con vida a sus rehenes, e insistieron en que sólo desean la libertad de sus compañeros encarcerados. El Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) respondió así al presidente peruano, Alberto Fujimori, quien el miércoles consideró probable que la banda terrorista pretenda extorsionar a las empresas japonesas que tengan ejecutivos entre los rehenes. "Señor Fujimori, no mienta. Dinero

no nos interesa. Exigencia es libertad de nuestros presos", reza el texto del cartel firmado por el MRTA y colocado en una ventana de la embajada, asaltada por ese grupo guerrillero el pasado 17 de diciembre. Algunos periódicos japoneses habían afirmado que el MRTA pidió cien millones de dólares por el rescate de los ejecutivos nipones retenidos, y que la cifra fue rebajada a 30 millones de dólares.

El primer ministro peruano, Alberto Pandolfi, también se había referido, el martes pasado, en un mensaje al país, a la posibilidad de que la existencia entre los rehenes de empresarios japoneses obedezca a un intento de extorsión.

En otro cartel colocado en la misma ventana, el MRTA dijo que la explicación de que 16 diplomáticos y 11 empresarios japoneses figuren entre los rehenes fue dada en la entrevista que su líder, Néstor Cerpa Cartolini, dio a la cadena privada de televisión Asahi y que fue decomisada por la policía peruana. La entrevista la consiguió el periodista japonés, quien junto a su traductor peruano entró furtivamente en la embajada el pasado martes. Ambos fueron detenidos y trasladados a los cuarteles de la policía antiterrorista, donde siguen presos. Por problemas de sistema y formato, la policía peruana no cuenta con los medios para ver la grabación hecha en el interior de la embajada, para lo cual depende de Asahi. Sin embargo, las autoridades no quieren que los periodistas de la cadena de televisión vean el material. Por otra parte, trascendió que el misterioso asesor de Fujimori Vladimiro Montesinos estaría negociando un acuerdo secreto con el MRTA para poner fin a la toma de rehenes, según asegura el diario *La República*. De acuerdo con el trabajo de la Unidad de Investigación del diario, Montesinos se habría reunido para tal fin con los jefes "emerretistas" presos Víctor Polay, Miguel Rincón y Jaime Castillo Petrucci, a quienes habría planteado la libertad de los rehenes a cambio de la salida libre del país de los miembros del comando secuestrador. La información no precisa cuál habría sido la reacción de Polay, fundador e ideólogo del MRTA, ni la de Rincón, capturado en diciembre de 1995 cuando planeaba la toma del Congreso para presionar la liberación de sus compañeros, o la del chileno Castillo Petrucci.

# El CELAM pide condonar la deuda externa

El Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) pidió en Caracas la condonación de la deuda externa regional, invocando la solidaridad como "camino concreto para el alivio de la pobreza".

El presidente del CELAM y arzobispo de Tegucigalpa, monseñor Oscar Rodríguez Malaría, evocó al respecto la carta apostólica *Tertio Milenio Adveniente* del papa Juan Pablo II con motivo del Jubileo por la llegada del año 2000, en la que apela a la comunidad internacional "para aliviar el peso enorme de la deuda externa, cuando no su condonación". Rodríguez Malaría reiteró que la Iglesia Católica latinoamericana es partidaria de la condonación total de la deuda externa "porque estamos convencidos, tras un análisis muy claro, de que esa deuda ya se ha pagado con los intereses vencidos". Dijo que no cree que ello sea poco viable si hay buena voluntad. Luego remarcó que "en cierto sentido el colonialismo del pasado estaba basado en los buques de guerra, pero el nuevo colonialismo es del dinero y muchas naciones estamos sometidas a través de la dictadura y el imperio del dinero. Pero el problema ya trasciende

lo puramente económico para incursionar en el campo del derecho internacional". "Por eso una de las iniciativas del CELAM es llegar, a través de los parlamentarios de América latina, a una consulta a la Corte Internacional de Justicia de La Haya sobre la licitud de ciertos intereses pagados por muchas naciones, que superan con creces el monto del capital de la deuda", apuntó. La deuda externa fue cifrada en 600.000 millones de dólares al cierre de 1996 por un grupo de parlamentarios venezolanos, que también clamó por su condonación.

Monseñor Rodríguez Malaría, que interviene en la actual Conferencia Episcopal venezolana para promover el Sínodo de Obispos de las Américas, convocado por el Papa a fines de año en Roma, criticó también el modelo económico neoliberal imperante en la región. Subrayó que pese a "los registros macroeconómicos saludables, persisten problemas macrosociales cada vez más dramáticos".

"El modelo económico aparentemente ha saneado la economía, pero no ha producido lo que se decía: que luego de los ajustes vendría el bienestar de los pobres."

EL PARAISO LIBERAL YA NO ES LO QUE ERA

# Corea con paros y violencia

*Huelgas salvajes cuestionan una nueva flexibilización laboral en el país vitrina del modelo ultraliberal.*

## Melenas en remojo

El conflicto social de Corea del Sur, que en sus tres semanas ya ha comenzado a tomar matices violentos, podría extenderse a los Tigres Asiáticos y otros países vecinos donde la llegada masiva de capitales aumenta la presión política y social. Las autoridades indonesias enfrentan un creciente desafío por un sindicato independiente cuyo líder está encarcelado. Los trabajadores tailandeses, en reclamo de un mayor bono de fin de año, quemaron el mes pasado en Bangkok una fábrica de la japonesa Sanyo, y los sindicatos indios se movilizan contra las reformas neoliberales. Lee Cheuk Yan, secretario general de la Confederación de Sindicatos de Hong Kong, dijo que los cambios afectaban a muchísimos obreros asiáticos y "la única solución es defenderse".

Consideró que "la tendencia en Asia está a favor del nacimiento de nuevos sindicatos independientes, como en el caso de Corea del Sur", al destacar que éstos serán "más activos en pelear por los derechos, especialmente cuando el desarrollo económico es tan rápido".

• **Corea del Sur:** La nueva ley, que facilita el despido, despertó una ola de huelgas nacionales, pero según el gobierno permitirá al país alinearse con las normas occidentales. Sólo se reconoce a la Federación de Sindicatos Coreanos (FKTU, 1,2 millón de afiliados), pero la Confederación Coreana de Sindicatos (KCTU), que aseguran tener 300.000 miembros, es teóricamente ilegal.

• **India:** Unos 60 millones de empleados industriales están afiliados a sindicatos, no así otros 300 millones, especialmente en la agricultura. Los sindicatos se oponen a las reformas neoliberales. El mes pasado, unos 200.000 empleados de aseguradoras estatales hicieron huelga contra la privatización e ingreso de empresas extranjeras. Otras similares se dieron en los bancos.

• **Indonesia:** Las leyes laborales han sido criticadas por la OIT y varios países. El gobierno sólo reconoce a la Federación del Sindicato de Todos los Obreros Indonesios (PPPSI), cercana al partido del presidente Suharto y a las fuerzas armadas. El líder de otro sindicato está enjuiciado por acusación de subversión y podría ser condenado a muerte.

• **Filipinas:** Hay una multiplicación de huelgas en grandes empresas como Philippine Airlines, y el gobierno ha reconocido que éstas afectan la producción industrial.

• **Taiwan:** Sólo después de la anulación de la ley marcial en 1987, los trabajadores pueden protestar y a partir de 1990 realizar huelgas legalmente. El Sindicato de Telecomunicaciones Chunghwa organizó más de 10 manifestaciones en 1996 reclamando mejores condiciones de trabajo, pero los sindicatos están limitados por ley.

• **Tailandia:** Los conflictos laborales son raros y en general los problemas se solucionan por consenso. Pero el incendio de la fábrica de Sanyo en diciembre por protestas de bonos de fin de año muestra cómo los trabajadores pueden manejar sus propias reivindicaciones.

La imagen de unos Tigres Asiáticos ultraeficientes, con gran productividad y mansedumbre por parte de unos trabajadores con derechos laborales computables en cero está siendo golpeada en su principal vitrina de exhibición: Corea del Sur. Desde hace dos semanas, dos sindicatos —uno moderado y legal, el otro más radicalizado y teóricamente ilegal— sostienen una dura pulseada con el gobierno por una nueva ley con la que el gobierno busca —cuando no— flexibilizar el mercado de trabajo. Vale decir: facilitar los despidos. Y los métodos de los sindicatos no son nada mansos: hay paros en industrias clave que ya costaron una enormidad de dinero y ayer por primera vez hubo enfrentamientos entre manifestantes y policías en las calles de la capital. También ayer, la Fiscalía de Seúl ordenó el arresto de 20 líderes sindicales, pero los gremialistas advirtieron que si las detenciones se consumaban iban a llevar el paro a los subterráneos y otros servicios públicos. Hasta el momento, han cumplido sus amenazas y nada indica que estén por dar marcha atrás.

La flexibilización de maras, aprobada rápidamente por la mayoría gubernamental en el Parlamento el 26 de diciembre pasado, favorece extremadamente a los empresarios, al facilitar el despido y el aumento de la jornada laboral. Uniéndose al coro de la gran sinfonía universal del ajuste, el gobierno argumenta que estas nuevas reglas del juego son imprescindibles para hacer entrar al país en la economía de libre mercado del siglo XXI. ¿Les suena?

Pero entonces contraatacaron los sindicatos: la Federación de Sindicatos Coreanos (FKTU), moderada y con 1,2 millón de miembros, y la Confederación Coreana de Sindicatos (KCTU), más radicalizada y con un padrón de afiliados estimado entre 300.000 y más de medio millón de trabajadores. La respuesta fue en forma: hasta el momento las huelgas han afectado a 24 hospitales, estaciones de radio y televisión, las cinco grandes compañías automotrices y dos astilleros, a un costo oficialmente estimado en 2080 millones de dólares en términos de ingresos no re-



Una escena de la confrontación entre manifestantes y policías en un barrio comercial de Seúl. Arriba: Kwon Young-Kil, jefe de la KCTU, con una inscripción en la cabeza: "Echemos al presidente".

cibidos. El gobierno declaró entonces ilegal el paro, que sin embargo prosperó, con la adhesión de unos 200.000 trabajadores.

Ayer el gobierno decidió endurecer su postura. El presidente Kim Young Sam, para quien ésta es la crisis laboral más grave desde que asumió el poder a comienzos de 1993, dijo que "estas huelgas ilegales afectan el orden social y empeoran el estado de la economía. Hay que tratarlas con dureza de ley". Además, pidió a sus ministros que aprovechar la volada de la nueva ley laboral y despidan a 10.000 empleados públicos para disminuir la burocracia y ahorrar 1,2 millón de dólares. Pero poco antes, la FKTU había llamado a su 1,2 millón de miembros a realizar una huelga de dos días la semana próxima, aumentando la presión sobre el gobierno después de 15 días de paralización de industrias clave. El anuncio de la FKTU, más conservadora que los otros sindicatos, acalló los rumores de que el movimiento empezaba a debilitarse. En su huelga del 14 y 15 de enero, la Federación paralizará subterráneos, ómnibus, taxis y correos.

Mientras tanto, la Fiscalía pidió el arresto de unos 20 líderes sindicales acusados de "obstrucción de tareas oficiales", por lo que podrían tener una pena de cinco años de cárcel, ya que el castigo por huelga ilegal es de

sólo un año. El primero en la lista es Kim Young-Kil, líder de la KCTU, quien en una conferencia de prensa en la Catedral Myongdong de Seúl, donde se refugian los jefes sindicales, aseguró que "si el gobierno nos manda a la policía comenzaremos más huelgas inmediatamente". Kwon ha dado plazo al gobierno hasta el 14 de enero para que retroceda; en caso contrario, ampliará las huelgas al sector estatal. Ayer, unos 80 policías allanaron la sede de la KCTU y se registraron operaciones parecidas en las sedes de los sindicatos de los sectores metalúrgico, hospitalario y automotor. "Están en la puerta ahora, tienen órdenes para búsqueda y decomiso, pero no para arrestos. Estamos chequeando las órdenes", dijo telefónicamente a la prensa Yun

Young Mo, integrante de la KCTU. El otro ingrediente de la crisis ayer fue el estallido de la violencia. Unos 2000 trabajadores y estudiantes que se oponen a la ley de flexibilización se enfrentaron a cientos de policías antimotines en el barrio comercial de Myongdong en Seúl a la hora de mayor actividad. Los manifestantes se dividieron en varios grupos y aunque la policía lanzó gases lacrimógenos para dispersarlos ellos se reagruparon y empezaron a enfrentar a los agentes con piedras y barras de metal. Por lo menos 30 manifestantes fueron golpeados, arrastrados y detenidos, algunos de ellos sangrando con heridas en la cabeza, mientras los transeúntes pedían a la policía que no los golpeará más. Bienvenidos al paraíso liberal del siglo XXI.

## ONCE HERIDOS EN TEL AVIV

### Dos bombas contra la paz

Las explosiones de fabricación casera estallaron ayer en la vieja terminal de ómnibus de Tel Aviv, hiriendo a 11 personas, dos de ellas de gravedad. El premier Benjamin Netanyahu dijo que "por encima de casi toda duda creemos que se trata de un atentado terrorista" y advirtió que "si lo cometieron residentes de las zonas palestinas autónomas, no seguiremos adelante como si nada hubiese ocurrido", en referencia a las difíciles negociaciones sobre Hebrón con la Autoridad Nacional Palestina.

Las explosiones, de gran potencia y estruendo, se produjeron en la calle Nevé Shanan, donde viven numerosos obreros extranjeros. El doble atentado fue causado por arte-

factos explosivos colocados en una papelería cerca de un quiosco de bebidas. La primera explosión ocurrió a última hora de la tarde y la segunda unos 10 minutos después. Precisamente por la hora, los heridos fueron pocos, pero de todas maneras la policía acordó y rastreó el sector temiendo la presencia de más explosivos. "No excluyo ni un acto terrorista palestino ni un acto criminal", dijo en el lugar de los hechos Avigdor Kalahani, ministro de Seguridad Interna.

Por su parte, Netanyahu, que hizo sus declaraciones tras visitar a los heridos, dijo que el atentado lo obligó a interrumpir una reunión con el mediador norteamericano Dennis Ross, con quien trataba de resolver el tema de Hebrón.



Ministerio  
de Salud  
Pública

Llámesse a Licitación Pública Nº 3/97 a realizarse el día 24/01/97 a las 12.00 hs. en Marcelo T. de Alvear 145 - 8º piso - Casa de Gobierno Resistencia - Chaco -, con el fin de contratar la adquisición de (1) una cámara frigorífica con destino a la dirección de Epidemiología, por un monto estimativo de \$ 12.500.- Los pliegos y cláusulas generales pueden adquirirse en esta dirección al precio de \$ 10 cada pliego, en papel sellado de esta provincia.  
Dirección de Administración



Ministerio  
de Salud  
Pública

Llámesse a Licitación Pública Nº 4/97 a realizarse el día 27/01/97 a las 12.00 hs. en Marcelo T. de Alvear 145 - 8º piso - Casa de Gobierno Resistencia - Chaco -, con el fin de contratar la adquisición de materiales para refacción de sanitarios del hospital "General Güemes" de Juan José Castellí, por un monto estimativo de \$ 14.251,10. Los pliegos y cláusulas generales pueden adquirirse en esta dirección al precio de \$ 10 cada pliego, en papel sellado de esta provincia.  
Dirección de Administración

## COMUNICADO

El Instituto Provincial de Seguros comunica que la apertura de la Licitación Pública, según Expte. Nº 74-71926/96, prevista para el 03/01/97, ha sido postergada, por Resolución Nº 139/96, para el día 23 de enero de 1997, a horas 11. Objeto: Reempadronamiento general de afiliados del Instituto Provincial de Seguros.



## NOTICIERO

**MONO.** El ex arquero de Boca Juniors, Carlos Fernando Navarro Montoya, quien fuera desafiado del plantel xeneize por el ex técnico Carlos Bilardo, arribará hoy a Madrid, para concretar el fichaje, luego de su transferencia, con el club español Extremadura, que ocupa el último puesto en la tabla de posiciones del torneo local. Los españoles incorporaron al argentino en calidad de refuerzo con la intención de mantenerse en la categoría. Si todo funciona, el Mono ya podría debutar el próximo domingo en el partido frente al Real Madrid.

**SIMEONE.** El Atlético de Madrid no apeló ayer, en el Comité Español de Disciplina Deportiva, la sanción de tres partidos, más uno por acumulación de amarillas, que le impusieron al jugador argentino, Diego Simeone, por el pisotón que le propició al jugador Julen Guerrero, en el encuentro ante el Athletic de Bilbao, el pasado 8 de diciembre.

**VERANO.** La ciudad de Necochea también contará con una programación futbolística, según informó la empresa South American Sport S.A., encargada de organizar los torneos de fútbol de verano en Mendoza y Mar del Plata. El programa comenzará con el partido entre Estudiantes y Huracán, el 14 de enero, y el 17 seguirá con Lanús-Newells Old Boys, el 21 Rosario Central-Huracán, el 24 Newells-Gimnasia y Esgrima de La Plata, el 28 lo harán Estudiantes-Rosario Central, y por último el día 31 se enfrentarán Lanús-Gimnasia.

**BRASIL.** El ex jugador brasileño José Antunes Coimbra, que en la década del '60 en el Fluminense y América, hermano del astro Zico a quien administraba, murió anoche a los 51 años, a raíz de un infarto mientras jugaba un partido de fútbol con amigos en un club de Río de Janeiro.

**BASQUET.** Hoy a las 21.30, Ferro Carril Oeste recibirá al puntero Boca Juniors, en el encuentro más destacado de la segunda fecha del grupo A-1 del Torneo Superior de la Liga Nacional de Básquetbol. En la primera fase, Boca y Ferro disputaron dos partidos; en Caballito, Ferro se impuso ante el puntero por 14 puntos, mientras que en la "Bombonerita", los xeneizes vencieron al rival dándole una paliza.

**TENIS I.** El croata Goran Ivanisevic alcanzó hoy las semifinales del torneo de Sydney, al vencer al local Sandon Stolle por 6-4 y 6-2, y el sábado enfrentará al británico Tim Henman. La otra semifinal será entre los españoles Alberto Costa y Carlos Moyá. En cuanto al tenis femenino, este sábado, las semifinales del mismo torneo serán animadas por Jennifer Capriati que se medirá con Lindsay Davenport, y Mary Joe Fernández lo hará con Martina Hingis. Ayer Hingis se impuso ante Yayuk Basuki por 7-6 (8-6) y 6-1. Fernández venció a Iva Majoli en 7-5 y 6-4; Capriati descalificó a su compatriota Amy Frazier por 6-4 y 6-1, por último Davenport venció a Naoko Sawamatsu por 6-3, 6-7 (4-7) y 6-1.

**TENIS II.** El tenista argentino Hernán Gumy, que habría logrado su clasificación a los cuartos de final del torneo de Auckland al vencer al español Tomás Carbonell, mañana se enfrentará con el tenista dinamarqués Kenneth Carlsen.

Bilardo mandaba espiar a los jugadores que horas después debían integrar el primer equipo.

José Basualdo denunció que descubrió a un émulo del inspector Clouseau frente a su casa. Era uno de los detectives que investigaban la vida privada de los jugadores durante la gestión del técnico. Un dirigente confesó a **Página/12** que también fueron espiados Pompei, González, Verón y Navarro Montoya, entre otros. El volante arregló anoche su regreso a préstamo a Vélez Sarsfield.



# Lo de Bilardo en Boca no sirvió ni para espiar

(Por Carlos Stroker) "Me acuerdo de que un día salí de casa y vi un coche blanco que estaba enfrente de un tipo que me miraba. Me junté con unos amigos y el coche entró de contramano para ver qué hacía." El volante José Basualdo, quien jugó hasta ayer en Boca, reconoció públicamente que el ex entrenador del club, Carlos Bilardo, contrató un detective para que controlara los movimientos de los jugadores. Pero no fue sólo Basualdo, ya que un muy importante dirigente de la entidad, que pidió reserva de su nombre, admitió que esa persecución se realizó con varios futbolistas más, entre ellos los volantes Juan Sebastián Verón, Cristian González, Carlos Navarro Montoya y Roberto Pompei. Los detectives pertenecerían a una de las dos empresas de seguridad que tiene contratadas el club, una vinculada al ex intendente porteño de la dictadura militar, el brigadier retirado Osvaldo Cacciatore y la otra de un comisario inspector retirado, que suele controlar las ventanillas los días de los partidos y que habría llegado a la Boca a través de Pedro Pompilio, vicepresidente de la institución.

Basualdo, que está a punto de firmar con Vélez, denunció en el programa "Rock and Gol" de radio La Red que Bilardo "también habló con Raúl Gámez, presidente de Vélez, para que no me contratara". Las declaraciones del futbolista cayeron muy mal en Boca y los dirigentes no pudieron ocultar el fastidio al enterarse de sus palabras. En realidad, lo que molestó es que dijera públicamente algo que muchos sabían y que nadie se animaba a contar. Además de ser espiado desde un coche, muchas veces el teléfono de la casa de Basualdo y de otros jugadores sonaba a medianoche y cortaban. "Cuando escuchaba la voz, cortaban", dijo. Los detectives solían seguir el movimiento de algunos jugadores, fundamentalmente por la noche, ya que Bilardo deseaba saber si se acostaban tarde o no haciendo una vida hogareña. Sin embargo, el ex entrenador contó en una de las últimas reuniones que mantuvo con los dirigentes del club que una vez "yo mismo" siguió a Basualdo para saber sus movimientos. Dicen que ese día descubrió a Basualdo en la despedida de Roberto Trotta, de Vélez, que se iba a la Roma.

Bilardo habría consultado a Macri sobre la necesidad de ponerle

stopper a algunos jugadores del plantel. Por eso decidió hablar con hombres de seguridad que están en Boca y hacerlos seguir. Las dos empresas de seguridad de Boca están vinculadas a un dictador, el brigadier retirado, Osvaldo Cacciatore, quien fuera intendente de la Capital Federal en los años de plomo y a un comisario inspector retirado, que suele controlar las ventanillas los días que se venden entradas de manera anticipada y que suele colocar a sus "agentes" cuando las entradas se compran el día del partido. Claro que Basualdo no fue el único que tuvo marca personal, ya que en su momento también la tuvieron Cristian "Kili" González y Juan Sebastián Verón. Tampoco pudieron eludir la marca Roberto Pompei y Carlos Navarro Montoya.

"Te voy a cagar la carrera. No vas a poder jugar en ningún lado", fue lo que le dijo Carlos Bilardo a José Basualdo en una reunión que ambos mantuvieron a puertas cerradas, pero que dos jugadores escucharon, ya que estaban del lado de afuera del vestuario y pudieron oír las palabras del ex entrenador. Según Basualdo, Bilardo se comunicó con Gámez para pedirle que no contratara al mediocampista, pero el presidente de Vélez no le hizo caso y anoche Basualdo firmó su contrato con el club de Liniers.

Basualdo era uno de los jugadores preferidos de Bilardo y apenas asumió como entrenador de Boca, a fines de 1995, le pidió a Macri que comprara al futbolista y lo hizo, precisamente, a Vélez, club al que ahora regresó.

—¿Por qué se dio esta situación con Bilardo, si eras uno de los jugadores preferidos de él?

—No sé, realmente no entiendo. Ahora habrá que esperar la respuesta de Carlos Bialrdo, quien en algún momento tendrá que hablar sobre las afirmaciones del volante, quien el próximo campeonato integrará el equipo de Osvaldo Piazza.

Mientras tanto, algunos dirigentes de Boca se preguntan cómo fue posible que en el club sucedieran cosas como las que sucedieron.

PASSARELLA

DE

El entrenador dijo que aunque tiene el equipo "en la mente" todavía no definió a los titulares. Lo resolverá después de la práctica de fútbol de esta tarde ante Italiano. Berizzo sufrió un pequeño problema muscular. Cuando parecía que no habría sorpresas, Bessedas le disputa el puesto a Morales. A la mañana Maradona había dicho que "Moralito tiene que jugar pero si lo digo yo Passarella lo saca" y afirmó que "si perdemos el domingo nos quedamos afuera del Mundial". Passarella se negó dos veces a polemizar con el astro: "De Maradona no hablo".

## Pekerman dio su lista

José Pekerman difundió la lista de jugadores que integrarán el plantel del seleccionado juvenil que participará del Sudamericano Sub 20 de Chile, a disputarse entre el jueves próximo y el 7 de febrero, y que clasificará cuatro equipos para el mundial de Malasia. El técnico designó a 19 futbolistas y la última plaza será para Juan José Serrizuela o Facundo Elford.

Pekerman espera que se defina la situación de Serrizuela, que está en tratativas para ser cedido al Feyenoord holandés. Si Lanús vende a su marcador lateral, entonces será designado Elfand, de Argentinos, en el plantel juvenil. Los otros 19 confirmados son los siguientes: Arqueros: Leonardo Franco (Independiente) y Cristian Muñoz (Sarmiento de Junín). Defensores: Leonardo Cufre (Gimnasia), Gabriel Loeschbor (Central), Diego Placente (Argentinos), Martín Roman (Colón) y Walter Samuel (Newell's). Volantes: Luis Calvo (Boca), Juan Riquelme (Boca), Esteban Cambiasso (Real Madrid), Aldo Duschner (Newell's), Diego Markic (Argentinos), Pablo Rodríguez (Argentinos), Diego Quintana (Newell's). Delanteros: Pablo Aimar (River), Sixto Peralta (Huracán), Mauro Gerk (Newell's), Martín Perezlindo (Unión) y Bernardo Romeo (Estudiantes).

NO DIO EL EQUIPO Y NO POLEMIZO CON MARADONA

# ESO NO SE HABLA

(Por Daniel Lagares) Dos veces Daniel Passarella se negó a hablar sobre Diego Maradona, quien eligió el peor momento para hablar de la selección porque sus declaraciones—ver aparte—sólo agregan fuego a lo que puede ser una hoguera. Poco favor le hizo Maradona al equipo, demasiado ocupado en dirimir sus cuestiones personales con Passarella. El técnico, a su vez, respondió con un silencio que sonó a grito. Tres veces dijo que tiene el equipo en mente pero que todavía no lo dará a conocer. Dos veces dijo que no leyó los diarios en las últimas 48 horas, de modo que no podía guiar las especulaciones de los periodistas sobre la alineación que enfrentará a Uruguay. Sin embargo, después, más distendido, aceptó una broma para dar algunas pistas y reconoció que Simeone, Batistuta y Chamot serán titulares. Fue el último contacto del entrenador y el plantel con la prensa antes del viaje de mañana a Montevideo, durante el cual pudieron vislumbrarse algunas puntas sobre ese juego perverso previo a los partidos importantes.

El técnico abrió las puertas de Ezeiza a la prensa para que pudiera observar la última parte de la práctica. Nada del otro mundo. González y Bonano por un lado, dos grupos haciendo un "loco utilitario", como llamó el entrenador al popular "medio" donde varios se divierten tocando a uno o dos toques y uno o dos se pelean las rodillas tratando de quitar. Un simulacro de pressing en espacio reducido que no sirve para sospechar seriamente sobre el planteo táctico en el Centenario, a no ser que sirvan otras cosas para medir la temperatura del grupo. Clima distendido, buena onda, bromas pero todos atentos a las indicaciones del técnico o de Gallego. La tarde caía en Ezeiza, los mosquitos comenzaban sus ataques asesinos y enseguida los jugadores quedaron liberados del toque y la marca pero fueron acosados por tanta cámara y micrófono.

Serio, Passarella se sentó frente a la mesa en el salón de conferencias y respondió a la primera pregunta: "El equipo no lo tengo, no lo voy a dar hoy. No quiero confirmarlo todavía porque tengo que ver algunas cosas. Otras veces lo di antes porque era el último encuentro con ustedes y ya habíamos hecho la última práctica de fútbol a fondo, pero todavía falta la de mañana para resolver todo", dijo. Alguien le recordó de inmediato que por la mañana Maradona había advertido que "si perdemos o empatamos con Uruguay, estamos afuera del mundial".

—De Maradona no hablo —dijo

Passarella y perdió la mirada en el infinito a la espera de la próxima pregunta.

El astro había dicho que "a mí me encanta Huguito Morales pero si lo digo es capaz que Passarella lo saca". Créase o no, una de las dudas del técnico es la titularidad de Morales o de Bessedas sobre la izquierda de los volantes. En la sesión de fútbol del miércoles ante Italiano, Bessedas anduvo muy bien cuando jugó para los suplentes y en el segundo tiempo del partido de los titulares y hasta marcó un gol en cada partido. El de Vélez le da más marca que Morales pero le quita precisión. Passarella duda entre ambos pero la pregunta del millón es ¿Maradona tiene razón?, ¿si él propone a un jugador Passarella lo saca?

En otro tramo de la rueda, cuando ya había negado por tercera vez dar alguna pista seria sobre los titulares, alguien le preguntó si las especulaciones de la prensa, que publica posibles equipos, son acertadas.

—Hace dos días que no leo los diarios. Trabajamos aquí y a la noche me voy con mi familia a casa, así que no leí nada —contestó.

Por supuesto nadie le creyó y hasta un esbozo de sonrisa irónica se dibujó en su cara. Fue entonces cuando un periodista rompió el clima que se partía con cuchillo cuando le comentó que "dijiste que ibas a dar el equipo después de la práctica con Italiano, en la que pondrías a los presuntos titulares, ¿cómo forma el equipo mañana?". Passarella sonrió y contestó que "me parece que Piersimone —goleador de Italiano— va a jugar". Alguien insistió: "Antes de los partidos anteriores adelantaste dos o tres nombres, ¿Podrías adelantar alguno?... por ejemplo, ¿juega Batistuta?". Entonces Passarella se declaró vencido y se prestó al juego: "Sí... Batistuta juega... a ver, Simeone es otro... y Chamot. Ya te di tres, ya les aclaré todo, ¿no?". En verdad, Passarella sólo debe confirmar a González o Bonano, Vivas o Paz y Bessedas o Morales. Los tres primeros en cada posibilidad son los que, hoy, tienen las mayores chances. El resto no deparará sorpresas: Sensini, Berizzo, Chamot, Simeone, Almeyda, Gorosito, Batistuta, Ortega. Pero, como dice Maradona, ¿Passarella sacará a alguno de los que son titulares para la prensa, sólo para sentar un principio de autoridad?

Alguien, para ponerle fin al encuentro, fue a fondo: "Si Maradona estuviera jugando y estuviera en buen nivel, ¿lo convocarías?". Passarella miró fijó al preguntón, tomó aire y respondió:

—De Maradona no hablo.



Pinta de técnico ganador. Passarella con atenta mirada al trabajo. Hoy habrá fútbol ante Italiano y mañana viaje a Montevideo al mediodía.

AUTORIZADO, CON RESERVAS

## Enzo jugará lo que pueda

El cuerpo médico de Uruguay autorizó que Enzo Francescoli juegue el domingo frente a Argentina, pero no garantizó cuánto tiempo puede estar en el campo sin resentirse de su lesión en el muslo ni cuál será el rendimiento físico del astro de River que casi no se entrenó la última semana. El plantel oriental se concentrará desde esta noche en Punta del Este y el técnico Juan Ahunthaín no quiso confirmar la formación inicial.

El médico Juan Carlos Voituret dijo que "no hace falta saber mucho para darse cuenta que Enzo no está en las mejores condiciones físicas

pero puede jugar ante Argentina. No sabemos cuánto tiempo podrá hacerlo". Francescoli arrastra un viejo desgarró, pequeño pero molesto, en el muslo izquierdo que lo mantuvo inactivo primero y después haciendo leves movimientos físicos. Ahunthaín debe resolver entonces quién es el volante por izquierda, Saralegui o Cedrés. A estas horas, lo más probable es que juegue el primero y que el de Boca quede como posible sustituto de Francescoli. Uruguay empezaría con Siboldi; Tais, Herrera, Montero, Méndez; Moas, Abejón, Bengoechea, Cedrés o Saralegui; Francescoli, Fonseca.

## Maradona dijo de todo

Diego Maradona habló ayer sobre el partido que la selección nacional disputará el domingo frente a Uruguay por las eliminatorias del Mundial de Francia '98 y también de los comentarios que indicaban que podía sumarse al plantel de Boca.

• "Argentina quedará eliminada para jugar el Mundial si no le gana a Uruguay. Si el domingo Argentina pierde o empatamos, somos boleta, ya estamos afuera".

• "Ojalá me equivoque y la selección le gane a Uruguay por 3 a 0, pero me parece que el partido va a terminar 1 a 1".

• "No voy a viajar para ver el partido, me gustaría, pero me voy a quedar acá".

• "A mí me parece que tiene que jugar Moralito (Hugo Morales, de Lanús), pero no quiero decirlo mucho porque después Passarella lo saca y pone a otro jugador. Lo veo bien a Moralito, tiene que jugar".

• "A Mauricio Macri le agarró la soberbia. Lo del 'Mono' Navarro Montoya es vergonzoso, yo sé que el 'Mono' es un tipo frío, calculador, no es ningún santo, pero después de darle tanto al club y ser ídolo como es, me parece una falta de respeto que venga un tipo de una concesionaria y diga que no juega más por un arreglo que hizo con Bilardo".

• "Dirigentes como Julio Grondona, que sabe mucho de esto, no hacen tantos disparates como los que hace este muchacho".

• "Mi amor por la camiseta de Boca no va a variar, pero es casi imposible que juegue en Boca, ya se lo dije al Bambino. Yo todos los días no voy a ir a entrenar, a esta edad no voy a ir. La otra cosa insalvable es lo de la camiseta, el contrato publicitario, ya que tengo contrato con otra marca de ropa deportiva".

• "Con Macri no quiero saber nada más, se cortó la relación definitivamente".

• "El Bambino es un tipo motivador, es un ganador y sabe parar bien al equipo. Ha sufrido muchas cosas y también está buscando revancha".

• "Boca debe jugar con dos puntas bien definidas, porque con uno solo no se puede".

• "La vuelta de Caniggia a Boca es familiar y no creo que pase por lo económico".

**Página/12**  
en  
**Mendoza**

Emilio Vera Da Souza

Cadetes Chilenos 93  
Ciudad - 5500 - Mendoza  
Tel/fax (061) 371139

## ESCOLASO

### Quiniela matutina (Letras U-F-R-W)

1	5294	11	2570
2	7962	12	6459
3	9977	13	3082
4	6573	14	0633
5	2417	15	6293
6	4632	16	8964
7	9144	17	3904
8	9582	18	2158
9	8831	19	4163
10	5902	20	5863

### Quiniela (Vespertina-Letras U-F-N-W)

1	7390	11	9417
2	8082	12	2512
3	7393	13	3170
4	3916	14	9167
5	6789	15	7272
6	9834	16	0082
7	2365	17	0876
8	1968	18	3755
9	4870	19	5911
10	9537	20	3166

### Provincia (Vespertina)

1	068	11	013
2	296	12	027
3	636	13	870
4	325	14	718
5	032	15	917
6	059	16	382
7	725	17	875
8	180	18	902
9	866	19	596
10	479	20	102

### Quiniela (Nocturna-Letras G-H-N-N)

1	8385	11	7436
2	1536	12	1798
3	0264	13	9838
4	0671	14	1606
5	1289	15	5870
6	6345	16	7787
7	6484	17	4089
8	9907	18	9619
9	9193	19	5570
10	5692	20	8764

### Provincia (Nocturna)

1	490	11	022
2	616	12	835
3	380	13	012
4	958	14	190
5	130	15	620
6	228	16	531
7	938	17	619
8	768	18	546
9	501	19	094
10	138	20	429

### Montevideo

1	569	11	111
2	539	12	550
3	949	13	127
4	531	14	298
5	899	15	650
6	135	16	104
7	037	17	013
8	427	18	153
9	050	19	631
10	437	20	702



HUGH GRANT EN BUENOS AIRES,

# "ME SIENTO COMO

**C**uando Elizabeth Hurley dice que Valeria Mazza es una de sus modelos favoritas y que se muere "por probar uno de esos grandes pedazos de carne argentina", lo primero que se piensa es que sí, hoy es otro de esos días. Cuando media hora después Hugh Grant—quien hizo un *Hamlet* universitario en sus días de Oxford "con esos vestuarios que parecen de *Viaje a las estrellas*—declara sin mayor problema que siempre pensó que Shakespeare "es algo grande a la hora de leerlo pero algo terrible a la hora de actuarlo; de hecho, es casi una afrenta al público... es aburrido. Es muy divertido para los actores pero no una gran experiencia para los espectadores. Casi me ahorcan en Inglaterra cuando dije esto pero sigo pensando lo mismo", el asunto parece más interesante.

**LA GIRA.** Hay algo perverso en todo esto. La idea de salir en gira por el mundo hablando de una película para sentarse en una mesa frente a seis periodistas para contarles cómo fue que lo hice. El asunto se hace todavía más extraño cuando a nadie le importa del todo el film en cuestión y cuando a todos les interesa mucho más aquella otra película que sucedió en una calle de Los Angeles algún tiempo atrás pero nunca, jamás, el tiempo suficiente para que el "público espectador" deje de preguntar y preguntarse sobre ello. En los últimos días del Milenio, en la pantalla sonámbula de la Aldea Global, la película nunca termina. La realidad se compagina con la ficción y el show no debe seguir: el show indefectiblemente sigue. Y Hugh Grant—actor y protagonista de *Medidas extremas*—y Elizabeth Hurley—novia, actriz y modelo devenida productora—lo saben a la perfección.

**LA PRODUCTORA.** Todo está pensado desde el vamos para que Hurley no la juegue apenas de chica bonita y *sic*dear de la motocicleta Grant. "Somos como hermanos que mantienen relaciones sexuales", mostró los dientes alguna vez Grant. A Grant le preocupa un poco la idea de ser "recordados como una pareja y no dos personas diferentes". A Hurley, me parece, le basta con ser recordados y punto. Hurley recibe primero con aires grunge y cara más o menos lavada. Su otro negocio—rostró reconocible de Estée Lauder—no tiene nada que ver con esto. De hecho, todo parece indicar que la idea es que, al menos por hoy, Hurley nunca fue modelo. Aun así sonríe cuando se le pregunta acerca del rol preponderante de las modelos a esta altura del siglo y sonríe complacida porque "yo fui primero actriz y después modelo. La verdad que no pienso mucho en el asunto... De hecho, pienso un poco: me parece que las modelos han reclamado para sí el glamour que tenían las actrices durante la era dorada de Hollywood. Yo no llevo mucho tiempo modelando, es mi trabajo más nuevo en realidad, pero creo que las modelos, como personajes, son material muy interesante. Leo mucho sobre la vida de las modelos".

Hurley lee también muchos guiones. Ella es parte indiscutible de Simian Films. El nombre de la productora puede leerse en casi cualquier revista importada, proviene de *simios*, de la idea de que—Hurley *dixit*—"todos los seres humanos nos comportamos y parecemos bastante simiescos, Hugh Grant, en especial". Nada del otro mundo. Pero cuando se le pregunta aquí por el mismo asunto para que ofrezca la misma respuesta, Hurley comienza a inquietarse. "Me niego a responder a algo tan absurdo", sonríe gélida y la tempe-

ratura baja todavía más cuando la cronista del *Herald* le pregunta por qué lanzar una compañía al tapete con un thriller hospitalario tan parecido a otros tantos thrillers hospitalarios. La periodista del *Herald* tiene razón, claro. *Medidas extremas* es casi un calco de aquella *Coma* que hizo por las salas de terapia intensiva lo que *Tiburón* hizo por las playas. Enseguida, la periodista del *Herald* contratacará diciendo que "la película le pareció un tanto cuestionable desde un punto de vista ético". Hurley sonríe y la mira fijo. Hurley, a diferencia de Grant, pestañea poco y nada. Hurley sigue sonriendo. La cronista del *Herald* no lo sabe, pero le queda poco tiempo de vida.

**LA ESTRATEGIA.** Al final de la media hora de Hurley, los límites y el credo están más o menos claros. De acuerdo, *Medidas extremas* es un film construido alrededor de la figura de Grant pero, atención, la idea era de que Grant se saliera de su rol de galán atolondrado de tías y abuelas para que intentara algo diferente: héroe urbano y anónimo superado por los acontecimientos de una conjura diabólica. Lo que no quita—Grant confesaría más tarde—que haya rechazado la oportunidad de trabajar con Tim Burton en *Marte ataca* en el papel que finalmente asumió Pierce "James Bond" Brosnan "porque al final lo único quedaba de mí era mi cabeza conectada a varios tubos... no sé... el guión era incomprensible. Tal vez fue un error. Burton es un grande, claro, y Danny Elfman, el músico de sus películas, un genio". Por supuesto que a Hurley le gustaría producir algo más artístico y experimental, pero el próximo proyecto es una nueva comedia romántica ambientada en el mundo de la mafia con Hugh. "¿Acaso *Un amor en Florencia* fue experimental?", ironiza Hurley a la defensiva. No, pero fue más "artístico" que *Medidas extremas*. Hurley alza los brazos. Hurley transpira un poco. Hurley dispara que "a mí me gustan las grandes producciones norteamericanas, ¿y qué? Me gusta la idea de un presupuesto de varias decenas de millones de dólares a la hora de sentarme a ver una película. Me gusta el espectáculo y también me gustaría producir a Ken Loach o a Mike Leigh. Para nosotros, viniendo de Inglaterra, nos resulta más experimental hacer una película cara que una película barata" y no le presta demasiada atención a los nombres de otros directores con los que trabajó Grant, llámense Gonzalo Suárez o Roman Polanski. Las cosas claras: Hurley cuenta que la película está haciendo buen negocio a nivel internacional y que "yo leo cientos y cientos de guiones y cada vez es más difícil encontrar un buen argumento". *Medidas extremas* está basada en el best seller del médico/escritor Michael Palmer—descendiente directo de Robin Cook—y no hay ningún doctorcito inglés corriendo por sus páginas y la última versión del *script* fue hecha por Grant, quien alguna vez fantaseó

La expresión completa "como un rehén más dentro de esa embajada en Perú" grafica para el actor inglés el modo en que transcurre su vida luego de su doble topetazo con la fama: primero por un film, "Cuatro bodas y un funeral", luego por un histórico, incómodo y mediático incidente con una prostituta negra en Estados Unidos. Lo que sigue es una larga crónica que incluye la entrevista con el dúo de que ayer participó **Página/12**. "Somos como hermanos que mantienen relaciones sexuales", dijo el actor sobre la pareja.

con ser escritor. Su madre no. La madre de Grant quería que su hijo fuera arzobispo y—otra vez—a su madre no le molestaba y le causa cierta gracia la idea de que alguna vez lo nombren Sir, pero considera que a todo eso le queda poco tiempo de vida en Inglaterra. "Paul McCartney es uno de los últimos", profetiza. Entonces alguien menciona el nombre de una ciudad y el nombre de la ciudad es Los Angeles.

**EL INCIDENTE.** Hurley pone cara de otra vez sopa y descarta con sonrisa cordial la idea de que alguien relacione a Grant en la ficción de la pantalla caído en desgracia por falsas acusaciones de consumir cocaína con la realidad de Hugh adentro de un auto y con una prostituta negra. "Ni siquiera pasó por mi cabeza", suspira como si el cronista se tratara de una especie de degenerado. Antes de entrar, claro, lo más importante era enterarse con los encargados de prensa argentinos si había algún tema tabú. Ellos no tenían ninguna instrucción al respecto pero, estaba claro, convenía proceder con cautela. Enseguida—luego de que alguien le preguntara si no le da celos ver a su novio

actuando con Andie McDowell, Sarah Jessica Parker y (sic) Robin Williams—vuelve a surgir el tema de los "dilemas morales" alrededor de la película. El uso de los órganos de mendigos vivos como repuestos a la hora de las investigaciones médicas y todo eso. Para Hurley todo queda debidamente aclarado durante la confrontación final entre Grant (humilde médico) y Hackmann (médico mesánico), para mí más o menos y para la cronista del *Buenos Aires Herald* definitivamente no. Resultado: a la altura de Grant, ella ya no estará más entre nosotros. Se la llevan a otro cuarto para explicarle algo. La asistente de Hurley le pregunta que "si no te gustó la película, ¿por qué venís a hacer la entrevista?".

Medidas extremas.

**LA ESTRELLA.** Hugh Grant es exactamente igual a como se lo vio en su rol más conocido: aquellas fotos con que la policía de Los Angeles lo obsequió después de haber sido hallado adentro de un auto junto a la prostituta Divine Brown en un rincón mal iluminado de Sunset Boulevard. Hugh Grant—treinta y pico—parece mucho más joven. Hugh Grant entra a la habitación—¿será de mala gente aclarar que la mesa a la que él se sienta es mucho más grande que la de Elizabeth Hurley?—con aire de alumno travieso a quien mandan a la dirección o, en sus propias palabras, de quien "va al dentista". Hay algo de astucia indefectiblemente británica en Grant, un "todos sabemos que hago esto porque tengo que hacerlo", así que lo mejor es que se note un poco en mi sonrisa y en mis ojos. Grant cae simpático desde el vamos y dice de entrada que al principio le gustaba esto de viajar promocionando películas, pero eran los tiempos en que no había millones de paparazzi persiguiéndolo por todos lados. Eran los días en que apenas era un actor de *prestige* que ganaba premios en Venecia y trabajaba con Polanski. "Ahora me siento como un rehén más dentro de esa embajada en Perú", agrega y explica que no le gusta que le saquen fotos. Que su novia le enseñó algunas técnicas. "Me dijo que todo el tiempo tengo que hacer como si estuviera por decir algo para que mi rostro parezca más vivo." Pero sigue sin gustarle. Así, los periodistas gráficos citados para la sesión fotográfica le ofrecieron un ácido y cerrado aplauso y algún "fuck you!" cuando apenas posó por unos segundos—junto a la Hurley—frente a la ya célebre escenografía de las escaleras de la mansión del Hyatt y se mandó a mudar haciendo caras.

**LA CARA.** A Hugh Grant no le gusta más hacer caras. Reconoce que su despliegue facial/muscular en *Nueve meses* fue "un gran error... mi versión estúpida de Jim Carrey a quien considero un genio... yo no soy un genio", y que jamás volverá a hacer al-

**MATILDA.** Estados Unidos, 1996. Dirección: Danny DeVito. Guión: Nicholas Kazan y Robin Swicord. Fotografía: Stefan Czapsky. Música: David Newman. Con Danny DeVito, Rea Perlman, Mara Wilson, Embeth Da Vitto. Estreno de ayer en los cines Normandie, Atlas Santa Fe, Atlas Belgrano.

(Por Guillermo Ravaschino)  
Desde muy corta edad Matilda se destaca por su inusual inteligencia y por un inusitado amor por la lectura. Libro tras libro, la pequeña (Mara Wilson) va ensanchando su mundo interior, tan divorciado del entorno familiar en el que, por capricho de las circunstancias, le tocó nacer y criarse: Harry y Zinnia Wormwood (los subtítulos traducen el apellido como Bilis), sus padres, son profundamente estúpidos, codiciosos y superficiales. El (Danny DeVito, también director) es una es-

pecie de Homero Simpson, pero sin los fugaces resplandores de ternura que se apoderan del dibujito: vende autos usados en pésima condición ("todos los días nace algún estúpido", se vanagloria ante su hijo, semilla del mismo palo y, a su modo, versión torpe y regordeta de Bart). La madre (Rea Perlman) vibra y sufre al compás de las revistas de chimentos. Los Bilis tienen por suprema ceremonia familiar la contemplación de programoides de entretenimientos televisivos durante la cena. Salvo Matilda, claro, que se la pasa leyendo.

El contrapunto no carece de interés. DeVito condujo su actuación hacia el cinismo y el humor negro, en los que ha logrado especializarse mucho más que en provocar la risa, tarea en la que bien lo comple-

menta Perlman. Por lo demás, una niña tan autosuficiente y digna como Matilda, en medio de estas brutas bestias, es uno de los pocos héroes que el cine todavía no alcanzó a gastar. Todo esto está enmarcado por un relator en off, de voz afelpadamente reverberada, que complementa lo que se ve, provoca intriga y convierte a las acciones en un agradable cuento como los que apa-

"Matilda" supone un feroz ataque a la familia clásica estadounidense.

En cierto registro, el film de DeVito parece inspirado en "Los Simpson".



sionan a la protagonista. El problema es que *Matilda* no termina allí. Se diría que los guionistas Swicord y Kazan no supieron cómo continuar el cuento, o lo empezaron demasiado "arriba" como para sostenerlo. La cuestión es que a DeVito, en su papel de director, las cosas se le van de las manos a partir de aquí. La tensión comienza a decaer cuando Matilda es inscripta de prepo en

la primaria. La directora, Mrs. Trunchbull, una gorda machona, de bigotes incipientes, modales nazis y diplomada en varias disciplinas olímpicas que revive lanzando a varios metros a sus educandos como si fueran jabalinas, no puede hacer reír a nadie pero empieza a acaparar la trama. En la otra esquina, una maestra buena, Mrs. Honey (señorita Miel!), se aliará a Matilda para vencer a la villana. Créase o no, la obesa es tía de Honey, y hay una oscura trama familiar, muy descolgada, que el film se ocupa de deshebrar morosamente. La niña en este punto empieza a ostentar poderosas dotes parapsicológicas (mueve objetos a distancia) que utiliza en contra de la Trunchbull, que se convierte en víctima rutinariamente. Papás y hermano Bilis, que nutrirían una vez más provechosa del relato, recién vuelven a tener letra poco antes del final, cuando ya es muy tarde para recomponerlo.

CON ELIZABETH HURLEY

# UN REHEN MAS



La feliz pareja posando para Página/12, ayer por la mañana en Buenos Aires.

go por el estilo. Tampoco es probable —recuerda con cierta nostalgia— que vuelvan esos días en que trabajó bajo las órdenes de Roman Polanski. “Yo suelo filmar por las mañanas y Roman odiaba las mañanas y todo empezaba a las dos de la tarde con Roman haciendo una raya de coca”. La encargada de traducir traduce “una Coca-Cola” y el nombre y la oportunidad son demasiado buenos para dejarlos pasar. Le pregunto si se siente parte de un linaje de incomprendidos por el puritanismo norteamericano al que pertenecen Roman Polanski, el cómico infantil Pee Wee Hermann atrapado masturbándose en una sala para películas condicionadas y el Woody Allen *circa* Soon Yi. Grant me mira con los ojos desencajados, una sonrisa débil y lleva el rostro a sus manos y no las manos a su rostro y suspira un suspiro largo. Alguien le pregunta entonces si se sintió perseguido por la policía de Los Angeles y yo le comento que después de todo mucho peor la pasó Rodney King y Hugh Grant se ríe un poquito y otro le pregunta sobre si la prostituta Divine Brown es una suerte de “Cenicenta moderna” y, enseguida, lo interroga acerca de si *ahora* es más

famoso que *antes* de y si le quedó algún trauma de toda la experiencia. Grant sonríe. Grant dice no entender la reacción exagerada del periodismo. Grant afirma no tener respuestas. Grant no quiere hablar de eso. Grant explica que “es un capítulo de mi vida que estoy intentando cerrar para siempre”. Grant ya hizo los deberes en su momento: se paseó por la Santísima Trinidad del *talk-show* televisivo —Larry King, David Letterman, Jay Leno—, pidió disculpas a quien correspondía y a otra cosa. Pasado pisado. Grant llegó a confesarle a la revista *Premiere* —humor inglés, clase auténtica después de todo— que padecía de hemorroides. Grant me corrige que lo de las hemorroides lo dijo antes que lo de Divine pero que salió publicado después. Grant me hace acordar un poco a John Self, el protagonista de *Dinero*, la novela de Martin Amis donde un inglés ligado a la industria cinematográfica descarrila su vida y su destino en Estados Unidos. “En dosis justas, Estados Unidos está muy bien; se saca un poco de cierta propensión a pasar demasiados años en el pub pensando en lo que podrías hacer si... bueno, en Estados Unidos basta

con decir que uno tiene ganas de hacer una película para que enseguida te ofrezcan treinta millones de dólares con un jadelante! Yo alguna vez pensé en los Estados Unidos como el sitio ideal a la hora del toma el dinero y corre. Era la época en que hacía de inglés en las adaptaciones para televisión de esas novelas de Judith Krantz. Pero ahora se trata más de toma el dinero y a ver qué hacemos.” Le pregunto si Los Angeles —Kenneth Brannagh me había confesado algo así semanas atrás— tiene un efecto malo para los británicos. Si les hace perder los estribos y el caballo. Le pregunto si alguna vez pensó en interpretar a John Self. Grant me mira fijo, me dice que leyó *Dinero*; que admira a Amis “como escritor y estilista”; que no cree que resultaría una buena película. Como Shakespeare. En cuanto a Los Angeles, Grant no cae en trampas. Los Angeles es lo que se lee debajo de ese botón que nadie debe presionar. Entonces alguien le pregunta a Hugh Grant por el próximo mundial de fútbol y Hugh Grant dice “gracias” antes de contestarle.

**EL METODO.** Muy de vez en cuando

aparece una película que permite hablar sobre el amor romántico sin culpas. Para muchos *Hechizo de luna* fue esa película. Para muchos otros, *Cuatro bodas y un funeral*. “El film perfecto para ver en porro”, diagnostica una amiga. Pero lo cierto es que lo que atrae y causa cierta perturbación del título que lanzó a Grant a la fama internacional es su *blancura* no anticuada pero sí venerable. En *Cuatro bodas y un funeral* hay sólo una cosa importante a nivel existencial: casarse y —ya que estamos, qué se le va a hacer— morirse. Dentro de esta atmósfera controlada, en una Londres libre de paquistaníes y donde la chica punk/skinhead también quería casarse, Grant calzó a la perfección como un nuevo Cary Grant, como un perfecto *gentleman* y uno de los productos más *for export* que diera la isla después de Los Beatles.

A Grant no le gusta ser visto de ese modo. Le perturba también esa fascinación estadounidense por cierto britanismo utópico: “Me da un poco de vergüenza que se me vea como algo arquetípico”. Grant se queja de que lleva hechas veinte películas “y en apenas veinte hice de inglés tímido. Lo terrible es que cuando intento otra cosa, como en *Restauración*, por una cosa o por otra la película es un fracaso estrepitoso”. Tampoco se prestaría a encabezar una hipotética *Cuatro bodas y un funeral: El divorcio*. No le gustan las segundas partes, no le interesa que lo etiqueten y está bien: la etiqueta es el estigma de todo actor y, peor todavía, de cualquier comediante. Lo que contradice su siempre avasallante actividad facial y el que se sienta “más cómodo en la comedia *escrita* que en la comedia meramente *física*. Pero no tengo teorías ni métodos ni modelos. Todo lo que he aprendido acerca de la comedia proviene de la vida de mis amigos y mi vida hasta ahora”.

**LA CABEZA.** Para Grant —a diferencia de lo que piensa Hurley— su rol en *Medidas extremas* no significa un cambio o un *tour de force* actoral. “Todo se limita a buenos y a malos guiones... Yo hago los que me parecen buenos.” Grant —él también— sueña con dirigir. Ya tiene algo en vista. Sí —“es mi fuerte después de todo”— comedia romántica. “Actuar en cine te da el control que no tenés como actor... Debe ser más divertido, espero. Actuar es algo ínfimo dentro de una película. Es, apenas, parte de algo. Espero no ser alguien como Ivory, que nunca te dice nada después de una toma. Apenas un *pse...* y eso es todo. A mí siempre me gustaron esas películas comerciales pero también cerebrales que se hacían a fines de los ‘70... *El Padrino*, *Taxi Driver*... Me gustaría tener algo así en mi futuro.”

El tiempo se acabó. Grant se despide. Grant pregunta si los otros periodistas van a venir o él va a ir. Grant se para, se sienta, se vuelve a parar y finalmente se traslada a otra habitación. Se para frente a un poster de *Medidas extremas*. Puedo verlo a través de la puerta entornada: solo, sin Hurley, caminando nervioso, frotándose las manos y —poco y nadame cuesta pensarlo— hasta es posible que haga carca y tartamudee un “ah... uh... ser... mmmh... o... o... o... no... ajem... ser” y se pregunte qué pasó, qué hace aquí y cómo fue que llegó y cuántos años van a pasar antes de que dejen de preguntarle las mismas cosas y él —como una cabeza conectada a varios tubos, como un rehén en la embajada de su propia historia— deje de verse más o menos obligado a ofrecer las mismas respuestas.

**FLIPPER** (Flipper), Estados Unidos, 1996. Guión y dirección: Alan Shapiro. Fotografía: Bill Butler. Montaje: Beck Prior. Música: Joel McNelly. Con Paul Hogan, Elijah Wood, Isaac Hayes, Chelsea Field y Jonathan Banks, entre otros. Estreno de ayer en los cines Metro, Ocean, Santa Fe, Gral. Paz, Rivera Indarte, Tren de la Costa (Olivos), Alto Avellaneda.

## "Flipper", políticamente correcto

(Por Martín Pérez) Está oscuro en el muelle, y Sandy espera escapar de esa isla —y esas vacaciones de verano— a la que lo ha condenado la separación de sus padres. Su tío, un excéntrico pescador que prepara tostadas con un soplete y luce orgulloso una camisa que le regaló Brian Wilson (“¿Cómo que quién es? ¿Qué les enseñan en la escuela?”), se queja cuando su sobrino le pregunta por el líder de los Beach Boys, no es precisamente su compañero ideal. Sobre todo considerando que Sandy parece te-

ner todo un bolso lleno de remeras de Smashing Pumpkins, Soul Asylum y Red Hot Chili Peppers. Así que, luego de un día arduo de cara larga, Sandy ha escapado de la casa del tío Porter y espera el primer ferry de la mañana, entreteniéndose con un juego electrónico portátil. Cada “bip” del aparato, de pronto, comienza a tener similar respuesta desde la oscuridad. Inquieto, Sandy decide pasear por el muelle, pero no ve a nadie. Sólo hay una lata vacía que, encogiéndose de hombros, patea al mar.

Cuando se da vuelta para volver a su banco y su jueguito, la lata vuelve al muelle y le pega en la espalda. Sandy se asoma al mar y descubre asombrado eso que todos los espectadores estaban esperando desde el comienzo del film de Sha-

piro: un delfín simpático y con ganas de jugar.

Dos almas solitarias se encuentran: Sandy, con sus padres en plena separación y sin amigos; y Flipper, un delfín que ha quedado solo, separado de sus pares al escapar de un pescador inescrupuloso, que lo consideraba responsable de robarle la pesca y agujerear sus redes.

De ahí en más, todo será almibar

Elijah Wood asume el rol estelar en “Flipper”, interpretando a Sandy, el amigo del delfín.



y new age en esta nueva versión de *Flipper*. También habrá una historia ecologista, algún que otro malo, un sheriff demasiado justo y un par de amores tanto para tío como para sobrino.

Filmada en las islas Bahamas, *Flipper* se regodea en atardeceres marinos y paisajes ciertamente paradisíacos.

Hay mucha cámara lenta y delfi-

nes cruzándose en cámara, así como vulgares cámaras aceleradas para momentos de acción.

Y, más allá del papel estelar del ascendente Elijah Wood (que interpreta a Sandy) —que ya no es el chiquillo cachetón que le robó cámara al mismísimo Macaulay Culkin en su momento—, se agradece la presencia de Paul Hogan (su tío Porter), ex Cocodrilo Dundee y gestor de las escenas más simpáticas de un film tal vez demasiado correcto.

Gracias a Hogan, *Flipper* tiene algún atisbo de imprevisible incorrección política (cuando le obliga a fumar a su sobrino), aunque no mucho más. La otra sorpresa, aunque sólo como fetiche, es la aparición del cantante Isaac Hayes en el papel del sheriff Buck Cowan (en el doblaje al castellano, alguien ha tenido la delicadeza de mantener el tono profundamente grave de su voz).



## TV

- 7.00**  
7-ATC NOTICIAS.
- 8.00**  
7-A PURA MANANA.
- 9.00**  
7-VIVIR MEJOR.
- 10.00**  
7-33 MILLONES.
- 10.30**  
7-DIBUJOS ANIMADOS.
- 11.00**  
7-HORA LIBRE.
- 11.30**  
2-SUCESOS BONAERENSES.  
11-AQUI ESTA TU HIT.
- 12.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-UTILISIMA.
- 13.00**  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-PRIGADA A.
- 13.00**  
2-MEDIODIAS CON MAURO.  
7-SALVESE QUIEN SEPA.
- 9-NUEVEDIARIO:**  
11-MARIA, LA DEL BARRIO.  
13-PATAS PARA ARRIBA.
- 14.00**  
9-CLINK CAJA.  
11-ADIVINA, ADIVINADOR.
- 15.00**  
2-ESTA TARDE.  
9-INDISCRECIONES.  
11-LA NIÑERA.  
13-DE CORAZON.
- 16.00**  
7-DESEMBARCO EN LA COSTA.  
9-HABLEMOS CLARO.
- 11-MARISOL.**  
13-FORUM.
- 17.00**  
2-SIN VUELTAS.  
7-EL SHOW DE BUGS BUNNY.  
9-APRENDIENDO A VIVIR.  
11-SUPERMATCH.  
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.
- 18.00**  
2-LA MAQUINA.  
7-EL EXILIADO.  
9-90-60-90 MODELOS.  
11-CEBOLLITAS.  
13-NUOVE LUNAS.
- 19.00**  
7-ATC NOTICIAS.  
9-MAMA POR DOS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-GALLA EN LA TELE.
- 20.00**  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-RECITALES: Los Chalchalers.  
9-CASINO.  
11-LAS GARGOLAS.  
13-TELENOCHÉ
- 21.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-EL MUNDO Y SUS PROTAGONISTAS.  
9-RICOS Y FAMOSOS.  
11-NARANJA Y MEDIA.  
13-MAN O MAN.
- 22.00**  
2-FUTBOL: Especial de la Selección Nacional.  
7-32º FESTIVAL NACIONAL DE DOMA Y FOLKLORE.  
9-MEMORIA.  
11-CINE FANTASTICO: "Cyborg".

# "Seinfeld", o "El ciudadano" de las comedias televisivas

(Por Horacio Bernades) Y finalmente ocurrió: "Seinfeld", esa leyenda viva de las series de los '90 que en Estados Unidos arrasa con los ratings, la misma que el novelista Jay McInerney calificó como "El ciudadano de las comedias de TV", desembarcó en Argentina. El acontecimiento tuvo lugar el martes 7 de enero de 1997 -acaso de aquí en más Día Nacional del Genio Humorístico- de 23 y a 24. Ese es el horario elegido por Canal 13 para poner al aire la serie que en Estados Unidos paraliza prácticamente el país, con una audiencia promedio estimada en 30 millones de televidentes. Las autoridades del canal decidieron que, en principio, "Seinfeld" se emitirá, a razón de dos episodios de media hora cada uno por semana, de aquí hasta marzo próximo. Después se verá. En buen criollo, esto quiere decir "El ciudadano" -es decir el film considerado unánimemente como el mejor de la historia del cine- televisivo arranca, en Argentina, como "relleño" de verano, y luego el rating decidirá su futuro. Nada garantiza que esta serie logre hacer pie en un mercado en el que "Los Benvenuto" vienen a ser como lo más. Desde ya que el doblaje no ayuda: para aquellos habituados a ver "Seinfeld" en idioma original y con subtítulos (el canal de cable Sony la pone al aire todos los martes a las 21), estas voces de stock, llenas de modismos y entonación centroamericana estándar, no serán precisamente una fiesta. En su primera emisión por aire, pudo notarse que el 13 tuvo al menos el buen gusto de no cortar los chistes por la mitad para pasar a las tandas comerciales, aunque no ocurrió lo mismo con el cierre de cada episodio. El epílogo característico de la serie, un chiste de remate mientras ruedan los títulos finales, resultó pulcramente serruchado.

La ventaja de verla en un canal argentino como si el pasado no existiese es, en tal caso, poder conocer y eventualmente coleccionar (vía grabación casera) los primeros episodios de la serie. En efecto, las autoridades de programación del canal prometieron mandar al aire desde el capítulo 1 en adelante. Hasta ahora

El desembarco argentino de una serie que va por seis años de éxito en los EE.UU. está condicionado al (buen) rating.



cumplieron, y con creces: de hecho, el primero de los dos episodios vistos el martes fue el piloto que, con el título tentativo de "The Seinfeld Chronicles", se había emitido originalmente por la NBC norteamericana el 5 de julio de 1989. La serie comenzó a difundirse en forma oficial, ya con su título apocópado, el 31 de mayo de 1990, y va por la séptima temporada, con un rating aproximado del 30 por ciento sobre el encendido total. Una de las curiosidades de "Seinfeld" es que su título coincide con el apellido de su creador, productor, coguionista y protagonista principal. Jerry Seinfeld, 37 años, es un número 10 de lo que los norteamericanos

llaman *stand-up comedian* y que para los argentinos podría traducirse por "monologuista cómico de café concert". En la serie, Seinfeld hace de Seinfeld. Es decir, de un tipo que trabaja, por las noches, de monologuista. De hecho, las pequeñas aventuras cotidianas de Jerry y sus amigos (su ex novia Elaine, su *best friend* George y su loco vecino Kramer) se intercalan, en estos primeros episodios, con sus presentaciones en un club nocturno, una estructura que más tarde se discontinuará.

Si bien se difundió últimamente hasta el cansancio el lugar común de que "Seinfeld" sería "una serie sobre nada", bastó ver los dos prime-

## Las bolas de algodón

"Si una mujer viene a mi casa, debo tener el baño listo, porque ella necesita cosas. Las mujeres parecen necesitar muchas bolas de algodón, es una de las cosas que más me asombra. No tengo bolas de algodón, jamás necesité una, nunca estuve en una situación en la que me dijera: 'Ah, me gustaría tener una bola de algodón, lo que hubiera dado por una bola de algodón...' Las mujeres las necesitan, y no sólo una o dos. ¡Necesitan miles, necesitan bolsas! Son bolsas gigantes, pero dos días después... ¡se acabó la bolsa! ¿Dónde están las bolsas, señoras? ¿Qué hacen con las bolitas de algodón? La única vez que las veo es en el fondo de sus cestos. Hay dos o tres de ellas, que han pasado por una horrible experiencia..."

(Transcripción de uno de los típicos textos escritos para la serie.)

"Seinfeld" está protagonizada por el comediante Jay Seinfeld, de 37 años.

En EE.UU. tiene un promedio de 30 millones de televidentes por programa.

ros episodios para verificar que es, por el contrario, una serie *sobre todo*: sobre las tribulaciones de vivir solo y/o en pareja, sobre los amigos pesados, sobre las rivalidades amistosas, sobre los negocios imposibles, sobre el mejor modo de espantar las cucarachas de la cocina. Y sobre un millón de cosas más. Las más microscópicas, raras y comunes, que irán desplegándose, con el correr de las semanas, a lo largo de esta serie que retrata las delicias y miserias de la vida urbana con una agudeza, poder de observación y genio cómico que le han ganado una más que merecida adoración, aquí, allá y en todas partes.

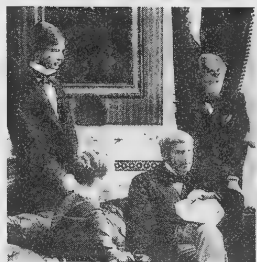


"Tango feroz", la película de la polémica doméstica, esta noche desde las 22 por Canal 13.

- 13-PRODUCCION NACIONAL: "Tango Feroz".  
**23.55**  
9-REPORTER ESSO.  
**00.00**  
2-ATORRANTES.  
7-ATC NOTICIAS CON ECO EN EL MUNDO.  
11-DURO DE ACOSTAR.  
13-EN SINTESIS.  
**00.20**  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Las aventuras de Ned".  
**01.00**  
7-ATC NOTICIAS.

PARA  
PUBLICAR  
EN  
ESTA  
SECCION

342-6000



EL GATTOPARDO,  
de Luchino Visconti  
A las 13 por Fox

Inspirado en la novela homónima de Giuseppe Tomasi di Lampedusa, Visconti concibió aquí una de las obras más personales y elogiadas a la largo de su extensa carrera como director. El príncipe Don Fabrizio Di Salina -notable interpretación de Burt Lancaster- representa uno de los últimos personajes de una Italia en decadencia: un aristócrata que observa casi impotente el ascenso vertiginoso de una nueva burguesía. Como marco para la historia, los convulsionados años 60 del siglo XIX, cuando Garibaldi liberaba Palermo e iniciaba su marcha sobre toda la península. Uno de esos films para grabar y guardar, seguro.



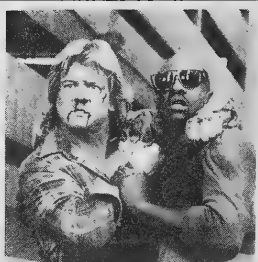
FIN DE SEMANA SALVAJE,  
de Jonathan Demme.  
A las 23.30 por SuperCine (VCC)

¿Qué puede ocurrir cuando un oscuro oficinista pierde el control de su rutinaria vida? Todo, aunque más no sea durante tres días. Eso es lo que le sucede al personaje de Jeff Daniels, un empleado bancario que, por casualidad, se cruza con una atractiva rubia (Melanie Griffith) y a partir de ahí se deja llevar por la locura de su nueva amiga. Desde aparecer en una fiesta de egresados hasta visitar la casa de los padres de la chica simulando ser su esposo, el hombre vive una nueva experiencia con el asombro de estar frente a lo desconocido. Una película alocada, que en su momento deleitó y asombró al público internacional.



STANHO TUTTI BENE,  
de Giuseppe Tornatore.  
A las 22 por CV Satelital.

Giuseppe Tornatore es uno de los directores que, de alguna manera, ha contribuido a redefinir la estética y el mensaje del cine italiano en los años ochenta, aun apelando a conceptos históricos, citas ocultas y homenajes permanentes. Aquí, como en la superpopular *Cinema Paradiso*, todo es nostalgia por un tiempo que pasó, algo de resignación y mucha ternura. Eso es lo que sienten los tres hijos que, contrariamente a lo que verdaderamente ocurre, pintan un presente casi perfecto a su anciano padre. No obstante ¿no flota cierto tono reaccionario en la apelación a un pasado que siempre fue mejor?



ELLOS VIVEN,  
de John Carpenter.  
A las 23.45 por Space.

Una historia que combina suspenso y terror, sabiamente dosificados por la mano maestra de Carpenter, a esta altura un nombre fundamental del género en el cine moderno. Un recién llegado a Los Angeles se procura un trabajo, lo consigue e incluso consigue otros beneficios de parte de una organización comunitaria. Como siempre suele suceder en estos casos, detrás de la máscara de benefactor se esconde otra personalidad: son guerreros de la resistencia humana frente a invasores extraterrestres que dominan el planeta. Clase B al cien por ciento, pero asumida con orgullo artesanal.

DE JOVEN, LO SUYO ERA EL VERSO

# Stalin quería ser poeta

(Por Raúl García) Para el mundo de la política, Josif Vissarionovich Dzhugashvili, más conocido como Stalin, es un nombre conocido, acaso uno de los claves de la historia del siglo XX. Pero, hasta ahora, su relación personal con el mundo de la cultura—y por si esto fuera poco, con el de la poesía—era poco menos que un secreto de Estado. Todo sucede al fin, todo llega: hoy se puede afirmar con certeza que el hombre que sucedió en el poder a Lenin, que hizo de la URSS un coloso mundial y al tiempo persiguió a mansalva a quienes a su criterio no encajaban en el modelo, el hombre que impuso al arte la obligación del realismo socialista... había sido un poeta de provincias antes de convertirse en furioso comunista, pleno de concepciones totalitarias, bien llevadas a la práctica.

El historiador Anatoli Ribakov, en una biografía del dictador, fue el primero en mencionar la existencia de una serie de poemas que había escrito durante los últimos años del siglo pasado. La revista italiana *URSS Oggi* (Urss hoy) fue mucho más lejos: publicó seis poemas de Stalin escritos en 1895—contaba entonces con dieciséis años—mientras era estudiante en el seminario de Tbilisi (Georgia). En esa ocasión la revista *Iverija*, en su número 123, había incluido el poema "La mañana" (ver aparte). Los otros cinco fueron publicados posteriormente. Los poemas muestran un melancólico nacionalismo (georgiano), y están firmados con seudónimo: Soso, o sea José en gregoriano. De factura sencilla, tienen por temas recuerdos de lugares, reuniones con amigos y familiares, paisajes. En 1916—o sea un año antes de la revolución, cuando aún Stalin no poseía el poder despótico que lo caracterizó—un manual para escuelas primarias de Georgia incluyó como texto "La mañana". Unos veinte años después, para la reedición del manual, el

*El dictador que impuso al arte soviético el "realismo socialista" era en la adolescencia un poeta bucólico, que escribía sobre la mañana, la luna, las navidades.*



Un retrato, forzado, de Stalin joven.



El dictador inmortalizado en el bronce.

poema fue nuevamente incluido, pero eran otras las circunstancias ya que Stalin ocupaba el cargo más alto del Estado soviético. Y desempeñando esa posición fue cuando recrudesció la concepción artística del "realismo socialista", producto de ello la relación de muchos escritores con el régimen se fue complicando.

Podrían escribirse enciclopedias sobre lo que las persecuciones de Stalin—que empezaron por el gigantesco cineasta Serguéi Eisenstein, autor nada menos que de "El acorazado Potemkin"—a creadores soviéticos, en un tema que, obviamente, cobra otro espesor con la revelación de su pasado de poeta. El poeta Vladimir Maiakovski, embarcado en el proyecto de cambiar no sólo la poesía, sino también la vida misma, escribió en una carta de despedida: "la barca del amor / se estrelló contra la vida cotidiana". Desencantado por el devenir de la revolución, se suicidó en 1930. Otro poeta, Serguéi Esenin se ahorcó en un hotel de Leningrado en 1925, después de escribir un último verso con su sangre. Si bien en el caso de los dos escritores mencionados no hubo un conflicto explícito con el gobierno, está claro para los historiadores que el desencanto con el stalinismo los empujó a la muerte. Hubo casos más explícitos. Por ejemplo, el de Mijail Bulgakov, director por varios años del Teatro de Arte de Moscú, que murió en esa ciudad en 1940 totalmente olvidado, después de pedir al propio Stalin en repetidas ocasiones el exilio o un digno trabajo en su país, y que aquel le denegara ambas solicitudes. El caso más conocido tal vez sea el de Boris Pasternak, quien en la época del "realismo" fue duramente acusado de escribir poesía oscurantista, de ser un renegado y un individualista burgués. En 1958, Pasternak se negó a recibir el Premio Nobel por su novela *Doctor Zhivago* presionado por el gobierno soviético. "Era un ser raro, casi milagroso, que había sobrevivido a las depuraciones de Stalin no sólo con su vida, sino también con su plena independencia espiritual: una especie de símbolo de libertad y facultad creadora en medio de una sociedad alienada", escribió sobre Pasternak el literato Thomas Merton.

Lo que queda claro con sus poemas de juventud es que Stalin deseaba pertenecer a la raza de creadores, aunque una vez instalado en el poder ya no se reconoció como parte de ellos, e inclu-

so llegó al extremo de regimentar con rigor la creación. Pero un dato interesante es que, si bien renegó oficialmente de sus ideales juveniles, nunca los olvidó por completo. Se sabe que en una ocasión consultó a Pasternak sobre la calidad de sus poemas, y éste le respondió sin dudar: "malos". La pregunta entonces no consiste en saber si un hombre duro puede guardar

un mínimo de sensibilidad, sino más bien en descubrir qué encierra la sensibilidad de un dictador. Para decirlo más claramente: ¿la sensibilidad de un dictador queda al margen de su personalidad, inclusive de su violento ejercicio del poder? Un tal Rudolph Hitler también fue habitué de un bar de Praga donde se concentraba la vanguardia artística.

## La mañana

La brisa huele a violetas  
también se despierta el  
arroyo,  
después las rosas iluminan  
el día nuevo

Sobre el cielo cantando,  
alzando el velo de las nubes,  
dulce dice el ruiseñor  
exaltado por el vuelo:

"Lo mismo que tú, oh Patria  
mía,  
nos regalas la alegría,  
también nosotros agradecidos  
te daremos los frutos de  
nuestro trabajo".

## Tres fragmentos

### A la luna

Vamos, reencantadora,  
vuelve a brillar allá arriba,  
en la bóveda celeste;  
entrelaza figuras alegres  
con tus rayos,  
que yo descubriré mi pecho,  
lo ofreceré a la luna;

### Mi sueño de otro tiempo

Así mi tierra, antes  
oprimida por el enemigo,  
rescatará su honor  
y volverá a ver el sol,  
y volverá a ver la luna,  
que languidece privada de la  
luz.

### A Rafael Eristavi

Cuando al destino de tu patria  
miras, invadido de esperanza,  
tu canto se vuelve melodía  
prodigada por el cielo...  
Cuando evocas la patria,  
se hace tu amada preferida  
y por ella esparce la lira  
sonidos que exaltan el  
corazón...



## Un lírico

25 de diciembre

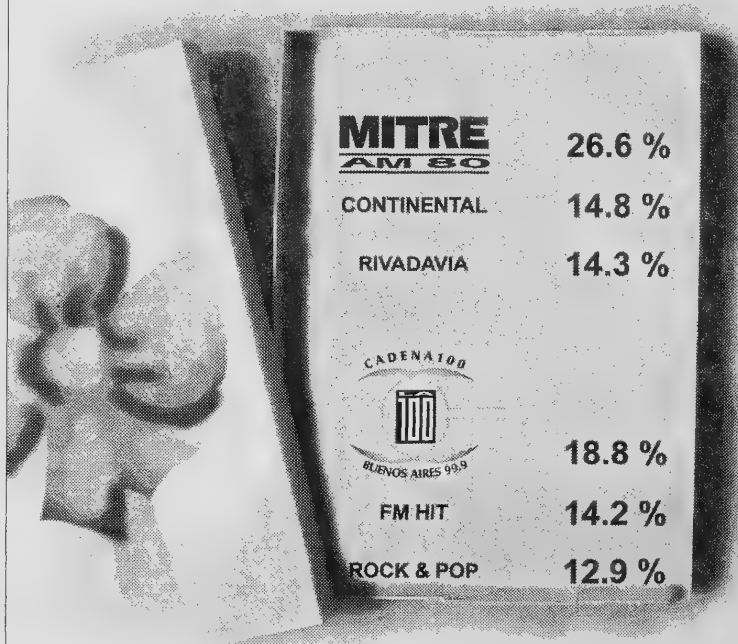
Por esta tierra como una  
sombra  
erraba de puerta en puerta,  
llevando entre las manos  
una flauta de encina.

En la dulzura soñadora  
de su apacible voz,  
era un rayo de sol  
La verdad y el amor celestes.

### El viejo Minika

Nuestro Minika ha envejecido,  
débil la mano vigorosa,  
la vejez ha domeñado  
la fuerza del gigante.  
¡Ay! Cuántas veces  
el rodar de las hoces,  
en los linderos del campo,  
ululante,  
arrojaba la hiena  
del pecho desgarrado.

En esta semana de **Reyes**  
Ustedes nos dieron el mejor regalo.



Multimedios & Marketing: L. a D. Las 24 hs. - Diciembre 1996



(Por Verónica Abdala) El mago e ilusionista norteamericano David Copperfield debutará en Buenos Aires con un espectáculo cuyo título bien podría hablar de la historia argentina -se llama "Sueños y pesadillas"- y cuya puesta cuenta con un lujo asiático: fue producto de una serie de ideas que le aportó el prestigioso realizador cinematográfico Francis Ford Coppola, que algo sabe acerca del oficio de encandilar espectadores. Además, el realizador de *El Padrino* y *Apocalypse now* le "prestó" a Copperfield para el espectáculo a su colaboradora Eiko Ishioka, ganadora del Oscar 1993 al mejor diseño de vestuario por su trabajo para su laureado film "Drácula". Los shows del debut argentino de Copperfield serán en mayo, a partir del sábado 10, pero en un curioso caso, las entradas ya se pusieron en venta, con precios que van de 20 a 70 pesos, y se venden a buen ritmo en el teatro Gran Rex. Este show está actualmente en cartel en Broadway -el debut fue el pasado 28 de noviembre- y es un verdadero éxito de boleterías. Cuando el *New York Times* anunció en esa ciudad el comienzo anticipado de la venta de entradas, se recaudaron más de tres millones de dólares en la primera semana. El hecho de que el novio de Claudia Schiffer se haya rodeado de asesores que rara vez se han apartado del mundillo cinematográfico obedece a su estrategia de marketing. "En mi show trato de transportar a la gente por un viaje imaginario, de la misma manera en que lo haría un director de cine", explicó. Su propia pasión por la magia, señala, le permite pensar que es posible transformar lo imposible en probable, como a veces pasa con el cine. "El secreto es considerar que todo puede ser posible y comenzar a tratar las posibilidades como probabilidades."

El más famoso ilusionista de la actualidad, de 40 años, entre otras proezas, ha hecho "desaparecer" la Estatua de la Libertad frente a centenares de personas y "atravesado" la Gran Muralla China, siempre rodeado de cámaras de televi-

sión. En su espectáculo teatral, lejos de los escenarios naturales y los paisajes impactantes, propondrá a quienes vayan a verlo un vínculo mucho más íntimo, según adelantaron a *Página/12* los organizadores locales de su presentaciones. Es que Copperfield no se anda con chiquitas, chistes sobre su novia aparte. Pretende, dice, "preservar a toda costa la historia del arte de la magia para las generaciones presentes y futuras" por lo que guarda en lugar seguro decenas de antigüedades, libros y elementos varios que conforman una vasta colección conocida como "Museo y biblioteca internacional de las Artes del Conjuro". La suya es la primera colección del mundo de documentación histórica y artefactos relacionados con el ilusionismo.

Y eso no es todo. Lejos de conformar-

# Copperfield contrató a Coppola, como asesor



Pero no a Guillermo sino al algo más prestigioso Francis Ford. Entre ambos, idearon la puesta de "Sueños y pesadillas", el espectáculo de magia e ilusión que el novio de Claudia Schiffer presentará en Buenos Aires, en una serie de funciones desde el 10 de mayo.

se con ser uno de los más exitosos representantes del género a nivel internacional, y de haber ganado más de 20 premios Emmy por su trabajo y producción para los especiales de televisión de la cadena norteamericana CBS -"La magia de David Copperfield", los que fueron emitidos el año pasado en la Argentina-, el hombre también es mago para generar proyectos. Acaba de incursionar en el mundo de los ilusionistas literarios al publicar un libro junto a Dean Koontz, Joyce Carol Oates y el prestigioso escritor de ciencia ficción Ray Bradbury. El libro es una antología de ficción denominada, casi obviamente para un gran factorador como él, "Las historias de lo Imposible de David Copperfield". "Es que yo estoy en el negocio de lo imposible", explicó el avispa-

## Con séquito

David Copperfield llegará a la Argentina el 6 de mayo junto a su novia, la modelo Claudia Schiffer, rodeado de un séquito equivalente al de un grupo de rock en gira. Es que la presentación requiere de un soporte técnico que obliga a Copperfield a trasladar 45 mil kilos de equipo y un staff de más de cien personas. Aunque sectores de la prensa frívola aseguran que su relación con la top model no es más que una estrategia para promocionarse o para ocultar su supuesta condición de homosexual, el mago no entra en polémicas. "Que piensen lo que quieran de nuestra relación, no me molesta porque estoy seguro de que la amo. Y tampoco me interesa que digan que soy homosexual... La mujeres me gustan más que la magia, más que la vida."

do mago. El volumen fue tan bien recibido en los Estados Unidos que la editorial lanzará un segundo libro, obviamente de similares características.

David Kotkin -ése es su verdadero nombre- nació en 1956 en New Jersey, Estados Unidos. A los 12 años ya admiraba al mítico Houdini y trabajaba profesionalmente como mago. Poco tiempo después fue admitido como el miembro más joven de la Sociedad de Magos Americana, y a los 16 ya dictaba clases en la Universidad de Nueva York. Días después de haber cumplido los 18, Kotkin decidió adoptar el nombre artístico con el que hoy, televisión mediante, se lo conoce en casi todo el mundo, después de haber aceptado la sugerencia de una periodista. Sin haber leído nunca, confiesa, a Charles Dickens.

## LA CATEDRA

- Merluza Negra (Austral) - Lenguado c/crema de palta
- Carne de Cerdo saltada c/rúcula y romero fresco
- Sorrentinos de ricota y rúcula
- Bife de colita de cuadril - Postre: Napoleón

Menú Ejecutivo \$ 12  
(Lunes a Viernes)

Mesa de ensaladas \$ 7  
(Consumición Libre)

ESTACIONAMIENTO CERVINO 4777

Av. Cervino y Sinclair. Abierto de 8 a 2 hs. Tel: 777-4601



**Pub - Restaurant**  
40 variedades de whisky  
Comidas típicas  
Menú ejecutivo (mediodía)  
\$10.-

Reconquista 1040

312-3688



**Viejo Rincón**  
Parrilla  
Restaurante  
Reservas  
773-0889  
Martes, Miércoles y Jueves  
15 % de Descuento  
DESPEDIDAS - CUMPLEAÑOS  
MALABIA 730

**FARMHOUSE**  
RESTAURANT

Abierto mediodía y noche

Ruta Panamericana Km 46  
(Bajada Los Lagartos)  
Pilar - tel.: 0322-71075



**La Caleta**  
Tea-Room - Cocktails  
Restaurante

Av. Lib. Gral. San Martín 17610 - Beccar

## EL SABOR DEL VERANO



806-9970

### Alta cocina italiana

La famosa cocina de Traiano Ristorante tiene asentado su prestigio en la alta calidad de la materia prima con que elabora sus comidas. En el marco de la sobriedad que distingue al lugar y de la cuidada atención en el servicio se puede saborear una variedad de exquisitos platos y realizar una cantidad de combinaciones sin que el presupuesto se resienta demasiado. Un menú que puede servir como ejemplo es el siguiente: como entrada *Selvaggio* (parmigiana de zucchini o berenjenas, tomate fresco, mozzarella y albahaca fresca) luego el plato principal *Involtni* (fina masa rellena con langostinos, ricotta, mozzarella) y de postre *Crepes di Mele* (panqueque de manzana flambeado con caramelo). el costo total de este menú es de \$ 32,- y además con la posibilidad de compartirlo ya que los platos en este restaurante son siempre abundantes. La cocina italiana tiene su mejor exponente en **Traiano Ristorante**, conózcala y comparta su excelencia con amigos, en pareja o en familia, en pequeños o en grandes grupos, en festejos sociales o de negocios. **Traiano** lo espera en Enero para inaugurar el año en su compañía y hacerle degustar de su mayor tesoro: la exquisitez de sus platos y su esmerada atención. Jorge Newbery 1638. Reservas al 772-4104. Principales tarjetas. Estacionamiento sin cargo en J. Newbery 1682

## Il Vecchio Zan

RESTAURANT  
**Pizza**  
a la Piedra

Menú ejecutivo \$ 7.-  
Menú Vecchio \$ 10.-

Túmes sólo por la noche

Tarjetas & Tickets

Arenales 2659  
823-8476



**TRAIANO**  
RISTORANTE

Nuestros platos son elaborados en el momento que Ud. los pide. Trabajamos exclusivamente con pastas italianas "De Cecco"

De Lunes a Viernes cena

Sábado, domingo y feriados

Jorge Newbery 1638 tel: 772-4104  
(una cuadra de Av. Libertador)  
Estacionamiento sin cargo en  
Jorge Newbery 1682

## LA PAREJA PERFECTA CIUDAD Y PLAYA LO ESPERAN TODO EL AÑO

ENERO Y FEBRERO

US\$ 635

SALIDAS: días Domingos (otros días, CONSULTAR).  
Tarifas, base, hab. DWB

## FLORIANOPOLIS

En el Hotel Castelmor \*\*\*\*

Disfrute de: 8 DIAS - 7 NOCHES. PASAJE AEREO

TRF. IN - OUT. 4 TRASLADOS A PLAYA

DNI - IMPUESTOS - IVA

NAIPI

VIAJES Y NEGOCIOS

Viamonte 877 - P. 5 - Of. "21" Tel/Fax: 393-5002/7602

## ENTREVISTA A POMPEYO AUDIVERT

# El pasado que vale la pena

El actor y director explica las "razones ideológicas" que dan pie a su nuevo espectáculo, "Recuerdos son recuerdos", un varieté basado en una serie de tangos y canciones de la década del '30, con dos monólogos a su cargo.

(Por Hilda Cabrera) Para el actor y director Pompeyo Audivert el trabajo se sustenta en el compromiso. El hecho de asumirlo diferencia a un artista de otro. "Traza una línea entre el artista profundo y el superficial, y promueve la solidaridad, que es necesario practicar para que los poderosos no nos pasen por encima." Conocido por el gran público desde su participación en el ciclo televisivo *Zona de riesgo* pero dueño de una vasta trayectoria teatral, Pompeyo se pregunta qué ocurriría si no hubiera gente sentando precedentes y abriendo camino. "Estaríamos perdidos, como si en teatro nos faltara la poética de un Alejandro Urdapilleta, o de otros que hacen la realidad menos mediocre", apunta en una entrevista con *Página/12*. De ahí su intención de rescatar poéticas del pasado a través del varieté *Recuerdos son recuerdos*, que estrena hoy en La Trastienda, de Balcarce 460. Comparte el espectáculo con Rita Cortese, Soledad Villamil y Brian Chamboylevón -los tres en actuación y canto-, el guitarrista Silvio Cattáneo y el músico Carlos Viggiano en bandoneón. El actor de la inaugural *Postales argentinas* y -entre otras obras- de la reciente versión de *Esperando a Godot*, presenta dos monólogos, uno de su autoría y otro, "Muerte rea", escrito por el legendario Pepe Arias por José Botta. Las actrices se preparan para sorprender al público con un repertorio de tangos y canciones de la década del '30, la mayoría no reeditadas. Canciones con raíces -indica Audivert-, quien redescubre en esos otros años de crisis (los que siguieron al golpe del general Uriburu) una consistencia cultural que hoy cree perdida.

-Se daba por entonces una ebullición de la cultura nacional pero también una gran influencia de las culturas de la inmigración...

-Que eran importantes pero no monopólicas. Al contrario, esas diferentes identidades contribuyeron al surgimiento de corrientes culturales nuevas. Cuando uno investiga esa época, observa que entonces existía un *quehacer* nuestro. Había películas, obras de teatro y canciones en las que la gente podía reconocerse.

-¿Y hoy qué pasa?

-Esta es una realidad esquizofrénica, sin unidad y hasta sin estilos. En lugar de estilos o corrientes, hay decadencias simultáneas y demasiadas imposturas. Muchos de los que intentan retornar a la unidad lo hacen como si ésta fuese una cosa mística. Es patético. Creo que por eso tendemos a trabajar en forma individual, conscientes de que vamos perdiendo la sensación de plenitud que nace del trabajo compartido, de saberse adscriptos a un territorio que imaginamos vasto. Quizás esté equivocado, pero creo que en los años que intentamos recuperar con nuestro varieté porteño, aunque uno estuviera hecho bolsa, debía sentir que estaba en su país, rodeado de cosas propias. Si uno estaba triste, podía irse a un bodegón a emborracharse y hablar de sus penas. Ahora uno está hecho bolsa y se va a un McDonald's.

-¿Qué hacer entonces ante esa realidad?

-Nuestra intención con *Recuerdos...* no es dar recetas, tampoco bajar línea. Lo que pretendemos es acercar algo de aquella plenitud que mi generación no conoció, y que se dio a pesar de la crisis, porque creo -y espero no idealizar- que había una sociedad que podía absorberla y generar otras expresiones. La sociedad actual, en cambio, no asume la crisis, la expelle.

-Tal vez se perdió la "línea histórica"...



El elenco completo de "Recuerdos son recuerdos", que se estrena esta noche en La Trastienda.

En aquella Argentina, apunta Audivert, existía un *quehacer* cultural incultablemente nacional.

-Creo que la ligazón con el pasado está quebrada y que la sociedad está más predispuesta a despreciar lo propio y entregarse a la cultura dominante, aceptando todo tipo de tonterías. Pero esta situación no tiene por qué ser eterna. Los pueblos siempre tienen respuestas, aunque a veces tarden en manifestarlas. Nos falta dar respuesta al

para qué. Por eso digo que ésta es una crisis de sentido, y por lo tanto desmovilizadora.

-¿Y por dónde pasaría esa respuesta?

-Por la gente que se aparta de la postura, por los artistas que no buscan modelos exitosos, por los que entienden que la problemática cultural es esencial-

mente una cuestión política. Por eso el soporte de *Recuerdos son recuerdos* es ideológico. El artista debe ser dueño de una visión macro, tener un sustrato ideológico. Para mí es ideológico el teatro que hacen Ricardo Barts, Tato Pavlovsky, El Periférico de Objetos... Labase es el compromiso con el propio trabajo.

## "POEMAS ENTRE NOSOTROS"

# Franklin Caicedo ataca de nuevo

**POEMAS ENTRE NOSOTROS**, espectáculo de Franklin Caicedo sobre poemas de autores latinoamericanos y españoles. Los domingos a las 20 en Opera Prima (Paraná 1259).

(Por Cecilia Hopkins) Como ya lo había hecho con la obra de Pablo Neruda, el actor chileno Franklin Caicedo ofrece un nuevo recital de poesía en el mínimo escenario de Opera Prima. Esta vez, los textos seleccionados incluyen autores españoles y latinoamericanos, casi todos nacidos antes del comienzo de este siglo. Y como dice el actor, porque todos ellos comparten el privilegio de haber dejado en la gente "el recuerdo de algún verso aislado que perdura en la memoria". Vestido de negro, instalado en un taburete, Caicedo comienza su presentación desmadrando las metáforas del nicaragüense Rubén Darío. Entre texto y texto, intercala las rimas del romántico Bécquer. Caicedo

emprende con enjundioso ímpetu los versos que Amado Nervo, uno de sus poetas preferidos, le dedicó a su esposa Ana, después de seleccionar algunos datos de la biografía del autor. La indignación, en cambio, es el tono elegido en el momento de hacer suya la queja que Baldomero Fernández Moreno hizo famoso cuando vivió en el edificio de Corrientes y Pueyrredón, aquel con "setenta balcones y ninguna flor". Después de varios brindis con vino tinto, el actor cambia de barrio y Palermo se instala en el recuerdo junto a los textos de Carriego y Borges. Desde la interpretación de tangos y milongas, Caicedo ya dio muestras de haber encontrado un estilo expansivo y personal. Aquí vuelve a confirmar su temperamento en más de un remate brioso o en la segundilla de suspiros con que subraya el final de sus intervenciones más sensibles. Sorprende, de todas formas, el acento desesperado que el actor imprime al poema de Miguel Hernández, tal vez porque "Elegía" parece estar unido por siempre al sosegado re-

gistro que Joan Manuel Serrat le puso cuando lo grabó. También acierta en el ritmo severo que consigue para el fragmento de "Llanto por Ignacio Sánchez Mejía", de Federico García Lorca. De todas formas, el actor no tensa siempre la cuerda trágica. Sabe matizar la velada canturreando alegremente las canciones compuestas por el sevillano Rafael de León o recitando con acento cubano los versos de Nicolás Guillén, que preguntan con insistencia "no sé por qué crees tú, soldado, que te odio yo".

## GUIONARTE

Primera Escuela Argentina de Guión  
INSCRIPCION 97

Carrera de Guión. Talleres de verano

Charcas 4453. (1425) Bs. AS. 774-6698

Declarada de Interés Nacional. (Min. de Cultura y Educ.)

**El Instituto de Tecnología ORT Nro. 2 (A872) comunica a todos aquellos interesados que está abierta la inscripción para cursar las siguientes carreras de nivel Terciario, con título oficial, que comienzan en marzo 1997:**

- Analista de Sistemas de Computación (2 y 1/2 años)
- Analista de Sistemas de Información (4 años)
- Productor Integral de Medios Audiovisuales (3 años)
- Analista en Comercialización (3 años)
- Analista en Comunicación Publicitaria (3 años)
- Diseñador Gráfico (3 años)
- Técnico Superior en Diseño de Interiores (3 años)

Para mayor información dirigirse al Instituto de Tecnología ORT  
Nro. 2, Av. Libertador 6796, Capital;  
lunes a jueves de 16 hs. a 20 hs. Tel.: 7874411.

**LOS ULTIMOS DIAS  
DE JOHNNY WEISSMULLER**  
Obra para circo y orquesta  
**de Alberto Muñoz**  
Viernes, Sábado y Domingo 21 hs.  
**Teatro General San Martín - Hall Central**  
Entrada Libre y Gratuita - Auspicio **Página/12**



## cine

## 101 DALMATAS

APTA. Comedia. Una producción Walt Disney. Con Glenn Close y Jeff Daniels. **Monumental 4.** Llave 780. 393-8865. A las 16, 18, 20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Alto Palermo 2.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.40.

## Los Angeles 2.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. **Normandie 2.** Llave 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

## ANTES DE LA LLUVIA

P/M/16. Drama. Dir. Milko Manchevski. Con Katrin Cartlidge y Rade Serbedzija. **Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18, 20.25 y 22.50. **Cineplex Lavallo 1.** Llave 727. 393-8610. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

## ASUNTOS PENDIENTES

**ANTES DE MORIR.** P/M/16. Policial. Dir. Gary Fiedler. Con Andy García y Gabrielle Anwar. **Monumental 3.**

Llave 780. 393-8865. A las 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. **Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.30.

## BIG NIGHT

P/M/13. Comedia dramática. Dir. S. Tucci y C. Scott. Con Ian Holm e Isabella Rossellini. **Galería Pacífico 2.**

Florida 753. 319-5357. A las 15.00, 17.30, 20.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.40. **Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

## CARO DIARIO

APTA. Comedia. Dir. Nanni Moretti. Con Nanni Moretti y Jennifer Beals. **Cineplex Lavallo 2.** Llave 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**Patío Bullrich 1.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 16, 18.20, 21 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.10.

## CRASH (EXTRAÑOS

**PLACERES).** P/M/18. Drama. Dir. David Cronenberg. Con James Spader, Holly Hunter y Rossana Arquette. **Losuar 1.**

Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.10, 16.10, 18.25, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**Trocadero 3.** Llave 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

## DAYLIGHT

P/M/13. Acción. Dir. Rob Cohen. Con Sylvester Stallone y Amy Brenneman. **Metro 1.**

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.15, 20.40 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Ocean 1.

Llave 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. **Paseo Alcorca 1.**

Ságuero y Alcorca. 806-5665. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

## Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## DESPABILATE AMOR

P/M/13. Comedia. Dir. Eliseo Subiela. Con Dario Grandinetti, Soledad Silveyra y Juan Leyrado. **Lorange.**

Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**Trocadero 2.** Llave 820. 393-8321. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## EL CLUB DE LAS

**DIVORCIADAS.** P/M/13. Comedia. Dir. Hugh Wilson. Con Betty Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton. **Premier 2.**

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. **Trocadero 1.**

Llave 820. 393-8321. A las 13.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL ESPEJO TIENE DOS CARAS.** P/M/13. Comedia. Dir. Barbra Streisand. Con Barbra Streisand y Jeff Bridges.

## Capitol.

Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

## Monumental 1.

Llave 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. **Paseo Alcorca 3.**

Ságuero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 15.10, 17.30, 20.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

## Patío Bullrich 2.

Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.40, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## EL FANATICO

P/M/16. Suspense. Dir. Tony Scott. Con Robert de Niro y Wesley Snipes. **Cineplex Lavallo 3.**

Llave 727. 393-8610. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

## EL JOROBADO DE

**NOTRE DAME.** APTA. Dibujos animados en castellano. **Galería Pacífico 2.**

Florida 753. 319-5357. A las 13.

**EL REGALO PROMETIDO.** APTA. Comedia. Dir. Brian Levant. Con Arnold Schwarzenegger y Robert Conard. **Los Angeles 3.**

Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 15.20, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Trocadero 4.** Llave 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL RESCATE.** P/M/16. Acción. Dir. Ron Howard. Con Mel Gibson y Rene Russo. **Ambassador.**

Llave 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Paseo Alcorca 4.** Ságuero y Alcorca. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Patío Bullrich 3.** Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**EVA PERON.** APTA. Biográfica. Dir. Juan Carlos Desanzo. Con Esther Gorio y Victor Laplace. **Cjo Tita Merello 1.**

(Mirha Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. **Premier 1.**

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. **Trocadero 6.**

Llave 820. 393-8321. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**FLAMENCO.** APTA. Documental. Dir. Carlos Saura. Con Paco de Lucía y Manolo Sanlúcar. **Lorca 2.**

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**FLIPPER.** APTA. Aventuras. Dir. Alan Shapiro. Con Paul Hogan y Elijah Wood. **Metro 2.**

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Ocean 2.** Llave 739. 322-1515. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Patío Bullrich 6.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.30, 17.30, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Santa 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**MATILDA.** APTA. Comedia. Dir. Danny DeVito. Con Marla Wilson, Rhea Perlman y Danny DeVito. **Atlas Santa Fe 2.**

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.40, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

**Normandie 3.** Llave 855. 322-1000. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Patío Bullrich 4.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

**MAXIMO RIESGO.** P/M/16. Acción. Dir. Ringo Lam. Con Jean Claude Van Damme. **Normandie 4.**

Llave 855. 322-1000. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

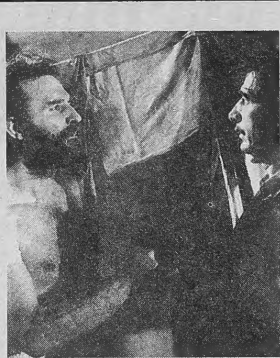
## en cartel



## CARO DIARIO.

de Nanni Moretti  
(Italia)

Una película de una libertad inédita en el cine contemporáneo. El film de Moretti es un diario, tal como lo indica su título, pero también, al mismo tiempo, una crónica urbana, un ensayo, un relato de viajes, una epifanía. Un cine en primera persona singular, que no tiene sin embargo nada de narcisista, porque Moretti es capaz de tocar aun los temas más graves con levedad, con gracia, con humor. Su film es siempre profundo sin ser jamás solemne (Cineplex Lavallo, Patío Bullrich, Savoy).



## UNDERGROUND

de Emir Kusturica  
(Yugoslavia)

Alguna vez supo ser un director yugoslavo, pero a partir de Underground -Palma de Oro en el Festival de Cannes 1995- Kusturica se liberó de un país que el siente que ya no está. Una visión delirante, abrumadora, surrealista incluso del conflicto que desangra a la ex Yugoslavia. El director de Tiempo de gitanos se sumerge en los últimos cincuenta años de historia de los Balcanes como si quisiera encontrar las raíces mismas de la violencia de su pueblo (Losuar).

## MOEBIUS

APTA. Ciencia ficción. Dir.: Gustav Mosquera R. Con Guillermo Angelielli y Roberto Carnaghi. **Cjo Tita Merello 3.**

(Dela Garces) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.30 y 23.20.

**SOL DE OTOÑO.** APTA. Drama. Dir.: Eduardo Mignogna. Con Federico Luppi y Norma Aleandro. **Galería Pacífico 1.**

Florida 753. 319-5357. A las 14, 16, 18.10, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.30.

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.

**SOTTO VOCE.** P/M/13. Policial. Dir.: Mario Levin. Con Lito Cruz, Norcia Pons y Patricio Contreras. **Cjo Tita Merello 2.**

(Amelia Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.

**SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO).** APTA. Comedia. Dir.: Joe Pytk. Con Michael Jordan, Bugs Bunny y el Pató Lucas. **Alto Palermo 1.**

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 0.40.

**Atlas Lavallo.** Llave 869. 322-1936. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.15, 17.20, 19.20 (en castellano), 21.20 y 23.20 (en inglés). Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18.40, 21.20 y 23.20.

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorca 2.** Ságuero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**TRAINSPOTTING.** P/M/18. Drama. Dir.: Danny Boyle. Con Ewan Mc Gregor, Ewen Bremner y Robert Carlyle. **Atlas Santa Fe 1.**

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.20, 14.55, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental 2.** Llave 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Normandie 1.** Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**Patío Bullrich 5.** Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

**UN HOMBRE ENTRE SOMBRAS.** P/M/16. Acción. Dir.: John

Gray. Con Steven Seagal. **Trocadero 5.**

Llave 820. 393-8321. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

**UNDERGROUND.** P/M/16. Drama. Dir.: Emir Kusturica. Con Miki Manojlovic y Lazar Ristovski. **Palma de Oro Festival de Cannes '95.**

**Losuar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.50, 18.45 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**Cabildo 2702.** 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30.

**MATILDA.** APTA. Atlas Belgrano 2. P/M/13. Nuevo Liniers 2. Av. Gral Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.30, 16.50, 19.20 y 21.50. Sáb. trasn.: 0.20.

**EL REGALO PROMETIDO.** APTA. Nuevo Liniers 1. Avds. Gral Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.30, 16, 17.40, 19.10, 20.50 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.10.

**SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO).** APTA. Belgrano 4. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.30, 17.20, 19.20 (en castellano), 21.20 y 23.20 (en inglés). Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO).** APTA. Solar de la Abadía. Sala 2. L. M. Campos y Maure. A las 13.10, 15, 16.45, 18.35, 20.30 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.30.

**TRAINSPOTTING.** P/M/18. Belgrano 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**General Paz 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

**EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS.** P/M/13. Savoy 3. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL ESPEJO TIENE DOS CARAS.** P/M/13. Atlas Belgrano 1. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**Belgrano 5.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL REGALO PROMETIDO.** APTA. Savoy 4. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL RESCATE.** P/M/16. Belgrano 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**DAYLIGHT.** P/M/13. Belgrano 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS.** P/M/13. Savoy 3. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL ESPEJO TIENE DOS CARAS.** P/M/13. Atlas Belgrano 1. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**Belgrano 5.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL REGALO PROMETIDO.** APTA. Savoy 4. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL RESCATE.** P/M/16. Belgrano 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**DAYLIGHT.** P/M/13. Rivera Indarte 2. Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13.30, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**DÍA DE LA INDEPENDENCIA.** P/M/13. San Martín. Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. 13, 17.20 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL ESPEJO TIENE DOS CARAS.** P/M/13. Coliseo 1.

E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.

**DEL CENTRO.**  
Sarmiento 1249. 417-7097.  
Refrigeración. Presenta en  
su 10º año de éxito. Vier y  
Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las  
21: el genial humor de **Pablo  
Miscantano** en "EL ESPERMATOZOIDE  
ALIENADO". Humor político,  
sexual y de actualidad. Loc.  
numer. \$ 5.-

**EL VITRAL.**  
Rodríguez Peña 344. 371-  
0948. SALA 1. Juev. y Vier. a  
las 21.30. Sáb. a las 21.30 y  
23.15. Dgo. a las 21.30.  
**Angeles**  
Libro y Dir.: E. Mellino. Pl.: \$  
15.-

SALA 2: Vier. a las 21:  
**Hedda Gabler**  
de H. Ibsen. Dir.: W. Arce.  
Sáb. a las 0.30:  
**Las lágrimas negras de  
Santa Montaner**  
Libro y Dir.: M. Cabrera. Pl.:  
\$ 10.-

**EMPIRE.**  
H. Irigoyen 1934. 953-8254.  
25 años ininterumpidos.  
9000 funciones:  
**LA LECCION DE  
ANATOMIA**  
de Carlos Matus. Juev. y  
Vier. a las 22. Sáb. a las  
22.30 y 0.15. Dgos. a las  
20.30. Pl. \$ 12. Jue. y est.  
50% desc.-

**ESCUELA CENTRAL.**  
Estados Unidos 745 (San  
Telmo). 307-0780. Vier. a  
Mar. a las 19. Mier. y Juev. a  
las 21.30:  
**La primera clase de teatro** de  
F. Herrero. Vier. a las  
23.30. Sáb. trasn.: 1.30.  
Dgos. a las 22:  
**Psicólogo y pacientes**  
de P. Heller. Lun. a Dgos. a  
las 18:  
**Conferencia**  
de F. Herrero. Vier. y Sáb. a  
las 0.30. Dgos. a las 22:  
**Ayudeme Dr. Freud!**  
de G. Villalba. Pl. \$ 10.-

**LA PLAZA.**  
Corrientes 1660. 371-7623.  
**Sala Picasso**  
Juev. y Vier. a las 21.30.  
Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a  
las 21:  
**HOMBRES QUE MATAN**  
de W. Allen. D. Mamet y E.  
May. Con O. Martínez. M.  
Morán. G. Góly. C. Caggiano  
y P. Pandolfi. Vers.: F.  
Masllorens y F. González del  
Pino. Dir.: Oscar Martínez.-  
**Sala Neruda**  
La Compañía T. de Teatre  
de Barcelona presenta:  
**HOMBRES**  
de F. Pereira. F. Verdes. S.  
Belbel y J. Benet Jorner. Con  
M. Duch. M. Isola. M. Pérez.  
C. Pla y A. Rocca. Dir.: S.  
Belbel. Mier. Juev. y Dgos. a  
las 21. Vier. y Sáb. a las 22.-  
**Sala Art**  
Mier. a Dgos. a las 21.15:  
**DECADENCIA**  
de S. Berkoff. Con Ingrid  
Pelicori y Horacio Peña. Dir.:  
R. Szuichmacher. Vier. y Sáb.  
a las 23.30: Favio Posca en  
**BOSTER KIRLOK**

**LIBERARTE.**  
Corrientes 1555. 375-2341.  
Juev. a las 21:  
**Match de improvisaciones**  
por LIRA. Vier. y Sáb. a  
la 1.  
**Luca vive**  
de Carlos Polimeni. Con  
Daniel Rito. Dir.: Pablo Silva.  
Loc. \$ 10. Sáb. a las 23.30. El  
show de Merpin  
(Humor y magia). Loc. \$ 8.  
Sáb. a las 20. Desc. a  
Jubil.-

**LOLA MEMBRIVES.**  
Corrientes 1280. 381-0076.  
Beatriz Bonnet. Jorge Luz.  
Anibal Silveira y Florencia  
Peña en **MAMA ES UNA  
ESTRELLA**. Un musical  
creado y dirigido por Angel  
Mahier y Jorge Mazzini. 30  
artistas en escena. Orquesta  
en vivo. Mier. a Vier. a las  
21.30. Sáb. a las 20.30 y 23.  
Dgos. a las 20. Desc. a  
Jubil.-

**MANZANA DE LAS  
LUCES.**  
294. 342-9930. Al Aire  
Libre  
Vier. y Sáb. a las 23:  
**De dioses, hombres y  
policías de H. Constantini.**  
Vier. a las 21: **Prohibido  
suicidarse en primavera**  
de A. Casona. Dgo. a las 21:  
**Las de Barranco** de G. de  
Laferrere. Vier. a las 22:  
**La pasión según  
Lorca**  
Adaptación. Sáb. y Dgos. a  
las 21.30:  
**La ranura en el techo**  
de R. Rosales Mejía.-  
**Sala Claudio**  
Sáb. a las 21.30. Dgo. a las  
20:  
El último portento  
de J. Ghigliino. Dir.: F. Gulli.-

**METROPOLITAN 2.**  
Corrientes 1343. 371-1064.  
José Luis Gioia y Hugo  
Varela en:  
**REID MORTALES**  
Mier. y Juev. a las 21.30.  
Vier. a las 22. Sáb. a las  
21.30 y 23.30. Dgo. a las  
21.30. Loc. en vta. Res.  
telef.-

**PERA PRIMA.**  
Paraná 1259. 812-8271. Res.  
telef. Vier. y Sáb. a las 21:  
**"Humor Bovo"**  
el humor  
unipersonal de Ana María  
Bovo. \$ 18 (incluye copa  
de champagne).-

**PICADILLY TEATRO.**  
Corrientes 1524. 373-1900. 3  
actrices de 30 en los '90.  
Virginia Innocenti. Alejandra  
Flechner y Andrea Politti en  
**CONFESIONES DE  
MUJERES DE 30**  
Dir.: Lia Jelin. Mús.: F.  
Vacarezza. Juev. a las 21.  
Vier. y Sáb. a las 22. Dgos.  
a las 21. Loc. en vta.-

**PICCOLO TEATRO.**  
Corrientes 1624. 373-  
3465/3485. Refrig. Vier. y  
Sáb. a las 21:  
**Bajo un cielo de raso**  
Los Ranz Tango Danza. \$ 7.  
Estud. y Jub. \$ 5. Vier. y  
Sáb. a las 23:  
**Las criadas**  
de J. Genet. Con B. Benzi. S.  
Rey y E. Bloise. Dir.: E.  
Papatinio. \$ 8.-

**TABARIS (SALA  
DORADA).**  
Corrientes 831. 322-8509. La  
comedia escandalosa del  
verano! B. Carambala, P.  
Parada. B. Salomón. P.  
Voipe. S. Callejón. L.  
Zulusta. A. Vega y M. F.  
Cabrera.-

**DURO DE PARAR**  
Libro y Dir.: Hugo Sofovich.  
Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb.  
a las 21.30 y 23.15. Dgos. a  
las 21.30. No apta para  
menores de 18 años.-

**TABARIS (SALA  
PLATEADA).**  
Av. Corrientes 831. 322-  
8509. Risas y emociones  
juntas  
**Varieté con Limene**  
con G. Grinblat. D.  
Czudnowsky. C. Birenbaum  
y J. Nudel. Dir. mus.: I.  
Grinblat. Dir. gral.: L. Jelin.  
Mar. a Vier. a las 21.15.  
Sáb. a las 20.30 y 22.30.  
Dgos. a las 20.30.

**LA CUMPARSITA.**  
Chile 316. 331-6146. De Lun.  
a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO  
BAR-TANGOS-BAILE-  
SHOW.** Siempre un buen  
musical. D. Asté. L. Bogado.  
A. del Solar. F. Rodas y C.  
Alberto. Danza: Silvana y  
Jesus; Liliana y Marcelo.-

**BAR SUR.**  
Estados Unidos 299. 362-  
8086. Cont. de 21 a 5. **MITO  
TANGO SHOW.** Ricardo  
Montesino presenta:  
**El día que Gardel conoció  
Bar Sur**  
Con Angel Rico y el Gardel  
de Medellín. \$ 15; pizza libre;  
copa champagne \$ 5.-

**CAFE TORTONI.**  
Av. de Mayo 829. 342-4328.  
Sala Alfonsina Stormi: Amb.  
climat. Mier. a las 22.15:  
**Che Tango Che**  
Con Silvia Gaudin (voz).  
Bandonéon: Quique Greco.  
Piano: Juan Trépania. Baile:  
María y Adrián.-

**El tango bailado en todo  
su esplendor!**  
Milongueando. A las 23.30:  
**La Postango**  
(show de tango). con P.  
Banchero. J. Cardozo y M.  
Domínguez. G. Sanmartín. J.  
Lorenzo. G. Schuster y R.  
Queirolo.-

**Nuevo Siglo**  
Tango joven. con C. Faig. F.  
Cuello. E. Menalled y G.  
Merlino. Pareja de baile. A  
las 23.30:  
**Che tango che**  
con Silvia Gaudin. Con  
sabor mistango y la fuerza  
del arrabal.-

Dgos. a las 22:  
**París-Buenos Aires**  
con L. Orsi. C. Carballada y  
F. Capdevila. Pareja de  
baile.-

Lun. a las 22.15: Patricia  
Andrade:  
**De sabihondos y suicidas**  
con J. del Grosso. E.  
Banchero. R. Fiorio y M.  
Ugarteche. Pareja de baile.-  
**Sala La Bodega**  
Amb. climat. Vier. a las 23:  
**"CREOLE JAZZ BAND".** 13ª  
temporada consecutiva. Sáb.  
a las 23: **"PORTENA JAZZ  
BAND"** presentando los  
más famosos temas del repertorio  
de Hot Jazz. Lo más  
conocido en blues y música  
de películas.-

**CASABLANCA.**  
Balcarré 668. 331-4621. 334-  
5010. Res. telef. Lun. a Juev.  
a las 22. Vier. y Sáb. a las  
21 y 23:  
**"LOS MEJORES"**  
con Hugo Marcel, Roxana  
Fontán, Norma y Luis Peyra,  
Gladys y Oscar,  
Guillemin.-

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarré.  
307-7388/6889/6919. Dgos.  
a las 22. Vier. y Sáb. a  
las 21 y 23.45:  
**Julian Plaza, Néida y**

## en cartel



**HUMORES QUE MATAN**  
Textos de Woody Allen,  
David Mamet y Elaine May

*Por más que en el fondo no se habla  
más que de soledad y desesperanza, el  
desarrollo incesante del registro hu-  
morístico en todos sus tonos distingue  
a estas tres obras cortas que marcan  
el debut de Oscar Martínez como di-  
rector. Un trabajo inteligente al que  
suma sus sólidos recursos actorales y  
el elenco, conformado por los efica-  
ces Mercedes Morán, Gabriel  
Goity, Cira Caggiano, Victoria Onetto  
y Fabián Pandolfi. En la Sala Pablo  
Picasso del Paseo La Plaza, Corrien-  
tes 1660, de jueves a domingo en ho-  
rarios diversos.*

Nelson, Jorge Sobral, José  
Colángelo, Jorge Guillermo  
y Patricia Vel  
Grinblat. Dir. gral.: L. Jelin.  
Mar. a Vier. a las 21.15.  
Sáb. a las 20.30 y 22.30.  
Dgos. a las 20.30.

**LA CUMPARSITA.**  
Chile y Balcarré. 302-3387.  
361-6880. Lun. a Dgos. dde.  
las 23: **CAFE CONCERT DE  
TANGOS.** Con A. Morán. A.  
Podestá. A. Belusi. J. C.  
Godo. R. Martín. R.  
Durante. A. Hidalgo. M.  
Maidana y F. Santana.  
Danza: Roberto y Claudia.  
Quinteto y Trío La  
Cumparsita. Cond.: R.  
Mompel. Dir. gral.: J.  
Arias.-

**MICHELANGELO.**  
Balcarré 433. 328-2646. 331-  
9662/9659. Amb. climat. A  
las 21.30: presenta el  
regreso triunfal de LA  
**ORQUESTA DE JUAN  
D'ARIENZO**  
Dir.: Carlos Lazzari. Gloria y  
Eduardo y su Ballet  
de 12 primeros bailarines.  
**Sexteto Norberto Ramos**  
Cantan: Walter Gutiérrez,  
Karina Rivera y Walter  
Hidalgo. Canilla libre. Res.  
telef. Reserve ya nuestra  
gran presa para el 31. Cena  
show. Cocina: Francis  
Mallmann. Animación y  
baile.-

**OLIVERIO ALLWAYS.**  
Calles 350. 372-6906. Mier. a  
las 22.30:  
**El Terceto**  
Jazz, baladas y música  
brasileña. Juev. a las 21.30:  
**Alejandro del Prado**  
en "Vejez violada". A las 23.30:  
**Internet touch party**  
Funk, soul y disco dance.  
Vier. a las 21:  
**Las Guaranis**  
de E. Cerro. Realidad lírica  
en 2 actos. A las 22.30:  
**Chango Spasiuk**  
presenta: Ponzoña. A las  
0.30:  
**Los jóvenes flamencos**  
Canto y danza flamenca.  
Sáb. a las 22.30:  
**Rodolfo Mederos**  
y Colacho Brizuela  
presentan: "A la parrilla".  
Música ciudadana.-

**PLANETA TANGO.**  
Chacabuco 917 (San Telmo).  
307-6183. Vier. a las 22:  
**Grupo Allaiqui**  
Inv.: Santaires. Sáb. a las 22:  
**El Planeta está de fiesta**  
Baile, tango y milonga. El  
Tape y art. invitados. Dgo. a  
las 21: **Grupo 303**  
Música popular  
contemporánea.-

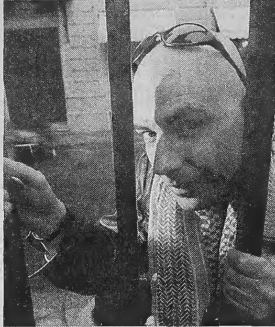
**REGINA.**  
San Martín 2426. 93-0699. A  
las 17. 19. 21 y 23: El club de  
las divorciadas. Sáb. trasn.:  
1.-

**LURO.**  
Luro 4430. 72-0183. A las 20  
y 22.20: Asuntos pendientes  
antes de morir.-

**OLYMPIA.**  
Rivadavia 2380. A las 16.30.  
18.30, 20.30 y 22.30: El  
regalo prometido. Sáb.  
trasn.: 0.30. Lun. a Mier. 50%  
desc.-

**SANTA FE.**  
Santa Fe 1854. 91-9728. A  
las 18.30 y 20.30:  
Desapabile amor. A Juev.  
a las 20 y 0.45: Antes de la  
lluvia.-

**LUCA VIVE**  
Autor: Carlos Polimeni  
Dir.: Pablo Silva



**EL BOYITO**  
RESTAURANT CONCERT.  
Brown y Saíta. 93-1457. Sáb.  
a las 21: **Cena-Copa-Show**  
con Daniel Moreno, Marquitos  
Marquez y elenco. Cena  
c/bebida incluida \$ 15. Res.  
telef.-

**EL BOYITO**  
RESTAURANT CONCERT.  
Brown y Saíta. 93-1457. Sáb.  
a las 21: **Cena-Copa-Show**  
con Daniel Moreno, Marquitos  
Marquez y elenco. Cena  
c/bebida incluida \$ 15. Res.  
telef.-

**HURACAN.**  
Colón 3954. 72-1453. Baile  
con El Portugués. Sáb. de 23  
a 4. **Nocturna Tango y  
Tropical Pachin Escobedo**  
Dgos. dde. las 20: Baile para  
la juventud.-

**ATLAS.**  
Luro y Corrientes. 94-3240. A  
las 17.45, 19.40 y 23.45 (Lun.  
y Mar. también 21.35):  
Space Jam (El juego del  
siglo).-

**ALBERDI.**  
Alberdi 2473. 95-0021. A las  
22:  
**El enfermo imaginario**  
(Nueva versión). Pl.: \$ 10.  
Jub. descuento.-

**AUDITORIUM.**  
Boulevard Marítimo 2380. 93-  
6001. Sala Astor Piazzolla:  
Mier. a Dgos. a las 21: Entre  
Borges y Piazzolla. Con J. C.  
Copes, P. Soriano, R. Lavie  
y elenco. Dir.: M. González  
Gil.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

**BOILERANG.**  
con A. M. Cores. D. Warren.  
C. Santos y la act. esp. de F.  
Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-



# EL CARAMONCHÓN

Por REP



CONTRATAPA

# H O Y

**Tiempo pronosticado:** Despejado. Caluroso y ventoso. Vientos del Norte al Nordeste. Mínima: 23°. Máxima: 32°.

□□□

**12.00:** Está abierta la inscripción para los seminarios *Taller intensivo de escritura para adultos y adolescentes* y *Taller de lectura*, a cargo de Luisa Peluffo. En el Espacio Buenos Aires, Florida 835, 3° piso, de 12 a 20. Informes: 311-8483/84.

**13.00:** La Escuela Integral de la Asociación Argentina de Actores abrió la inscripción para los talleres de verano, de lunes a viernes de 13 a 20. Informes e inscripción: México 1660, Tel. 381-9990.

**19.30:** Proyección de las películas *Lastrada y El cuentero* (a las 22), de Federico Fellini, dentro del ciclo *Vacaciones en Italia*. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

**20.00:** Proyección de los cortometrajes *Discepolín* y *Los pueblos ferroviarios* de Edmund Valladares, y un especial realizado por el Fondo Nacional de las Artes. En el Centro Cultural Yukio Mishima, Candelaria 13.

**21.00:** Recital de La Posta (Guillermo Espel, Luis Rocco y Pablo Aguirre) en el anfiteatro J. B. Alberdi de Mataderos, Lisandro de la Torre y Directorio.

**22.15:** Recital conjunto de los grupos Potim (música celta) y Aouxerres (música tradicional gallega), dentro del ciclo *Noches célticas*. En el Teatro del Globo, Marcelo T. de Alvear 1155.

**22.30:** Rafael Amor presenta su espectáculo de poesía y canto en el Paseo de Arte Villa San Juan, Libertador 16170 (San Isidro).

**23.30:** Luis Robinson (armónica) presenta su espectáculo *Blues a la medianoche* junto a Los Chevy Rockets. En El Mirador, Brasil y Balcarce.

• Recital de Son Del Barrio (ritmos centroamericanos) en Un Buen Lugar Café, Defensa 345.

(Por Miguel Bonasso, desde Londres) Una polémica con ribetes escandalosos sacude a la policía británica: ¿se pueden reclutar agentes "gays"? La discusión—que venía dándose en sordina dentro de la institución—se hizo pública ayer a partir de la publicación de un editorial en el periódico *Police*, órgano de la Police Federation, que nuclea a oficiales y jefes de Inglaterra y Gales, a partir del grado de oficial inspector.

El editorial se hace eco de las protestas elevadas por varios jefes policiales para los cuales en el afán de mostrarse "políticamente correctos" (irónica expresión que alude a quienes asumen—superficialmente—posiciones "progres" en cuanto a sexo, medio ambiente y racismo), la policía británica se está volviendo "demasiado liberal".

La piedra del escándalo que desató las protestas de antiguos comisarios y jefes de seccionales, fue un aviso de página que la policía de South Yorkshire publicó en *Gay Times*, la publicación más influyente entre los homosexuales británicos, proponiendo el ingreso en las filas de la institución. El anuncio muestra la fotografía de un miembro del "team" de reclutamiento de la policía bajo el título "¿Te gustaría una charla con Tom?".

Algunos tomaron demasiado literalmente la propuesta, sin reparar que un aviso idéntico (con la misma fotografía y el mismo titular) fue publicado por la policía de South Yorkshire en revistas de minorías y estudiantiles. Un jefe inspector de la zona, de nombre David y de apellido Bala (Bullet), mandó una carta a un periódico local, diciendo que se sentía "avergonzado" de pertenecer a la policía, porque en el afán de "aparecer políticamente correctos" se "descuidan las prioridades de la policía". Numerosos jefes y oficiales de la zona se solidarizaron con el inspector jefe Bala y llenaron de cartas airadas al escritor jefe de la policía de South Yorkshire, Richard Wells, que fue quien autorizó la publicación del aviso en *Gay Times* y en las revistas de las minorías. La mayoría de las cartas era tajante: no se deben reclutar homosexuales.

Ayer, el *Chief Constable Wells* defendió su decisión de anunciar en el *Gay Times* y recordó que el aviso y la pauta se habían hecho bajo la dirección de otro alto funcionario policial (el comisario Tom Goodhill) que tiene a su cargo el departamento de reclutamiento. Volviendo a manifestarse como un policía *aggiornado*, Wells consideró "positiva" la queja de Bala, porque todos tienen "derecho a opinar" y "el resultado—dijo—fue un excelente intercambio". Pese a las críticas, el jefe policial que desató la polémica no oculta su punto de vista avanzado: "El que defiende la tesis de la igualdad de oportunidades debe apoyar el reclutamiento en todas las comunidades. El único criterio válido para reclutar debe ser el conseguir mejores oficiales". El editorial de *Police*, por su parte, no oculta sus simpatías por la posición de Bala: "La línea oficial es que, en términos de igualdad de condiciones, la 'comunidad gay' es comparable a todas las otras minorías (sólo que) para algunos oficiales de policía esto es duro de aceptar o entender... Cuando David

Bullet se hizo policía hace treinta años, la homosexualidad era considerada, socialmente, como una abominación". En un intento de ser-salomónico, el editorial sostiene que "una cosa es exponer una idea que está en directa contradicción con los sentimientos de muchos oficiales y otra convencer a los oficiales de la justeza de esa posición". Y luego, en un párrafo muy significativo, se hace abiertamente una interesante pregunta. "En su prisa por mostrarse de acuerdo con los criterios prevalentes, muchos jefes policiales parecen dar por hecho que *todos somos liberales ahora*. ¿Lo somos? Tal vez ha llegado la hora de que algunos jefes desplieguen sus cualidades de predicadores con los que todavía no se han convertido".

## Polémica entre "bobbies" por el reclutamiento de "gays"



## CARTAS

### Instituto Malbrán

Cuando en otros países del mundo hacen "mea culpa" por no haber invertido suficiente dinero en programas para estudio y prevención de enfermedades emergentes, nuestro ministro de Acción Social y Salud Pública y el gobierno nacional se dan el lujo de destruir nuestro Centro de Referencia en Microbiología y con él el apoyo científico a centros hospitalarios y a la población en general. Esta destrucción dejará a varios colegas en la calle, que seguramente como lo hizo oportunamente César Milstein, encontrarán su reconocimiento en otros ámbitos. Sin embargo, el hueco que dejarán en el Instituto, sólo las generaciones venideras podrán intentar cubrirlo, siempre que puedan encontrar gobernantes sensibilizados con la salud pública y el bienestar de la gente.

**Dr. Horacio A. Lopardo**  
DNI 8.350.425  
Prof. Titular de  
Microbiología Clínica Fac. Cs.  
Exactas U.N. La Plata  
Microbiólogo del Hosp. de  
Pediatría Prof. Dr. Juan P.  
Garrahan, Buenos Aires

### Sentido común

Ante los hechos conocidos públicamente y el fallo del juicio oral que condena a la Srta. María Victoria Mon, me pregunto: el fallo de cumplir con una tarea comunitaria por el accidente en el que perdiera la vida Juan Acuña, escapando del mismo y fabulando su relato ante la Justicia... ¿qué seguridad tenemos los ciudadanos, de que una persona con los antecedentes de la nombrada cumpla con la tarea comunitaria encomendada por la Justicia? Todos los ciudadanos tenemos la posibilidad de recuperarnos, pero ante tales acontecimientos es lógico el repudio de la sociedad entera. Que esta señorita sea la responsable de ayudar al prójimo en la tarea encomendada.

**Alberto C. Gaitán**  
DNI 4.363.474  
Pte. Centro Médico  
Comunitario  
"Leandro N. Alem"

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800



Gracias por reconocernos.

Salidas					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2500	Bahía Blanca	06.30	2410	Mendoza	10.57
2518	Bahía Blanca	11.24	2414	Mendoza	15.09
2802	Bahía Blanca	19.12	2419	Mendoza	18.51
2810	C. Rivadavia	06.51	2860	Neuquén	07.09
2818	C. Rivadavia	11.24	2862	Neuquén	12.39
2812	C. Rivadavia	17.33	2866	Neuquén	17.21
2864	Chapico	10.39	2868	Neuquén	18.45
2400	Córdoba	07.00	2532	Posadas	07.18
2412	Córdoba	11.12	2550	Posadas	18.36
2404	Córdoba	12.33	2540	Resistencia	07.48
2406	Córdoba	15.12	2542	Resistencia	18.30
2414	Córdoba	16.09	2520	Rio Cuarto	08.39
2408	Corrientes	08.42	2818	Rio Grande	11.24
2564	Corrientes	13.08	2814	Rio Grande	11.24
2562	Formosa	10.48	2014	Rio Grande	13.42
2948	S. del Estero	07.24	2302	Rosario	12.18
2946	Salta	17.15	2308	Rosario	17.39
2824	Mar del Plata	07.30	2948	S. del Estero	07.24
2826	Mar del Plata	10.45	2940	Salta	07.15
2830	Mar del Plata	13.30	2944	Salta	18.12
2832	Mar del Plata	15.18	2928	San Luis	13.54
2834	Mar del Plata	16.00	2928	San Rafael	13.54
2836	Mar del Plata	17.03	2874	Santa Rosa	07.39
2840	Mar del Plata	19.30	2874	Viedma	07.39
2842	Mar del Plata	20.09	2818	Ushuaia	11.24

### AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de  
AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

Llegadas					
VUELO	ORIGEN	HORA VUELO		ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	09.20	2843	Mar del Plata	22.40
2819	Bahía Blanca	18.05	2411	Mendoza	14.52
2803	Bahía Blanca	22.02	2415	Mendoza	19.09
2811	C. Rivadavia	11.46	2419	Mendoza	22.46
2819	C. Rivadavia	18.05	2861	Neuquén	11.09
2813	C. Rivadavia	22.28	2863	Neuquén	16.39
2885	Chapico	15.19	2869	Neuquén	22.45
2401	Córdoba	09.55	2551	Posadas	10.38
2413	Córdoba	14.12	2553	Posadas	21.56
2405	Córdoba	15.33	2541	Resistencia	10.58
2407	Córdoba	18.12	2543	Resistencia	21.40
2415	Córdoba	19.09	2321	Rio Cuarto	12.34
2409	Córdoba	22.15	2319	Rio Cuarto	18.05
2561	Corrientes	09.52	2319	Rio Grande	18.05
2564	Corrientes	17.23	2305	Rosario	16.22
2582	Formosa	14.54	2307	Rosario	20.19
2948	S. del Estero	13.24	2949	S. del Estero	13.24
2935	Salta	09.40	2941	Salta	11.40
2827	Mar del Plata	13.25	2945	Salta	22.37
2831	Mar del Plata	17.28	2928	San Luis	18.00
2833	Mar del Plata	18.10	2928	San Rafael	18.00
2835	Mar del Plata	21.40	2874	Santa Rosa	11.50
2837	Mar del Plata	17.28	2874	Viedma	11.50
2841	Mar del Plata	18.10	2819	Ushuaia	18.05

Una clase  
especial.



Gracias por reconocernos.